

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମୀକ୍ଷା

ଶ୍ରୀ ସଚ୍ଚିଦାନନ୍ଦ ମିଶ୍ର, ଏମ୍. ଏ.

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମୀକ୍ଷା

ଲେଖକ—

ଶ୍ରୀ ସଚ୍ଚିଦାନନ୍ଦ ମିଶ୍ର, ଏମ୍. ଏ.

ବିଶ୍ୱବ୍ରହ୍ମ

ମୂଲ୍ୟ—ଦୁଇଟଙ୍କା ମାତ୍ର

କଟକ, ଭୁବନେଶ୍ୱର ଓ ସମ୍ବଲପୁର ବଡ଼ ଦୋକାନଗୁଡ଼ିକରେ
ଅନୁସନ୍ଧାନ କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଥମ ମୁଦ୍ରଣ

୧୯୭୦, ଅପ୍ରେଲ

ଲେନା,
ବୁଦ୍ଧମାର୍ଗେକ,
କଟକ-୨

} ମୁଦ୍ରିକ

ପୂର୍ବାଭାଷ

ଓଡ଼ିଆରେ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଆଲୋଚନା ପୁସ୍ତକ ଖୁବ୍ କମ୍ । ସ୍ନାତକୋତ୍ତର ଓଡ଼ିଆ ବିଭାଗର ଛୁଟିଛୁଟିମାନେ ଏହି ଅଭାବ ପୂରଣ ନିମିତ୍ତ ଇଂରାଜୀ, ହିନ୍ଦି କିମ୍ବା ବଙ୍ଗଳା ପୁସ୍ତକ ଭିତରେ ସାଧାରଣତଃ ନିର୍ଭର କରିଥାନ୍ତି । ଫଳତଃ, ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ଆଲୋଚନାରେ ଧୂଳି ପରିବର୍ତ୍ତନ, ଅର୍ଥ ବିକୃତି ଓ ସାଦୃଶ୍ୟକଥନାଦିର ରୂପରେ-ବୈବିଧ୍ୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଓ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନଜନିତ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଅବତାରଣାବେ ସେମାନେ ହିନ୍ଦି କିମ୍ବା ବଙ୍ଗଳା ଶବ୍ଦଦ୍ୱାରା ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇଥାନ୍ତି । ଏହାଦ୍ୱାରା ମାତୃଭାଷା ଓ ସାହିତ୍ୟର ଅବମାନନା ହେବା ସ୍ୱାଭାବିକ । ଓଡ଼ିଆ ଗବେଷକ ଓ ଭାଷାବିତ୍ମାନେ ଏଥିପ୍ରତି ସଚେତନ ହେବା ଏକାନ୍ତ ପ୍ରୟୋଜନ ।

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରାଚୀନତା, ଶବ୍ଦପ୍ରାଚୁର୍ଯ୍ୟ, ଉଚ୍ଚାରଣଜନିତ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ, ବ୍ୟାକରଣ ସିଦ୍ଧି ଶବ୍ଦପ୍ରୟୋଗ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷା-ଭାଷୀଙ୍କଠାରୁ ଏହାର ବଚନ, ଲିଙ୍ଗ ଏବଂ ହିସ୍ତାବଧିର ସ୍ୱାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ହେତୁ ଭାରତୀୟ ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଓଡ଼ିଆଭାଷା ଏକ ବିଶିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଅଧିକାର କରିଛି । ତେଣୁ, ଆମର ଭାଷା ବିଷୟ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଅଞ୍ଚଳ ଭୁଲନାରେ ନ୍ୟୁନ ନୁହେଁ; ବରଂ ଅନେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉନ୍ନତତର । ତ୍ରିପୁରସନଙ୍କ ମତରେ—“Oriya is an older stage of grammatical development than even classical Sanskrit and among Indo-Arian languages can only be compared with the ancient Sanskrit, spoken in vedic times.”

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱର ଆଲୋଚନା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଓଡ଼ିଆଭାଷାର କେତୋଟି ପ୍ରଧାନ ଆଦିମୁଖ୍ୟ ଏହି ଦୃଷ୍ଟକରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି ।

ଭାଷା ଓ ସାହିତ୍ୟ ଏକାର୍ଥବୋଧ ନ ଦେଲେହେଁ ଦୁଇଟିର ସଂପର୍କ
ଅବଲୋକ୍ୟ । ଗୋଟିଏ ସାହିତ୍ୟକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବାକୁ ହେଲେ ସେହି
ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାର ବ୍ୟାପକ ଆଲୋଚନା, ଗଭୀର ଅଧ୍ୟୟନ ଓ
ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ନିରୂପଣ ନିତ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ । ଏହି ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରୁ
'ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମୀକ୍ଷା' ପୁସ୍ତକଟି କେତେଦୂର ସାର୍ଥକ ହୋଇପାରିଛି,
ତାହା ସୁଧୀ-ପାଠକବୃନ୍ଦ ବିଚାର କରିବେ ।

'ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମୀକ୍ଷା' ପୁସ୍ତକ ପ୍ରକାଶ ନିମିତ୍ତ ମୋର ପିତା
ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନାରାୟଣ ମଣ୍ଡଳ ଅନୁଷ୍ଠାନ ସାହାଯ୍ୟ, ଅଦମ୍ୟପ୍ରେରଣା ଓ
ଉତ୍ସାହ ସର୍ବପ୍ରଥମ ସ୍ୱରାଶୀୟ । ଉତ୍କଳ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର
ଅବସରପ୍ରାପ୍ତ ଓଡ଼ିଆ ବିଭାଗର ମୁଖ୍ୟ ଅଧ୍ୟାପକ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁଞ୍ଜବିହାରୀ
ଦାଶ, ବିଶ୍ୱଭାରତୀ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର ଓଡ଼ିଆ ଅଧ୍ୟାପକ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ
ଶତେଶ୍ୱର ମହାପାତ୍ର ଓ ଅନ୍ୟମାନେ 'ଶ'ଦଳର ପରିଚାଳନାମୁଖ୍ୟ
ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ମଧ୍ୟବାନନ୍ଦ କର ପ୍ରମୁଖ ମୋତେ ଏହି ପୁସ୍ତକ ପ୍ରଣୟନ
ଦିଗରେ ଉତ୍ସାହ ଦେଇ ଚାଲିଯିବାକୁ ଯୋଗଦେଇଛନ୍ତି ।

'ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମୀକ୍ଷା' ପୁସ୍ତକରେ ଅନେକଟି ମୁଦ୍ରଣଜନିତ
ତ୍ରୁଟି ରହିଯାଇଛି । ଶୁଦ୍ଧିପତ୍ରରେ ଏହି ପ୍ରମାଦ କିଛିମାତ୍ର ସୁଧାରିବା-
ନିମିତ୍ତ ମୁଁ ଚେଷ୍ଟାକରିଛି । ଏହି ପୁସ୍ତକର କେତେକ ସ୍ଥଳରେ
ବ୍ୟାକରଣ ଦୋଷ ରହିଯାଇ ଥାଇପାରେ । ସୁଧୀ ପାଠକବୃନ୍ଦ
ପୁସ୍ତକଟିର ତ୍ରୁଟି-ବିରୁଦ୍ଧ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଜଣାଇଲେ ମୁଁ ପରବର୍ତ୍ତୀ
ସଂସ୍କରଣରେ ତାହା ସୁଧାରିବା ନିମିତ୍ତ ଯଥାସମ୍ଭବ ଚେଷ୍ଟାକରିବି ।
ସହୃଦୟ ପାଠକମାନେ ତ୍ରୁଟି-ମାର୍ଜନା କରନ୍ତୁ ।

ନବବର୍ଷ

। ଇତି ।

କଟକ, ୧୩ । ୪ । ୭୦

ବିନୀତ ଲେଖକ

ସୂଚୀ

ବିଷୟ	ପୃଷ୍ଠା
୧ । ଭାଷା	୧
୨ । ଭାଷାର ଉତ୍ପତ୍ତି	୨
୩ । ଭାଷାର ବିକାଶ	୭
୪ । ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ପଠନର ଉପାଦେୟତା	୮
୫ । ଭାଷାର ବର୍ଗୀକରଣ	୯
୬ । ଭାଷା କାହିଁକି ପରିବର୍ତ୍ତିତହୁଏ	୧୫
୭ । ଧ୍ୱନି ପରିବର୍ତ୍ତନ	୧୫
୮ । ଅର୍ଥତତ୍ତ୍ୱ	୨୪
୯ । ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ଆଲୋଚନାର କେତୋଟି ଦିଗ	୨୭
୧୦ । ଓଡ଼ିଆ ଧ୍ୱନିତତ୍ତ୍ୱ	୨୮
(କ) ସ୍ୱରଧ୍ୱନି	୨୯
(ଖ) ବ୍ୟଞ୍ଜନଧ୍ୱନି	୩୦
୧୧ । ସ୍ୱରବର୍ଣ୍ଣର ଇତିହାସ	୩୨
୧୨ । ବ୍ୟଞ୍ଜନବର୍ଣ୍ଣର ଇତିହାସ	୩୪
୧୩ । ଓଡ଼ିଆଭାଷାର ଉଚ୍ଚାରଣରତ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ	୪୦
୧୪ । ଲିଙ୍ଗ	୪୩
୧୫ । ବଚନ	୪୪
୧୬ । ଓଡ଼ିଆ ସଦ୍‌ନାମ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କେତୋଟି କଥା	୪୭
୧୭ । ବିଭକ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟୟର ଇତିହାସ	୪୮
୧୮ । ଝିପ୍ପାବଧି	୫୦
୧୯ । ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦ ଭଣ୍ଡାର	୫୪
୨୦ । ଓଡ଼ିଆ ଉପଭାଷା	୫୭
୨୧ । ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ଭାଷାମାନଙ୍କସହ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସମ୍ପର୍କ	୫୮
୨୨ । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରାଚୀନତା	୬୩

ଭାଷା

ଭାଷାର ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରାଣୀମାନେ ଆପଣାର ମନୋଭାବ ସ୍ୱଜାତୀୟଙ୍କ ନିକଟରେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହୋଇଥାନ୍ତି । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାଣୀଙ୍କର ସ୍ୱରଯନ୍ତ୍ରର ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀରେ ସ୍ୱାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ହେତୁ ସେମାନଙ୍କର ଭାଷା ପ୍ରୟୋଗର ମାଧ୍ୟମ ମଧ୍ୟ ପୃଥକ । ପଶୁ, ପକ୍ଷୀ, କୀଟ, ପତଙ୍ଗ ଏପରିକି ବୃକ୍ଷ-ଲତାଦିର ଯେ ଭାଷା-ପ୍ରକାର ସାମର୍ଥ୍ୟ ରହିଛି, ତାହା ଆଧୁନିକ ବୈଜ୍ଞାନିକମାନେ ସ୍ୱୀକାର କରନ୍ତି । ମାନବର ଭାଷା ସମ୍ପର୍କରେ ଗବେଷକମାନେ ଯେତେ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ଆଲୋଚନା କରୁଛନ୍ତି, ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ଭାଷା ସମ୍ପର୍କରେ ସେପରି ହୋଇନାହିଁ । ପ୍ରାଣୀଜଗତରେ ମାନବର ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଏ । କାରଣ, ବିଭିନ୍ନ ଚିନ୍ତା, କଳ୍ପନା, ସଂକଳ୍ପ ପ୍ରଭୃତି କ୍ରିୟା ପରିପୁରାଣକୁ ନେଇ ତା'ର ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ । ଏହି କ୍ରିୟା-ପ୍ରତିକ୍ରିୟାଗୁଡ଼ିକର ବହୁପ୍ରକାର ନିମିତ୍ତ ସେ ନାନା ଉପାୟ ଗ୍ରହଣ କରେ । ଯେଉଁସବୁ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ମଣିଷ ତାର ମନର ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ, ସେଗୁଡ଼ିକ ତାର ଭାଷା । ସୁତରାଂ ମାନବର ଭାଷା ହେଲା ତା'ର ମାନସିକ ପ୍ରତିକ୍ରିୟାର ପ୍ରକାଶ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନର ମାଧ୍ୟମ । ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀର ଭାଷା ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଆବଦ୍ଧ । ଏହି ଭାଷା କେବଳ ଲିଖିତ ବା କଥିତ ମାଧ୍ୟମର ଗଣ୍ଡି ମଧ୍ୟରେ ଆବଦ୍ଧ ନୁହେଁ । ମୂକ-ବଧୂରର ଅଙ୍ଗଭୂଳନା, ଶିଶୁର ହାସ୍ୟ-ହଇନ, ଅଙ୍ଗ

ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷର ପ୍ରସେଦ ବା ଶୂଳନା, ସୁସ୍ଥ ମାନବର ବିକଟ ହାସ୍ୟ, ମୁଖମଣ୍ଡଳର ସଂଜ୍ଞାଚନ ଓ ପ୍ରସାରଣ, ତନ୍ମୁ ଶୂଳନା ଓ ଶାଶ୍ଵତିକ ସଂଜ୍ଞା ଏହି ଭାଷାର ଅନ୍ତର୍ଗତ । କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ପକ୍ଷରେ ଏହି ଶାଶ୍ଵତିକ ସଙ୍କେତ ଭାଷା ନୁହେଁ, ଯାହା କଥିତ ଓ ଲିଖିତ ତାହାହିଁ ଭାଷା । ମାନବ ପ୍ରଥମେ ତାର ଭାବନାକୁ ବ୍ୟକ୍ତ କରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ବିଷୟ ଭାବନାକୁ ସୃଜନିତ କରି ଲିଖିତ ରୂପଦିଏ । କେବଳ ଏହି ବିଶେଷତା ମାନବକୁ ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କଠାରୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ରଖିଛି ।

ଭାଷାର ଉତ୍ପତ୍ତି

ଭାଷାର ଉତ୍ପତ୍ତି ବିଷୟରେ ବହୁ ମତବାଦ ପ୍ରକାଶ ପାଇଛି । ସେଗୁଡ଼ିକ ନିମ୍ନରେ ଆଲୋଚିତ ହେଲା ।

(କ) ଭାଷା ଈଶ୍ଵରଦତ୍ତ (Divin Origin Theory)—

ଅନେକଙ୍କ ମତରେ ଈଶ୍ଵର ସର୍ବପ୍ରଥମେ ମାନବକୁ ଏକ ଅଲୌକିକ ଘଟଣା ମାଧ୍ୟମରେ ଭାଷା ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । କାଳକ୍ରମେ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ଭାଷା ଏଥିରୁ ଜନ୍ମଲାଭ କରିଛି । ପ୍ରାଚୀନ ଭାରତର ‘ବାକ୍’ ଓ ଗ୍ରୀସର ‘ଲୋଗସ’ ଏହି ମତର ସମର୍ଥକ, ଭାରତର ବୈଦିକ ଯୁଗର ପଣ୍ଡିତମାନେ ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଘୋଷଣା କରନ୍ତି ଯେ ସମସ୍ତ ଆଦିଜ୍ଞାନ ଶାସ୍ତ୍ରର ମୂଳବସ୍ତୁ ବ୍ରହ୍ମର ଉତ୍ପତ୍ତି । ‘ପ୍ରଣବ’ ବା ‘ଓଁକାର’ ସମସ୍ତ ଉତ୍ପତ୍ତିର ମୂଳ । ସିନ୍ଧୁ ଆଦି ପାଣ୍ଡିତ୍ୟ ପଣ୍ଡିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଏହି ମତବାଦକୁ ସ୍ଵୀକାର କରନ୍ତି । ହିନ୍ଦୁମାନଙ୍କ ମତରେ ବୈଦିକ ଭାଷାହିଁ ଆଦିଭାଷା ଓ ଏହା ଈଶ୍ଵର ଦତ୍ତ । ଜୈନମାନଙ୍କ ମତରେ ଅର୍ଦ୍ଧମାଗଧୀହିଁ ଦେବଭାଷା ।

ମୁସ୍ଲିମମାନଙ୍କର ଦିଶ୍ବାସ ଯେ ଭଗବାନ ପ୍ରଥମେ ମହମ୍ମଦଙ୍କୁ କୋରନ୍‌ର ଶ୍ରୀଷ୍ଟା ‘ଆରବ’ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଧର୍ମପ୍ରସାର କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର ଧାରଣା ଥିଲା ଯେ, ‘ହେବ୍ରୁ’ ହିଁ ପୃଥିବୀର ସବୁଠାରୁ ପ୍ରାଚୀନତମ ଶ୍ରୀଷ୍ଟା । ଏହିସବୁ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ବିଚାର କଲେ ଦେଖାଯାଏ ଉନ୍ନତ ଧର୍ମାବଲମ୍ବୀଙ୍କ ମତବାଦ ଯେପରି ଅମୂଳକ, ସେମାନଙ୍କ ଧାରଣା ସେହିପରି ଭ୍ରମାତ୍ମକ ।

(ଖ) ସଙ୍କେତାତ୍ମକ ମତବାଦ (Symbolic Theory)—କେତେକ ମତ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟା ମାନବୀୟ ସୃଷ୍ଟି । ମାନବମନରେ ଭିନ୍ନ ଚିନ୍ତା, ଅନୁଭୂତି ପ୍ରଭୃତି ମାନସିକ ପରିବୃତ୍ତିନା ହୋଇଥାଏ । ତେଣୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜାତି ତାର ମାନସିକ, ରାଜନୈତିକ, ସାମାଜିକ, ଭୌଗଳିକ ତଥା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇ ନିଜର ଶ୍ରବ ବ୍ୟକ୍ତି କରିବା ନିମିତ୍ତ କେତେକ ସଙ୍କେତ ସୃଷ୍ଟି କରେ । ଏହି ସଙ୍କେତ ପ୍ରୟୋଗର ପରବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରସଙ୍ଗେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟାର ସୂକ୍ଷ୍ମପାତ ହୁଏ ।

ଧ୍ବନୀନୁକରଣ ବାଦ (Bow-wow-Theory)—ଏହି ମତାନୁସାରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟା ପ୍ରାକୃତିକ ବସ୍ତୁ ଓ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ଅନୁକରଣରୁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି । ପ୍ରଥମେ ମାନବ ଅନୁକରଣ ପ୍ରିୟ ହୋଇ ଅନ୍ୟର ଧ୍ବନିକୁ ଅନୁକରଣ କଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ—ପକ୍ଷର ମରମର, କୋକିଳର କୁଡ଼କୁଡ଼, ନଘାର କୁଡ଼କୁଡ଼, ଶ୍ଵାନର ଶୁଭୁଶୁଭୁ ଇତ୍ୟାଦିକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା ଫଳରେ କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା । ଯଥା—

ମରମର > ମର୍ମର, ଦରଦର > ଦର୍ଦ୍ଦର, କୁଡ଼କୁଡ଼ > କୋକିଳ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସାହାଯ୍ୟରେ କାଳକ୍ରମେ ମାନବ

ନିଜର ଶୋକ, ଦୁଃଖ, ହର୍ଷ, ବିଷାଦ ଆଦି ଭାବନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା । ଜର୍ମାନ ପଣ୍ଡିତ ଲଜାରସ ଏହି ମତର ପ୍ରବର୍ତ୍ତକ ।

(ଘ) ପ୍ରସେପ ବାଦ (Pooh-Pooh-Theory) ମାନବ ନିଜ ଶାଶ୍ୱତ ଯନ୍ତ୍ରଣା, ଆନନ୍ଦ, ବିପ୍ଳବ ବା ସମବେଦନାକୁ ଯେଉଁସବୁ ଚିହ୍ନାର ବା ଧ୍ୱନିରେ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରକାଶ କଲା, ସେଥିମଧ୍ୟରୁ ଶ୍ୱାସାର ସୃଷ୍ଟି ବୋଲି କେତେକ ଗବେଷକ ମତ ଦିଅନ୍ତି । ସେମାନଙ୍କ ମତାନୁସାରେ ମାନବ ଅନୁକୂଳ ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇ ବେଦନାରୁ ଲଘବ ପାଇବା ନିମିତ୍ତ ଯେଉଁ ଚିହ୍ନାର କଲା ସେଥିରୁ ଶ୍ୱାସାର ଜନ୍ମ ।

(ଙ) କୌଡ଼ୁଙ୍ଗଲବାଦ (Ding-dong-Theory)— ଜର୍ମାନ ପ୍ରଫେସର Heyse ଏହିମତର ପୃଷ୍ଠପୋଷକ । ତାଙ୍କ ମତରେ ଆଦିମ ମାନବ ଅରଣ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ ବହୁ ଅଭିତ ଜୀବ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ଦୃଶ୍ୟର ଦୃଷ୍ଟି ସମ୍ଭାରୁତ ହୋଇ କୌଡ଼ୁଙ୍ଗଲ ବଶତଃ ସେ ଗୁଡ଼ିକର ନାମ କରଣ କରୁଥିଲା । ଯଥା—ଦୁଇଗାମୀ ପଶୁକୁ ଘୋଡ଼ା, ଜଳଭଣ୍ଡାରକୁ ଦେଖି ପୋଖରୀ ନାମରେ ନାମିତ କରୁଥିଲା । ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ କ୍ରମେ ସେ ଶ୍ୱାସରେ ବ୍ୟବହାର କଲା । ତେଣୁ ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଅବିଚ୍ଛେଦ୍ୟ ସଂପର୍କ ଥିବାର ଅମେ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରୁ ।

(ଚ) କର୍ମ ଧ୍ୱନିବାଦ—(Yo-he-ho-Theory)— ବିଭିନ୍ନ କର୍ମ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିୟୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ ଓ ଅନୁଜ୍ଞାକୁ କେନ୍ଦ୍ର କରି ଏହି ମତଟି ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଲଭ କରିଛି । ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ଧରଣର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ସମୟରେ ମିଳିତ ବଳର

ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ । କର୍ମରେ ପ୍ରେରଣା ନିମିତ୍ତ ସେମାନେ ମିଳିତ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରକାର ଧ୍ବନି କରନ୍ତି । ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ଆନକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିବାର ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ପଡ଼େ । ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ଶ୍ରୀକ୍ଷାର ସୃଷ୍ଟି ।

(ଛ) ସଫର୍ଯ୍ୟାୟ ମତବାଦ (Contact Theory)—
ଏହି ଗୋଷ୍ଠୀର ପୃଷ୍ଠପୋଷକ Revesw ମତ ବିଅନ୍ତ ଯେ, ମାନବ ଜନ୍ମଗତ ପ୍ରତୁଞ୍ଜି ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହୋଇ ସମାଜ ସୃଷ୍ଟି ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କଲେ । ତେଣୁ ଆଦି ମାନବ ସ୍ୱଜାତୀୟଙ୍କ ସହିତ ସଫର୍ଯ୍ୟାୟ ପ୍ରାପନ କରି ଏକତ୍ର ବସବାସ କଲେ । ପରସ୍ପର ମନର ଆଦାନ-ପ୍ରଦାନ ନିମିତ୍ତ ଧ୍ବନି ସୃଷ୍ଟି କଲେ । ସମୟ କ୍ରମେ ଏହି ଧ୍ବନିହିଁ ଶ୍ରୀକ୍ଷାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ।

(ଜ) ବିବର୍ତ୍ତନ ବାଦ (Evolutionary-Theory)
ଏହି ମତର ପ୍ରଖ୍ୟାପକ Darwin ତାଙ୍କ Origin of the Species ଗବେଷଣା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ନୂତନ ମତବାଦ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ମତ ଆଧୁନିକ ଜଗତରେ ଏକ ଆଲୋଚନ ସୃଷ୍ଟି କରିଛି । ଏହା ସର୍ବବାଦୀ ସମ୍ମତ । ଆଧୁନିକ ମାନବର ପୃଷ୍ଠାଞ୍ଜ ଅବସ୍ଥାକ ପରି ଶ୍ରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ବିଭିନ୍ନ ବିବର୍ତ୍ତନ ଓ ହିମବିକାଶର ମଧ୍ୟ-ଦେଇ ଉତ୍ତରତର ସୋପାନରେ ପଦାର୍ପଣ କରି ପାରିଛି । ମର୍କଟରୁ ମାନବର ସୃଷ୍ଟି, ବିଭିନ୍ନ ହିମ-ବିକାଶ ମଧ୍ୟଦେଇ ଏହା ସମ୍ଭବ ହୋଇ ପାରିଛି । ଅଜ୍ଞାନ—ଚିହ୍ନାରରତ ଶିଶୁ ପରିଣତ ବୟସରେ ସେହିପରି ଏକାଧିକ ଶ୍ରୀକ୍ଷାରେ ପ୍ରଗତିତା ଲଭ କରିଥାଏ । ଭ୍ରାତୃ-ଉତ୍ତରଣ ଏହି ନୂତନ ଦର୍ଶନ ପୃଥ୍ବୀରେ ଏକ ଯୁଗାନ୍ତର ସୃଷ୍ଟି କରିଛି ।

ଭାଷାର ବିକାଶ

ଆଦିମାନବ ଇଙ୍ଗିତ ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ୟର ନିକଟରେ ନିଜ ମନଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲା । କାଳକ୍ରମେ ଏହି ଇଙ୍ଗିତରୁ ଆଙ୍ଗିକ ଭାଷା ରୂପଲଭ କଲା । ଜୀବନର ସୀମିତ ବା ମୌଳିକ ଭାବନା ଏହା ମଧ୍ୟରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଲା । କିନ୍ତୁ ଏହି ଆଙ୍ଗିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ମାନବର ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରଭାବ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ ହୋଇ ପାରିଲା ନାହିଁ । ତେଣୁ ବାଚିକ ଭାଷାର ସୂକ୍ଷ୍ମପାତ ହେଲା । ଏହା ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟ ନିଜର ସମସ୍ତ ସମସ୍ୟା, ଭାବ, ବିଚାରବୃତ୍ତି ଓ ଆବେଗ ଇତ୍ୟାଦି ସହଜରେ ଅନ୍ୟ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରିପାରିଲା । ଏହାକୁ ଚିରସ୍ଥାୟୀ କରିବା ପାଇଁ ଲିଖିତ ଓ ସ୍ଥିର ରୂପ ପ୍ରଦାନ କଲା । ମାନବ ଯେତେ ସଭ୍ୟ ଶିକ୍ଷିତ ହେଲା ସେତେ ନୂତନ ଲିଖନ ପ୍ରଣାଳୀ ଓ କୌଶଳ ଆବିଷ୍କାର କରିବାରେ ମନ ନିଯୋଗ କଲା । ଲିଖିତ ଭାଷାରୁ ଯାନ୍ତ୍ରିକ ଭାଷା ସୃଷ୍ଟି ହେଲା । ନିମ୍ନଲିଖିତ କାରଣ ଯୋଗୁ ଗୋଟିଏ ଭାଷାର ସମୃଦ୍ଧି ଓ ବିକାଶ ଘଟିଥାଏ ।

(କ) ଭୌଗଳିକ ବା ପ୍ରାକୃତିକ କାରଣ—ଯାଆରଣତଃ ଦେଖାଯାଏ ସମୁଦ୍ରକୂଳ ଓ ନଦୀତୀରବର୍ତ୍ତୀ ଅଞ୍ଚଳ ଉନ୍ନତ ଅଟେ । କାରଣ ହେଲା, ବନ୍ଦର ଦ୍ଵାରା ବାଣିଜ୍ୟ ଓ ଗମନାଗମନ ସୁବିଧା ଥିବାରୁ ବହୁ ଅଞ୍ଚଳରୁ ଲୋକ ଆସି ଏଠାରେ ଏକତ୍ରିତ ହୁଅନ୍ତି । ବିଭିନ୍ନ ଦେଶ ଭାଷାର ସଂସ୍ପର୍ଶରେ ଆସି ଏହି ଅଞ୍ଚଳର ଭାଷାରେ ଶିଘ୍ର ଉନ୍ନତି ଘଟିଥାଏ । ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଭୂଲନାରେ ପାହାଡ଼ିଆ ବା ଅରଣ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ବହୁ ଅନୁନ୍ନତ ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଏ । କାରଣ, ପ୍ରାକୃତିକ ବା ଭୌଗଳିକ ଅବସ୍ଥାନ ମାନବର ଖାଦ୍ୟ-ପେୟ, ଶରୀର ଗଠନ, ଭାଷା ଓ ସଭ୍ୟତାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିଥାଏ ।

(ଖ) ରାଜନୈତିକ ଓ ଅର୍ଥନୈତିକ କାରଣ—ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଅନ୍ୟ ଦେଶରେ ରାଜତ୍ବ କଲେ, ଦୁଇ ଦେଶର ଭାଷା ମିଶ୍ରଣରେ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥାଏ । ପୁଣି, ଅର୍ଥାଭାବରୁ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଭାଷାଭାଷୀ ଅଞ୍ଚଳରେ କର୍ମ କଲେ, ଦୁଇ ଭାଷାର ସମ୍ମିଶ୍ରଣରେ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି ହୁଏ । ଯଥା—ଇଂରାଜୀ Orderlyରୁ ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଦ୍ଧଳୀ, Hospitalରୁ ହାସ୍ପାତାଳ ଇତ୍ୟାଦି ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇ ଭାଷାର ବିକାଶ ସାଧନ କରିଥାଏ ।

(ଗ) ସାଂସ୍କୃତିକ ଓ ସାହିତ୍ୟିକ କାରଣ—ମାନବ ଜ୍ଞାନାର୍ଜନ ନିମିତ୍ତ ଅନ୍ୟ ଦେଶର ସାହିତ୍ୟ ପାଠକରେ ଓ ସଂସ୍କୃତି ଜାଣିବାକୁ ଆଗ୍ରହୀ ହୁଏ । ଫଳରେ, ତାର ଜ୍ଞାନ ପରିସରକୁ ହୁଏ ଓ ଧୀଶକ୍ତି ସାଣିତ ହୁଏ । ସେ ଏହାକୁ ନୂତନ ଭାବରେ ନିଜ ସାହିତ୍ୟରେ ରୂପ ଦିଏ ଓ ସାଦୃଶ୍ୟ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟିକରେ ।

(ଘ) ଧାର୍ମିକ କାରଣ—ନିଜ ଧର୍ମର ପ୍ରସାର ଓ ପ୍ରସାର ନିମିତ୍ତ ଧର୍ମ ପ୍ରସାରକମାନେ ଅନ୍ୟ ଦେଶକୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରନ୍ତି । ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଷା ମାଧ୍ୟମରେ ଧର୍ମପ୍ରସାର କରନ୍ତି । ଫଳରେ ସେ ଦେଶରେ କେତେକ ନୂତନ ଶବ୍ଦର ସୃଷ୍ଟି ହୋଇ ଭାଷାର ବିକାଶ ସାଧନ କରେ ।

(ଙ) ବୈଜ୍ଞାନିକ କାରଣ—ବିଜ୍ଞାନର ଉନ୍ନତି ଯୋଗୁ ଭାଷାର ଦ୍ରୁତବିକାଶ ଘଟିଥାଏ । ରେଡ଼ିଓ, ସିନେମା, ଟେଲିଭିଜନରୁ ବହୁଳ ଭାଷାର କଥା ଶୁଣି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ ନିଜ ଭାଷାରେ ତାହାର ପ୍ରୟୋଗ କରେ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇ ଭାଷାର ମିଳନ ହୋଇ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି ହୁଏ । ବୈଜ୍ଞାନିକ ଉପାୟରେ

ସୃଷ୍ଟି ଯନ୍ତ୍ରପାତିଗୁଡ଼ିକର ନାମ କରଣ ମଧ୍ୟ ଭାଷାର ଶବ୍ଦ ଭଣ୍ଡାରକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିଥାଏ ।

(ଚ) ମନସ୍ତାତ୍ତ୍ୱିକ କାରଣ—ମନୁଷ୍ୟର ମାନସିକ ଅବସ୍ଥା ସବଦା ସମ ନ ନ ଥାଏ । ବିଭିନ୍ନ ଅବସ୍ଥାରେ ମାନବ ଚିନ୍ତା ଥିବାବେଳେ ସମୟ ସମୟେ ତା ମନରୁ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ଉଦ୍ଭାବିତ ହୋଇଥାଏ । ଏପରିକି ପାଞ୍ଚଲ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ସୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ସମ ହୁଏ । ଏହି ପରି ବହୁ କାରଣରୁ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ଭାଷା ବିକାଶ ଦିଗରେ ଗତି କରି ଚାଲିଛି । ଏହାର ପଥରୂପ ଅସମ୍ଭବ ।

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ପଠନର ଉପାଦେୟତା

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏକ ମାନବ ଗୋଷ୍ଠୀର ଭାବର ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ଓ ସଞ୍ଚାରର ମାଧ୍ୟମ ହେଉଛି ଭାଷା । ଏହି ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱର ଆଲୋଚନା ଫଳରେ ଆମେ ଉକ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ସମସ୍ତ ଆଚରଣ, ଆଚାର ବ୍ୟବହାର, ସାଂସ୍କୃତିକ ଓ ଐତିହାସିକ ଜ୍ଞାନ ଲଭ କରି ଥାଉ । ମାନବର ବୌଦ୍ଧିକ ଚିନ୍ତାଧାରାର ବିକାଶ ନିମନ୍ତେ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ପଠନର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନସ୍ୱୀକାର୍ଯ୍ୟ । ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ବ୍ୟତିରେକେ ପ୍ରାଚୀନ ସାହିତ୍ୟ ଆଲୋଚନା କରିବା କଷ୍ଟ ସାଧ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଶିଳାଲେଖ, ତାମ୍ର ଫଳକ ବା ପ୍ରାଚୀନ ତାଳପତ୍ର ପୋଥିର ଭାଷା ଆଧୁନିକ ଭାଷାଠାରୁ ପୃଥକ । ତେଣୁ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସମ୍ୟକଜ୍ଞାନ ନଥିଲେ ଏହି ସାହିତ୍ୟ ଉପେକ୍ଷଣୀୟ ହୋଇ ରହିବ । ପ୍ରାଚୀନ ଲିପି ତତ୍ତ୍ୱ ଓ ଭାଷାଜ୍ଞାନ ନିମିତ୍ତ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ପଠନର ଉପାଦେୟତା ରହିଛି । ଅନ୍ୟ ଦେଶର ସଭ୍ୟତା, ସାଂସ୍କୃତିକ ଓ

ସାହିତ୍ୟର ଆଲୋଚନା ପାଇଁ ଏହାର ଆବଶ୍ୟକତା ଏକାନ୍ତ ପ୍ରୟୋଜନ ।

ଆନ୍ତର୍ଜାତିକ ଶେଷରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ ଯେପରି ସେ ଦେଶର ଭାଷାକୁ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି, ନିଜ ଦେଶର ଗୌରବମୟ ଅଙ୍ଗତକୁ ଆବିଷ୍କାର କରିବାପାଇଁ ହେଲେ ସେହିପରି ପ୍ରାଚୀନ ଭାଷା-ପଠନର ଉପାଦେୟତା ଅତ୍ୟାବଶ୍ୟକ । ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ଧର୍ମୀ ଦର୍ଶନତତ୍ତ୍ୱ ବା Symbolic Logic ପଠନ ନିମିତ୍ତ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ଆଲୋଚନାର ଅପରିହାର୍ଯ୍ୟ । ଆଜିର ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱବିତ୍ମାନେ ମୂଳ, ଜଡ଼ା ପ୍ରଭୃତି ଅକର୍ମଣ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୈଜ୍ଞାନିକ ଉପାୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଛନ୍ତି । ଏହିସବୁ ଆଲୋଚନାରୁ ପୁଷ୍ପଭାବେ ପ୍ରତିପାଦିତ ହୁଏ ଯେ ଭାଷାପରି ଭାଷାର ଆଲୋଚନା ଓ ଅଧ୍ୟୟନ ମଧ୍ୟ ଯୁଗେ ଯୁଗେ ମାନବର କଲ୍ୟାଣ ସାଧନ କରି ଆସୁଅଛି ।

ଭାଷାର ବର୍ଗୀକରଣ (Classification of language)

ଭାଷାବିତ୍ମାନେ ପୃଥିବୀର ଭାଷାବର୍ଗକୁ ପ୍ରଧାନତଃ ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରିଥାନ୍ତି । ପ୍ରଥମତଃ, ବାକ୍ୟ ଯୋଜନାଗତ ବା ଆକୃତି ମୂଳକ (Syntactical or morphological) ଏବଂ ବଂଶଗତ ବା ଐତିହାସିକ ପାରିବାରିକ (Genealogical or Historical)

୧-ବାକ୍ୟଯୋଜନାଗତ ବା ଆକୃତି ମୂଳକ :—ବାକ୍ୟ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷା ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସାମ୍ୟ-ବୈଷମ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଇ ଦିଏ । ଶବ୍ଦ ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟକୁ ନେଇ ଭାଷା ଗଠିତ ହୁଏ । ବାକ୍ୟରେ ଶବ୍ଦ ମାନକ

ମଧ୍ୟରେ ପରସ୍ପର ସମ୍ବନ୍ଧ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୁଏ । ଶବ୍ଦ ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ବିନ୍ୟାସ ପ୍ରତିପାର ପାର୍ଥକ୍ୟରେ ଭାଷାର ଆକୃତିଗତ ବୈବିଧ୍ୟ ଦେଖାଯାଏ । କାରଣ, କେତେକ ଭାଷାରେ ପ୍ରତ୍ୟୟ ମୁକ୍ତ ଭାବରେ ରହେ, କେତେକରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ ଓ ଅନ୍ୟ କେତେକରେ ସପୂର୍ଣ୍ଣ ସଂଶ୍ଳିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ । ଏହି ଶାବ୍ଦିକ ଭିନ୍ନତା ଅନୁସାରେ ପୃଥିବୀର ଭାଷାମାନଙ୍କର ବର୍ଗୀକରଣ କରାଯାଏ । ଏହାକୁ ରୂପଗତ ବର୍ଗୀକରଣ କୁହାଯାଏ । ଏହା ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ; ଯଥା—(କ) ଅଯୋଗାତ୍ମକ (Inorganic or Isolating ଓ (ଖ) ସଂଯୋଗାତ୍ମକ (Organic)

ଅଯୋଗାତ୍ମକ:—ଏଥିରେ ଶବ୍ଦ ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ ସଂସ୍ଥାନ ଅନୁସାରେ ଅନ୍ୱିତ ହୋଇଥାନ୍ତି । ଏହି ଭାଷାରେ ଉପସର୍ଗ ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୁକ୍ତ ହୁଏ ନାହିଁ । ଅଯୋଗାତ୍ମକ ଭାଷାରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶବ୍ଦର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ସନ୍ଧ୍ୟ ନିହିତ ଥାଏ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥଭିନ୍ନ । କେବଳ ବାକ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର ସମୟରେ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ପରସ୍ପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଜଣାଯାଏ । ଗୀନା ଭାଷା ଏହାର ପ୍ରକୃଷ୍ଟ ଉଦାହରଣ । ଏହି ଭାଷାର ବ୍ୟାକରଣ ପ୍ରାୟ ନାହିଁ । ବାକ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ନିଜର ସଂସ୍ଥାନ ଅନୁସାରେ ବିଶେଷ୍ୟ, ବିଶେଷଣ ଓ କ୍ରିୟାଦିର ପରିଚୟ ଦେଇଥାନ୍ତି । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—‘ତାଜନ୍’ ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ମଣିଷ, ଏବଂ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଳ୍ପ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି କହିଲେ—‘ଜିନ୍ତା’ର ଅର୍ଥ ହେବ ମନ୍ଦ୍ରଣ୍ୟ ବଡ଼ ଅଟେ ।

ସଂଯୋଗାତ୍ମକ:—ଏହି ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ ଓ ପ୍ରତ୍ୟୟ ରୂପାନ୍ତରିତ ହୋଇ ପରସ୍ପର ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ । ପୂର୍ଣ୍ଣାବୟବ ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ସନ୍ଧ୍ୟ ନାହିଁ । ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟ ଗୋଟିଏ

ଶବ୍ଦସହ କମ୍ପା ଶବ୍ଦର ମୂଳଧାତୁସହ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗହୋଇ ଶବ୍ଦ ଗଠିତ ହୁଏ । ତେଣୁ ଏହାକୁ ସଂଯୋଗାତ୍ମକ ଭାଷାଭୁକ୍ତାଯାଏ । ଏହା ଆକୃତି ଦୃଷ୍ଟିରୁ ତିନିଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ; ଯଥା:—(କ) Inflecting ବା ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ, (ଖ) Agglutinating ବା ପ୍ରତ୍ୟୟ ପ୍ରଧାନ ବା ଯୋଗାତ୍ମକ, (ଗ) Incorporating ବା ସଂଶ୍ଳେଷାତ୍ମକ ବା ସମାସ ପ୍ରଧାନ ।

ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ: —ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନଭାଷା ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ ଯଥା —ଅନୁମୂର୍ଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଓ ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଭାଷା । ସେମେଟିକ୍ ଓ ହେମେଟିକ୍ ଗୋଷ୍ଠୀର ଭାଷା ଅନୁମୂର୍ଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଶ୍ରେଣୀର ଅନ୍ତର୍ଗତ । ଅନୁମୂର୍ଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ପୁନର୍ବାର ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ; ଯଥା— ସଂଯୋଗାତ୍ମକ (Syntihetic) ଓ ଅନୁମୂର୍ଖୀ ବିଯୋଗାତ୍ମକ (Analytic) । ଆରବୀ ଆଦି ସେମେଟିକ୍ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାଚୀନରୂପ ସଂଯୋଗାତ୍ମକ ଏବଂ ହିବ୍ରୁ ବିଯୋଗାତ୍ମକ ଭାଷାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ।

ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଭାଷା ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ, ଯଥା —ସଂଯୋଗାତ୍ମକ ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ପ୍ରଧାନ ଓ ବିଯୋଗାତ୍ମକ ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ପ୍ରଧାନ । ଭାରତୀୟ ପରିବାରର ପ୍ରାଚୀନଭାଷା, ଗ୍ରୀକ୍ ଲଟିନ୍, ସଂସ୍କୃତ ଓ ଆଭେସ୍ତାଦିରେ ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ସଂଯୋଗାତ୍ମକ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଭାଷା ଦେଖାଯାଏ । ଭାରତୀୟ ପରିବାରର ଅଧିକାଂଶ ଭାଷା ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ବିଯୋଗାତ୍ମକ ବର୍ତ୍ତିମୂଖୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଭାଷା ହୋଇ ଯାଇଛି । ବିଭକ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ ଧୀରେ ଧୀରେ ବ୍ୟବହୃତ ନହୋଇ ଲୁପ୍ତପ୍ରାୟ ହୋଇ ଗଲଣି । ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ନିୟମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି ।

ସଂଯୋଗାତ୍ମକ:—ସଂଯୋଗାତ୍ମକ ଭାଷା ଶୁଦ୍ଧଭାଷାରେ ବିଭକ୍ତ
ଯଥା—(କ) ପୂର୍ବ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗାତ୍ମକ—ଏହି ଭାଷାରେ ପ୍ରତ୍ୟୟ
ସ୍ଥାନରେ ଉପସର୍ଗର ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । ବାକ୍ୟ ଅନ୍ତଗତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ
ଅଲଗା ଅଲଗା ରହିଥାନ୍ତି । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ କାଫର ଭାଷାରେ—

କୁ—ସମ୍ପ୍ରାଦୟ କାରକର ଚିହ୍ନ ।

ନି—କାହାର ।

ଦୁଇଟିର ସମ୍ପର୍କରେ ଶବ୍ଦ ଗଠିତ ହେଲେ “କୁନି”
ଅର୍ଥାତ୍ ‘କାହାକୁ’ । (ଖ) ପରପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗାତ୍ମକ:—ଏହି
ଭାଷାରେ ପ୍ରତ୍ୟୟ କେବଳ ଅନ୍ତରେ ଯୋଗ କରାଯାଏ । ଦ୍ରାବିଡ଼
ପରିବାରର ଭାଷା ଏହି ଶ୍ରେଣୀର । ଏହାର ଉଦାହରଣ ତୁର୍କି
ଭାଷାରୁ ନିଆଯାଇ ପାରେ—

ଏବ—ଘର

ଏବଲେରୁ—କାହାର ଘର

ଏବ୍‌ଲେରଡ଼ମ୍—ମୋର ଘର ।

(ଗ) ପୂର୍ବ ପର ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗାତ୍ମକ—ଏହି ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ
ଓ ଅର୍ଥର ଯୋଗ ଦୁଇ ପ୍ରକାରରେ ହୋଇଥାଏ । ଯଦି ଶବ୍ଦ ଦୁଇ
ଅକ୍ଷର ବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇ ଥାଏ, ତା ହେଲେ ପ୍ରତ୍ୟୟ ମଝିରେ ଯୋଗ
କରାଯାଏ । ଶବ୍ଦ ଦୁଇ ଅକ୍ଷରରୁ ଅଧିକ ହେଲେ ପ୍ରତ୍ୟୟ “ଆଦ୍ୟ
ତଥା ପ୍ରାନ୍ତରେ ଯୋଗ କରାଯାଏ ।”

ସାମାଜିକ ଭାଷାରେ—“ମଝିର” ଅର୍ଥ ମୁଣିଆ ଓ “ଫ” ବହୁ ବଚନର ଚିହ୍ନ । ଏହି ଠାରେ ‘ଫ’ ମଧ୍ୟ ସ୍ଥଳରେ ଯୁକ୍ତ ହୋଇ “ମଫିର” ଶବ୍ଦର ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ମୁଣିଆ ଲୋକ, ଆଦି ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତ୍ୟୟର ଉଦାହରଣ ‘ମକୋର’ ଭାଷାରୁ ନିଆଯାଇ ପାରେ । “ମୁଝ” ଅର୍ଥ ଶୁଣିବା, “ଜ-ମୁଝ-ଉ” ଶବ୍ଦରେ ଆଦି ଓ ଅନ୍ତରେ ଯଥାକ୍ରମେ ‘ଜ’ ଓ ‘ଉ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ ହେବାରୁ ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ ହେଲା ‘ମୁଁ ତୁମର କଥା ଶୁଣୁଅଛି ।’

(ଦ) ଆଂଶିକ ଯୋଗାତ୍ମକ ପ୍ରଧାନ—ଏହି ଭାଷାରେ ଅପୂର୍ଣ୍ଣ-ବୟବ ଓ ପୂର୍ଣ୍ଣବୟବ ଭାଷାର ଚିହ୍ନ ଦେଖାଯାଏ । ପୁନଶ୍ଚ ଏହି ଭାଷାରେ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରଧାନ ଓ ସମାସ ପ୍ରଧାନ ଭାଷା ସହିତ କିଛି ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ଦେଖାଯାଏ । ଯଥା—‘ବେଦ ଶବ୍ଦରେ ‘ଇକ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ ହୋଇ ‘ବୈଦିକ’ ହୋଇଛି ।

୨—ବ୍ୟଗତ ବା ଐତିହାସିକ ପାରବାରିକ—ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାର ତୁଳନାତ୍ମକ ବିଭାର କରି ଶବ୍ଦ ସାଦୃଶ୍ୟ, ଗଠନତତ୍ତ୍ୱ, ଐତିହାସିକ ସମ୍ବନ୍ଧ ଇତ୍ୟାଦି ଭିତ୍ତିରେ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବର୍ଗୀକରଣ କରାଯାଇଥାଏ । ତୁଳନାତ୍ମକ-ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱବିତ ପଣ୍ଡିତମାନେ ଏହିପରି ଆଲୋଚନା କରି ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାବର୍ଗକୁ କେତେଗୁଡ଼ିଏ ପରିବାରବନ୍ଧ କରିଛନ୍ତି । ବର୍ତ୍ତମାନ ସୁଦ୍ଧା ଆହୁରି ଅନେକ ଭାଷାର ବ୍ୟଗ ନରୂପଣ ହୋଇପାରି ନାହିଁ । କେତେକ ବିଶିଷ୍ଟ ଭାଷା ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ହେଲେ (କ) ଭାରତ-ଇଉରୋପୀୟ, (ଖ) ସେମିଟିକ ହେମିଟିକ, (ଗ) ବାଲ୍ଟିକ (ଘ) ଡିଚ୍-ଗିମ୍ମା (ଙ) ଅଷ୍ଟ୍ରିକ, (ଚ) ଦ୍ରାବିଡ଼, (ଛ) କକେଶୀୟ, (ଜ) ବୁର୍ଗ, ମଙ୍ଗଲ, ମାଞ୍ଜୁ, (ଝ) ଫିନୋଉଗ୍ରୀୟାନ, (ଞ) ମଧ୍ୟ ଆଫ୍ରିକା ବର୍ଗୀୟ

(ଟ) ଶେଷକୁଳ ଇତ୍ୟାଦି । ଏହାବ୍ୟତୀତ ଏହିମୋ, ବୁଝମେନ ଭାଷା, ପଶାନ୍ତ ମହାସାଗରୀୟ ଭାଷା ଓ ଆମେରିକାର କେତେକ ଅଧିବାସୀଙ୍କ ଭାଷା କୌଣସି ଉଲ୍ଲିଖିତ ଶ୍ରେଣୀର ଅନ୍ତର୍ଗତ ହୋଇପାରିନାହିଁ ।

ଭାରତ—ସୁବେପୀୟକୁଳର ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ବିଭାଜିତ ହୋଇ ‘କେଶମ’ ଓ ‘ଶତମ’ ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲା କେଶମ ଭାଷାରୁ ଗ୍ରୀକ ଲଟିନ ଓ ଶତମ ଭାଷା ଅନେକ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଭାରତୀୟ ଆର୍ଯ୍ୟ ଭାଷାର ସୂକ୍ଷ୍ମସାତ ହେଲା ।

ଭାଷା କାହିଁକି ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୁଏ

ଭାଷା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାରେ ଦୁଇଟି କାରଣ ଦେଖାଯାଏ । ଗୋଟିଏ ହେଲା ବ୍ୟାକ୍ତିକ ଓ ଅନ୍ୟଟି ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କାରଣ । ଗୋଟିଏ ଭାଷାଭାଷି ଅଞ୍ଚଳର ଜନସାଧାରଣ ଅନ୍ୟ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ସାହିତ୍ୟ ଓ ସଂସ୍କୃତି ଆଲୋଚନା କଲେ ତା'ର ପ୍ରଭାବ ପୂର୍ବୋକ୍ତ ଭାଷାକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ସ୍ୱାଭାବିକ । ରାଜନୈତିକ ଓ ଅର୍ଥନୈତିକ କାରଣରୁ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଦେଶରେ ରହିଲେ ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାରେ ଆବଳତା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ଦେଶର ସାମାଜିକ ଓ ଭୌଗଳିକ ଅବସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟ ଭାଷାର ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ସହାୟତା କରେ । ବୈଜ୍ଞାନିକ ଉଦ୍ଭାବନ ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଦେଶରେ ସ୍ୱାଧୀନ ପ୍ରଭାବ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ।

ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କାରଣ ମଧ୍ୟରେ ଶାଶ୍ୱତିକ ଅକ୍ଷମତା, ମାନସିକ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ଓ ଅନୁକରଣ ପ୍ରବୃତ୍ତି ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହୋଇ ଭାଷାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆସିଥାଏ । ଧ୍ୱନିତତ୍ତ୍ୱ, ଅର୍ଥତତ୍ତ୍ୱ ଓ ସାଦୃଶ୍ୟର ଆଲୋଚନାରେ ଜଣାଯାଏ ଯେ ଭାଷାର ଏକ ବ୍ୟାପକ ଅଂଶ ଏ ଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଉଛି ।

ଧ୍ୱନି ପରିବର୍ତ୍ତନ (Phonetic Phenomena)

ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ଏକ ଭାଷାରୁ ଅନ୍ୟ ଭାଷାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଲାବେଳେ ଏହାର ଉଚ୍ଚାରଣଗତ ରୂପ ବଦଳିଯାଏ । ପୁଣି

କାଳକ୍ରମେ କେତେକ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଭାଷାରେ ଥାଇ ମଧ୍ୟ ବିଭିନ୍ନ ରୂପ ଧାରଣ କରେ । ଶବ୍ଦର ପରିବର୍ତ୍ତନ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଧ୍ବନି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ । ଧ୍ବନି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ କିପରି ଶବ୍ଦର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ତାହା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିବାର କଥା ।

୧—ସମୀଭବନ (Assimilation) :—ଉଚ୍ଚାରଣରେ ବେଳେବେଳେ ଦୁଇଟି ଧ୍ବନି ଅତ୍ୟନ୍ତ ନିକଟରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୋଇପାରନ୍ତି ନାହିଁ । ଏହାର ପ୍ରଧାନ କାରଣ ସେହି ଧ୍ବନିର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀତା ଯୋଗୁ ଧ୍ବନିଭଙ୍ଗ ହୁଏ । ଏହାଦ୍ୱାରା ଏକ ଧ୍ବନି ଅନ୍ୟ ଧ୍ବନିର ପ୍ରଭାବରେ ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇ ଅଳ୍ପ ବା ବହୁ ପରିମାଣରେ ପୂର୍ବ ଧ୍ବନିର ସମାନତା ଲଭ କରେ । ଏହାକୁ ସମୀଭବନ କୁହାଯାଏ । ଏହି ସମୀଭବନ ଉପରେ ସଂସ୍କୃତ ଓ ଓଡ଼ିଆର ପ୍ରାୟ ସମସ୍ତ ସନ୍ଧି ନିର୍ଭର କରେ । ଏହା ତିନି ପ୍ରକାର ଯଥା— ପ୍ରଗତି ବା ପୂର୍ବ ସମୀଭବନ (Progressive Assimilation) (ଖ) ପରାଗତି ବା ପରସମୀଭବନ (Regressive Assimilation) ଏବଂ (ଗ) ଅନ୍ୟୋନ୍ୟ ସମୀଭବନ (Mutual Assimilation)

ପ୍ରଗତି ବା ପୂର୍ବ ସମୀଭବନ :—ଯେଉଁ ସମୀଭବନରେ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଧ୍ବନି ପରବର୍ତ୍ତୀ ଧ୍ବନିକୁ ପରିବର୍ତ୍ତିତ କରେ ତାହାକୁ ପ୍ରଗତି ସମୀଭବନ କୁହାଯାଏ । ଓଡ଼ିଆ ସ୍ୱର ସନ୍ଧିମାନଙ୍କରେ ଏହା ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ୱରୂପ—

ପଦ୍ମ > ପଡ଼୍ମ

ଚନ୍ଦ୍ର > ଚକ୍ଚ

ମୁକ୍ତ > ମୁକ୍ଚ, ପଦ୍ମ > ପକ୍ଚ

ଲଗ୍ନ > ଲଗ୍ଗ,

ପରାଗତ ସମୀଭବନ :—ପରବର୍ତ୍ତୀ ଧ୍ବନି ପ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ଧ୍ବନିକୁ ବଦଳାଇଲେ ପରାଗତ ସମୀଭବନ ହୁଏ । ସଂସ୍କୃତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ସନ୍ଧରେ ଏହାର ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ଥୁଳଭ, ଯଥା—

ତତ୍ + ମୟ = ତନ୍ମୟ,

ବାର + ଏକ = ବାରେକ,

ଆର + ଏକ = ଆରେକ,

ଅନ୍ୟୋନ୍ୟ ସମୀଭବନ :—ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଧ୍ବନିଦ୍ବୟ ପରସ୍ପର ପ୍ରଭାବରେ ଉଭୟେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଲେ ଅନ୍ୟୋନ୍ୟ ସମୀଭବନ ହୁଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ—

ମତ୍ + ସ୍ୟ = ମସ୍ୟ

ନର + ଇନ୍ଦ୍ର = ନରେନ୍ଦ୍ର

(ସଂ) ମଧ୍ୟ > (ପ୍ରା) ମଜ୍ଜ > (ଓ) ମଝି

ଉତ୍ + ଶ୍ବାସ = ଉଚ୍ଛ୍ବାସ,

୨—ବିଷମୀଭବନ (Dissimilation)—ପଦ ମଧ୍ୟରେ ବା ଶବ୍ଦରେ ଦୁଇଟି ସମଧ୍ବନିଥିଲେ ଗୋଟିକର ଧ୍ବନି ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ । ଏହାକୁ ବିଷମୀଭବନ କୁହନ୍ତି । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ ସମ୍ମତ) > (ଓଡ଼ିଆ) ସନମତ

,, ସମ୍ମାନ > ,, ସନମାନ

,, ଲଲଟ > ,, ନଲଟ

,, ପିପିଲିକା > ,, କିପିଲିକା

୩—ବର୍ତ୍ତ୍ତି ବିପର୍ଯ୍ୟୟ (Metathesis) :—ପଦ ମଧ୍ୟସ୍ଥିତ ଦୁଇଟି ଧ୍ବନିର ସ୍ଥାନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲେ, ଅର୍ଥାତ ପୂର୍ବଧ୍ବନି

ପରକୁ ଓ ପରପୁନ ପୂର୍ବକୁ ଯାଇଥାଏ, ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣବିପର୍ଯ୍ୟୟ କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ବରୂପ—

(ଆଭେଷ୍ଟା) ଭଫ୍ > (ପାଶିଆନ) ବ୍ରଫ୍ > (ଓଡ଼ିଆ) ବରଫ
 (ସଂସ୍କୃତ) ହ୍ରଦ > (ପାଲି) ଦହ
 (“) କୋଟର > (ଓଡ଼ିଆ) କୋରଡ଼
 (ଇଂରାଜୀ) ବକ୍ସ > (“) ବାକ୍ସ > (ବଙ୍ଗଳା) ବାସ୍‌କ

୪—ଆଦିସ୍ବର ଲେପ (Aphasis)—ଧ୍ବନି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଆଦ୍ୟସ୍ବର ଲେପପାଇଗଲେ ତାକୁ ଆଦିସ୍ବର ଲେପ କୁହାଯାଏ । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ) ଅଭ୍ୟନ୍ତର > (ଓଡ଼ିଆ) ଭିତର
 „ ଅପିହିତ > „ ପିହିତ
 „ ଆଲଭ > „ ଲଭ ।

୫—ମଧ୍ୟସ୍ବର ଲେପ (Syncope)—ଯେଉଁ ଧ୍ବନିରେ ମଧ୍ୟସ୍ବର ଉଦ୍ଭ୍ୟ ବା ଲେପ ପାଇଥାଏ, ତାକୁ ମଧ୍ୟସ୍ବର ଲେପ କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ—

(ସଂସ୍କୃତ) କର୍ମକାର > (ଓଡ଼ିଆ) କମାର
 “ କୁନ୍ଦକାର > “ କୁନ୍ଦାର
 “ ଭିକ୍ଷାକାଶୀ > “ ଭିକାଶୀ
 “ ଭଗିନୀ > “ ଭଗ୍ନୀ
 “ ନଗର > “ ନଗ୍ର ।

୭—ଅନ୍ତଃସ୍ଵରଲେପ (Apocope) :—ଧ୍ଵନି ଲେପରେ ଶେଷ ସ୍ଵର ବା ଅନ୍ତଃସ୍ଵର ଲେପ ପାଇଲେ ଏହାକୁ ଅନ୍ତଃସ୍ଵରଲେପ କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ—

(ସଂସ୍କୃତ) ଆକାଶ > (ବଙ୍ଗଳା) ଆକାଶ୍

„ ଜଳ > „ ଜଲ୍

୭—ମୂର୍ଦ୍ଧନୀକରଣ (Cerebralisation) :—ର, ର, ଷ ପ୍ରଭୃତି ମୂର୍ଦ୍ଧନ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ଧ୍ଵନିର ସଂପର୍କ ଯୋଗୁ ଦନ୍ତ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ବର୍ଣ୍ଣ ମୂର୍ଦ୍ଧନ୍ୟ ହେଲେ ତାହାକୁ ମୂର୍ଦ୍ଧନୀକରଣ କହନ୍ତି । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ) ବୃଦ୍ଧି > (ପ୍ରାକୃତ) ବର୍ଦ୍ଧ > (ଓଡ଼ିଆ) ବଡ଼

„ ମୃତ୍ତିକା > (ଓଡ଼ିଆ) ମାଟି

୮—ସ୍ଵତଃ-ମୂର୍ଦ୍ଧନୀକରଣ (Spontaneous Cerebralisation)—ଯେତେବେଳେ ଦନ୍ତ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ ର, ର, ଷ ପ୍ରଭୃତି ମୂର୍ଦ୍ଧନ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣରେ ପରିଣତ ହୁଏ ତାହାକୁ ସ୍ଵତଃ-ମୂର୍ଦ୍ଧନୀକରଣ କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ଵରୂପ—

(ସଂ) ପତତି > ପଡ଼ଇ > ପଡ଼େ

ଲତା > ଲଟା

ଚଗର > ଟଗର ଇତ୍ୟାଦି

୯—ନାସିକୀକରଣ (Nasalisation) ଅଣୁନାସିକ ବା ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ଧ୍ଵନିର ଲେପ ହେଲେ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଵରଧ୍ଵନି ଅଣୁନାସିକ ହୋଇଥାଏ । ଏହାକୁ ନାସିକୀକରଣ କୁହାଯାଏ । ଉଦାହରଣ ହେଲା—

(ସଂସ୍କୃତ) ଚନ୍ଦ୍ର > (ପାଳ) ଚନ୍ଦ > (ବଙ୍ଗଳା) ଚନ୍ଦ୍
 ,, ଭ୍ରମର > (ଓଡ଼ିଆ) ଭ୍ରମର
 ଧମ > ଧମ୍, ଆମିଷ > ଆଇଷ, କୁମାର > କୁଆର

୧୦-ସ୍ୱତଃ-ନାସିକରଣ (Spontaneous Nasalisation)
 ବର୍ଣ୍ଣର ପ୍ରାଣ ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ଆସେ ଆସେ ଅଣୁନାସିକ ହୋଇ-
 ଗଲେ ଏହାକୁ ସ୍ୱତଃ-ନାସିକରଣ କହନ୍ତି । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ—

(ସଂ) ପୁଅ > (ବଙ୍ଗଳା) ପୁଁ ଅ
 ,, ହସି > ,, ହାଁ ସି

୧୧—ଆଦିସ୍ୱରାଗମ (Prothesis) —ପଦର ଆଦ୍ୟରେ
 ସଂଯୁକ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣଥିଲେ ଉଚ୍ଚାରଣ କରିବାରେ କାଠିନ୍ୟ
 ଉପସ୍ଥିତ ହୁଏ । ସେଥିନିମିତ୍ତ ସଂଯୁକ୍ତ (ବ୍ୟଞ୍ଜନ) ବର୍ଣ୍ଣର ପୂର୍ବରେ
 ସମୟ ସମୟରେ ସ୍ୱରବର୍ଣ୍ଣର ଆଗମ ହୋଇଥାଏ । ତାହାକୁ ଆଦି
 ସ୍ୱରାଗମ କୁହନ୍ତି ।

(ସଂସ୍କୃତ) ସ୍ତ୍ରୀ > (ପାଳ) ଇସ୍ତ୍ରୀ > (ଓଡ଼ିଆ) ଇସ୍ତ୍ରୀ
 (ଇଂରାଜୀ) ଷ୍ଟେସନ > (ଓଡ଼ିଆ, ବଙ୍ଗଳା) ଇଷ୍ଟେସନ
 ,, ସ୍କୁଲ > (,,) ଇସ୍କୁଲ
 ,, ସ୍ପେଶାଲ > (,,) ଇସ୍ପେଶାଲ

୧୨—ସ୍ୱରଭକ୍ତି (Anaptilysis) :—ଯୁକ୍ତ ବ୍ୟଞ୍ଜନର
 ଦୁଇଟି ଧ୍ୱନିର ଉଚ୍ଚାରଣ ପ୍ରୟାସ ଲଘବ କରିବା ପାଇଁ ଦୁଇ ଯୁକ୍ତ
 ବ୍ୟଞ୍ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗୋଟିଏ ସ୍ୱର ଧ୍ୱନିର ଆଗମ ହେଲେ ସ୍ୱରଭକ୍ତି
 ହୁଏ । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ) କ୍ଳେଶ > (ଓଡ଼ିଆ) କଳେଶ

,, ପାର୍ଯ୍ୟ > ,, ପାରିଜ

,, ଦ୍ଵାର > ,, ଦୁଆର

,, ମୁକ୍ତା > ,, ମୁକୁତା

୧୩—ଅପିନିସ୍ତ (Epenthesis) :—ପଦ ମଧ୍ୟରେ ବା ପଦାନ୍ତରେ ‘ଇ’ କାର, ‘ଉ’ କାର ଥିଲେ ତହିଁର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇ ସେହି ‘ଇ’, ‘ଉ’ କାର ନିଜ ନିଜ ସ୍ଥାନରେ ରହନ୍ତି । ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ଵନିରେ ସେହି ‘ଇ’, ‘ଉ’ର ଆଧିକ୍ୟ ଉଦ୍ଧାରଣ ହେଲେ ତାହାକୁ ଅପିନିସ୍ତ କୁହାଯାଏ । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ) ଭବତି > (ଆଭେଷ୍ଟା) ବଭତି

,, ମୂର୍ତ୍ତି > (ଓଡ଼ିଆ) ମୁରତି

,, ଗୀର୍ତ୍ତି > (,,) କରତି

୧୪—ସ୍ଵରସଙ୍ଗତି (Vowel Harmony) :—କୌଣସି ସ୍ଵର ଧ୍ଵନିର ପ୍ରଭାବରେ ପୂର୍ବ ବା ପରର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲେ କିମ୍ବା ଏକ ସ୍ଵର ଧ୍ଵନି ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ଵର ଧ୍ଵନିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲେ ତାହାକୁ ସ୍ଵରସଙ୍ଗତି କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ହେଲା—

(ସଂସ୍କୃତ) ଦେଶୀ > (ବଙ୍ଗଳା) ଦିଶି

,, ପୁରନା > ,, ପୁରୁନା

,, ନେଲି > ,, ନିଲି

୧୫—ଜୋରକଲମ (Portmanteau)—ଯେତେବେଳେ ଦୁଇଟି ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦର ଅଂଶ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ

ପରିଣତ ହୁଏ ସେତେବେଳେ ତାହା ଜୋର କଲମ ହୁଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ୱରୂପ—

Cameleopard = Camel + Leopard

୧୬—ସମାକ୍ଷର ଲେପ (Haplology)—ଏକ ପଦରେ ପାଖାପାଖି ସମଧ୍ୱନ୍ୟାମୂଳ ଦୁଇଟି ଅକ୍ଷର ଲେପ ହେଲେ ସମାକ୍ଷର ଲେପ ହୁଏ । ଯଥା—

(ସଂସ୍କୃତ) ଭ୍ରାତୃଜାୟା > (ପାଲି-ପ୍ରାକୃତ)

ଭ୍ରାତୃଯାଆ > (ଓଡ଼ିଆ) ଭ୍ରାତଜ

,, ଅର୍ଦ୍ଧଜାୟା > ,,

ଅର୍ଦ୍ଧଜାୟା > ,, ଅଡ଼ାଇ

,, ଆତପସିବଧାନ୍ୟାତ ତଣ୍ଡୁଲ > (ବଙ୍ଗଳା) ଆତପରୁଲ

,, ବା ପା > (ପାଲି) ବା ଆ > (ଓଡ଼ିଆ) ବା

୧୭—ଧ୍ୱନି ପୂରଣ (Compensation)—ଶବ୍ଦ ପରି-ବର୍ତ୍ତନ ସମୟରେ ଅନ୍ୟବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣର ଦ୍ୱିତନ ହୋଇ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣ ଲେପ ପାଏ ଓ ତାର ଅଭାବ ପୂରଣ ନିମିତ୍ତ ଆଦ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଆକାରନ୍ତ ହୁଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ୱରୂପ—

(ସଂସ୍କୃତ) ଅଦ୍ୟ > (ପ୍ରାକୃତ) ଅଜ୍ଜ > (ଓଡ଼ିଆ) ଆଜ

,, ମସ୍ୟ > ,, ମର୍କ୍ଷ > ,, ମାଛ

,, କର୍ମ > ,, କମ୍ମ > ,, କାମ

୧୮—ଅପଶ୍ରୁତି (Umlant)—ଶବ୍ଦରେ ‘ଇ’ର ଅପ୍ରତିକାରଣକୁ ଅପଶ୍ରୁତି କୁହାଯାଏ । ଯଥା—

(ସଂ) କାଷ୍ଠ > (ବଙ୍ଗଳା) କାଇଷ୍ଠ

,, ଯାୟା > ,, ଯାଇୟା

୧୯—‘ର’ କାଶ୍ଚ ଭବନ (Rhotacism)—‘ର’କାଶ୍ଚ ଭବନରେ ଧ୍ବନିର ପରିବର୍ତ୍ତନ ସମୟରେ ‘S’ ଟା ‘Z’ ରେ ପରିଣତ ହୋଇପାରେ ‘R’ ରେ ପରିଣତ ହୁଏ । ଯଥା—

(ଭରତ ସୁରେଶୀୟ) ଦୁସ୍ମେନସ୍ > (ଭରତୀୟ-ଇରାମୟନ)
ଦୁଜମାନସ

(ସଂସ୍କୃତ) ଦୁର୍ମନଃ

୨୦—ବର୍ଣ୍ଣ ବିପ୍ରକର୍ଷ (Anaptyxis)—ସଂଯୁକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣର ଉଚ୍ଚାରଣରେ କ୍ଳିଷ୍ଟତା ଦୂରୀଭୂତ ପାଇଁ ସ୍ବର ବର୍ଣ୍ଣର ଆଗମ ହୁଏ । ଏହା ସଂଯୁକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣକୁ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ କରିଥାଏ । ଅନେକ ସମୟରେ ଛନ୍ଦର ଅନୁସ୍ତେପରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ସଂଯୁକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣର ଯେଉଁ ସ୍ବର ଥାଏ ସେହି ସ୍ବର ଦୁଇ ବର୍ଣ୍ଣରେ ଯୋଗ ହୁଏ । ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣ ବିପ୍ରକର୍ଷ କହନ୍ତି । ଯଥା—

ଜନ୍ମ > ଜନମ, ଶୁକ୍ଳ > ଶୁକଳ, ଚନ୍ଦ୍ର > ଚକର
ରତ୍ନ > ରତନ, କର୍ମ > କରମ, ରକ୍ତ > ରକତ

୨୧—ତାଲବ୍ୟକରଣ (Palatalization)—ତାଲବ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନିର ସଂସ୍ପର୍ଶରୁ ଦନ୍ତ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣ ତାଲବ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣରେ ପରିଣତ ହେଲେ ତାହାକୁ ତାଲବ୍ୟଭାବ କୁହାଯାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ—

(ସଂ) ବାଦ୍ୟ > (ଓ) ବାଜା ମଧ୍ୟମ > ମଝିଆ, ଯୁଧତ > ଯୁଝଇ

୨୨—ସ୍ବତଃ-ତାଲବ୍ୟଭାବ— (Spontaneous Palatalization)—ତାଲବ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣର ସଂସ୍ପର୍ଶ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଦନ୍ତ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ ତାଲବ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣରେ ପରିଣତ ହେଲେ ସ୍ବତଃ ତାଲବ୍ୟଭାବ ହୁଏ, ଯଥା—ସିଦ୍ଧ > ସିଝା, ଧ୍ବନିକ > ଝୁଣା ଇତ୍ୟାଦି ।

୨୩—ଲୋକନିରୁକ୍ତି (Folk-Etymology)—ଯେଉଁ ନିରୁକ୍ତି ବୈଜ୍ଞାନିକ ବା ଭାଷାତାତ୍ତ୍ୱିକ ନିୟମ ଉପରେ ନିର୍ଭର ନକରି ସାଧାରଣ ଜନତା ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ବା ପ୍ରିରକୃତ ହୁଏ ତାହାକୁ ଲୋକ ନିରୁକ୍ତି କୁହାଯାଏ । ଯଥା—

(ସଂ) ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱନବାଉ > (ଓ) ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱନାଉ

(ଇଂ) ଆର୍ମ୍‌ଚେୟାର > (ଓ) ଆରମ୍ପ ଚେୟାର

,, ହସପିଟାଲ > ,, ହାସପାତାଲ

ଉପରୋକ୍ତ କାରଣରୁ ଧ୍ୱନିର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇଥାଏ । ଏହାଦ୍ୱାରା ଭାଷା ଯେ ସମୃଦ୍ଧ ହୁଏ କହିବା ନିରର୍ଥକ ।

ଅର୍ଥତତ୍ତ୍ୱ (Semantic)

ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହିଁକି ଓ କିପରି ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଉଛି, ତାହା ଯାହା ସାହାଯ୍ୟରେ ଜଣାଯାଏ ତାକୁ ଶବ୍ଦାର୍ଥ ତତ୍ତ୍ୱ କୁହାଯାଏ । ଅନ୍ୟ ଭାଷାରୁ ଗୃହୀତ ଶବ୍ଦ କାଳକ୍ରମେ ବିକୃତି ଲଭକରି ଏକ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ମୂଳ ଶବ୍ଦଠାରୁ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥକ ହୋଇଯାଏ । ଭାଷାବିତ୍‌ମାନଙ୍କ ମତରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଭାଷାର ଅର୍ଥବିକୃତି ମୁଖ୍ୟତଃ ସାତଟି ଉପାୟରେ ହୋଇଥାଏ; ଯଥା—ଅର୍ଥର ସଂପ୍ରସାରଣ, ସଂକୋଚନ, ଆଲଙ୍କାରିକ ପ୍ରୟୋଗ, ଅର୍ଥର ଉନ୍ନୟନ, ଅର୍ଥର ଅବନମନ, ବକ୍ରାର କଥନର ଭଙ୍ଗୀ ଓ ଧର୍ମଗତ ପ୍ରଭାବ ।

୧.—ଅର୍ଥର ସଂପ୍ରସାରଣ :—ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବେ ଏକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ତାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଏକାଧିକ

ଅର୍ଥରେ ପ୍ରୟୋଗହେଲେ ଅର୍ଥର ସଂପ୍ରସାରଣ ହୋଇଛି ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ଯଥା—‘ମୃଗୟା’ ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବେ କେବଳ ମୃଗବଧକୁ ବୁଝାଉଥିଲା; କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ଏହା ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ଶିକାରକୁ ବୁଝାଏ । ସଂଖ୍ୟାବାରକ ଶବ୍ଦ ‘ବାର’ ବର୍ତ୍ତମାନ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି; ଯଥା —ବାରଦୁଆର, ବାରହନସ୍ତା, ବାର-ବାଜିଲୁଣି ଇତ୍ୟାଦି ।

୨—ଅର୍ଥର ସଙ୍କୋଚନ :—ପୂର୍ବେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟାପକ ଅର୍ଥର ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା, ତାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଏକ ଅର୍ଥର ସୁରନା ଦେଲେ ଅର୍ଥର ସଂକୋଚନ ଘଟିଥାଏ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ୱରୂପ—‘ବିଲତ’ ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବେ ବିଦେଶ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ସ୍ଥଳେ ଆଜି ଏକମାତ୍ର ଇଂଲଣ୍ଡ ଦେଶକୁହିଁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରୁଛି । ଏଠାରେ ‘ବିଲତ’ର ବିସ୍ତୃତ ପରିସର ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଭାବରେ ରୂପାୟିତ ।

୩—ଅର୍ଥର ଆଲଙ୍କାରିକ ପ୍ରୟୋଗ :—ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ଭାବରେ ପ୍ରୟୋଗ କଲେ ଏକ ବିଶେଷ ଅଥା ପ୍ରକଟିତ ହୁଏ । ଶବ୍ଦ ଯୋଜନାର ବାହ୍ୟ ଅର୍ଥର ଅନ୍ତର୍ଗତରେ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟର ଶୁଦ୍ଧ ଅର୍ଥ ନିହିତ । ଏହି ଆଲଙ୍କାରିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଭାଷା କହିଲେ ଅତ୍ୟୁକ୍ତି ହେବ ନାହିଁ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ସ୍ୱରୂପ—‘ତାର ଅଞ୍ଚାଶ ବହିଲୁଣି’ କହିଲେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ସମୟର ସୁରନା ଦିଏ । ‘ଜୀବନଟା ପାଣି ଫୋଟକା’ କହିଲେ ମାନବର କ୍ଷଣ ସ୍ଥାୟିତ୍ୱର ପରିଚୟ ଦିଏ ।

୪—ଅର୍ଥର ଉନ୍ନୟନ :—ଅନେକ ସ୍ଥଳରେ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶରେ ଉନ୍ନତି ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଅର୍ଥାତ, ପୂର୍ବେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ଏକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ବର୍ତ୍ତମାନ ତାହା ଭଲ ଅର୍ଥରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଏ;—ଯଥା ‘କ୍ଷଣ’ ଶବ୍ଦଟି ପୂର୍ବେ

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଅର୍ଥରେ ଗାଳି ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଆଜି ତାହା ହୃଷ୍ଟପୃଷ୍ଠ ଅର୍ଥରେ ପ୍ରଚଳିତ ।

୫—ଅର୍ଥର ଅବନମନ :—ପୂର୍ବର ଯାହା ଭଲ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ତାହା ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥର ବ୍ୟବହାର ହେଉଛି ଅର୍ଥର ଅବନମନ ହୁଏ । ଆରବିଭାଷାରେ ‘ଫାଜଲ’ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ‘ବିହୀନ’ । ମାତ୍ର ଓଡ଼ିଆରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଦୃଷ୍ଟ ବା ଅକୃତଜ୍ଞ । ସଂସ୍କୃତ ‘ଇତର’ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନ୍ୟ ବା ଅପର; କିନ୍ତୁ ଓଡ଼ିଆରେ ଏହା ‘ନୀଚ’ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଅଛି । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥର ଅବନମନ ହୋଇଅଛି ।

୬—ବକ୍ରାର କଥନ ଭଙ୍ଗ :—ବକ୍ରାର କଥନ ଭଙ୍ଗୀ ଦ୍ଵାରା ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇଥାଏ । କଥନର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଶ୍ନ ବିସ୍ମୟ, ଆନନ୍ଦ, କ୍ଷୀଣ ସୂଚକ ଭେଦରେ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରାଯାଏ । ଶବ୍ଦ ଉପର ଗୁରୁତ୍ଵ ଆବରଣ କରି ଏଥିର ଭିନ୍ନତା ଆସିଥାଏ । କର୍ମକ୍ଷେତ୍ରରେ ‘ବୁଦ୍ଧିଷ୍ଠା ବାଜିଲୁଣି’ କହିଲେ ଗୃହ ଆଗମନର ସୂଚନା ଦିଏ । ମାତ୍ର, ସାମାନ୍ୟ ସ୍ଵର ବଦଳାଇ ଏହାର ଉଚ୍ଚାରଣ କଲେ ପ୍ରଶ୍ନ-ବାଚକ, ଆଗ୍ରହ, ଆନନ୍ଦ ବା କ୍ଳାନ୍ତର ଲକ୍ଷିତ ଦିଏ ।

୭—ଧର୍ମମତ :—ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବିକୃତରେ ଏହା ଏକ ଗୌଣ କାରଣ ଭାବେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ । ଧର୍ମର ପ୍ରଭାବରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ନିଜ ପ୍ରକୃତ ଅର୍ଥରୁ ବିଚ୍ୟୁତ ହୋଇ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ରୂପାନ୍ତରିତ ହୁଏ । ଯଥା—‘ସେ ଆଜ୍ଞା ଭଜିଲୁଣି’ କହିଲେ ସାଧାରଣତଃ ଜଣାଯାଏ ଯେ କୌଣସି ମୁସଲମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ସ୍ଵଧର୍ମର ଉପାସନା କରୁଅଛି । କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, କୌଣସି

ଏକହସ୍ତ ଧର୍ମାନ୍ତର ହୋଇ ଇସ୍ଲାମଧର୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଛି କିମ୍ବା
କୌଣସି ଏକ ହସ୍ତର ବିପଦ ପଡ଼ିଛି ।

ପ୍ରତିଦିନ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଛି । ଏହାଦ୍ୱାରା
ମୂଳଶବ୍ଦ ବିକୃତ ହେଉଛି ଏବଂ ବିଭିନ୍ନଭାଷାର ମୂଳଶବ୍ଦ ବିକୃତ
ହୋଇ ପରସ୍ପର ଦେଶର ଭାଷାକୁ ସମ୍ବନ୍ଧ କରୁଛି । ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଯୋଗୁଁ ଭାଷା ଉନ୍ନତ, ଶୁଦ୍ଧ ଓ ମାର୍ଜିତ ହୋଇ
ପାରୁଛି ।

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ଆଲୋଚନାର କେତୋଟି ଦିଗ

ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱ ଦ୍ୱିବିଧ ଉପାୟରେ ଆଲୋଚନା କରାଯାଇ ଥାଏ,
ଯଥା—ଐତିହାସିକ ଆଲୋଚନା, ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଆଲୋଚନା ଓ
ତୁଳନାତ୍ମକ ଆଲୋଚନା ।

ସମୟ ପ୍ରବାହର ପ୍ରତିଲେପ ଗତିରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ
ଭାଷା ଗୋଷ୍ଠୀର ଭାଷାତାତ୍ତ୍ୱ କି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ସଂଶୋଧନର ବୈଜ୍ଞାନିକ
ଅଧ୍ୟୟନହିଁ ହେଉଛି ସେହି ଭାଷା ଓ ଭାଷାଗୋଷ୍ଠୀର ଐତିହାସିକ
ଆଲୋଚନା ।

ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାଦେଶିକ ବା ଦେଶର ଭାଷାଗତ ସାମ୍ୟ ଓ ପାର୍ଥକ୍ୟ
ଭେଦରେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ପତ୍ତି ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବା ଏବଂ ଶବ୍ଦର ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ
ନିରୂପଣ କରିବା ତୁଳନାତ୍ମକ ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱର ଆଲୋଚନା ଦ୍ୱାରା ସମ୍ଭବ
ହୋଇଥାଏ ।

ଗୋଟିଏ ଭାଷାରେ ଧ୍ୱନିର ପରିବର୍ତ୍ତନ, ଅର୍ଥର ବିକୃତି,
ବାକ୍ୟରେ ଶବ୍ଦ ଗଠନର ନିୟମ ଓ ଶବ୍ଦ ରରେ ବିଭିନ୍ନ ଧ୍ୱନିସୂଚିର
କାରଣ ପ୍ରଭୃତି ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଭାଷାବିଜ୍ଞାନର ଆଲୋଚ୍ୟ ବସ୍ତୁ ।

ଓଡ଼ିଆ ଧ୍ବନିତତ୍ତ୍ବ

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସମସ୍ତ ଧ୍ବନି ସଂସ୍କୃତରୁ ଆନୀତ । ତେଣୁ ଏହି ଧ୍ବନି ସଂସ୍କୃତ ସହିତ ସମାନ । ଓଡ଼ିଆ ଧ୍ବନିକୁ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରାଯାଇଥାଏ,—ଯଥା—୧ ସ୍ବର ଧ୍ବନି ଓ ୨—ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି ।

ସ୍ବରଧ୍ବନି—ଯେଉଁ ଧ୍ବନିଗୁଡ଼ିକର ଉଚ୍ଚାରଣରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶ୍ବାସରେ କେଉଁଠି ଅବରୋଧନା ନଥାଏ ବା ନରୁହେ ତାକୁ ସ୍ବର ଧ୍ବନି କୁହାଯାଏ । ଓଡ଼ିଆରେ ସ୍ବର ଧ୍ବନିର ସଂଖ୍ୟା ଏଗାର; ଯଥା—ଅ, ଆ, ଇ, ଈ, ଉ, ଊ, ଋ, ଏ, ଐ, ଓ, ଔ । ‘ଐ’ ଓ ‘ଔ’ ଦ୍ବିସ୍ବର ଧ୍ବନି (diphthone) । କାରଣ, ଐ = ଅ + ଇ ଏବଂ ଔ = ଔ + ଊ ର ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୃଷ୍ଟି । ଅବଶିଷ୍ଟ ‘ଋ’ ଟି ସ୍ବରଧ୍ବନିର ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ । କାରଣ ଏହା ‘ଋ’ ସହିତ ସମାନ । ଅବଶିଷ୍ଟ ଆଠଟିରୁ ‘ଇ’ ଓ ‘ଉ’କୁ ବାଦ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ । କାରଣ ଏ ଦୁଇଟି ଦୀର୍ଘସ୍ବରଚର୍ଚ୍ଚର ଅନ୍ତର୍ଗତ । ମୋଟ ଉପରେ ଓଡ଼ିଆରେ ସ୍ବର ଧ୍ବନି ବା Cardinal vowel ର ସଂଖ୍ୟା ଛଟି, ଯଥା—ଅ, ଆ, ଇ, ଉ, ଓ, ଏ ।

ଧ୍ବନିକୁ ଉଚ୍ଚାରଣ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରାଯାଇଛି । ଯଥା—୧—ଅଗ୍ରସ୍ବର, ୨—ପଶ୍ଚାତସ୍ବର ।

ଅଗ୍ରସ୍ୱର—ମୁଖର ଅଗ୍ରଭାଗରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହେଉଥିବା ସ୍ୱରଧ୍ୱନିକୁ ଅଗ୍ରସ୍ୱର କୁହାଯାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—ଇ, ଏ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ଅନ୍ତର୍ଗତ ।

ପଶ୍ଚାତ୍ସ୍ୱର—ଯେଉଁ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ମୁଖର ପଶ୍ଚାତ ଭାଗରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ପଶ୍ଚାତ୍ସ୍ୱର କୁହାଯାଏ । ଯଥା—‘ଉ’ ଓ ‘ଅ’ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ଏତଦ୍ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ଦେଖାଯାଏ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ୱର କୁହାଯାଏ ।

ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀସ୍ୱର—ଯେଉଁ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ମୁଖର ଅଗ୍ର ବା ପଶ୍ଚାତ ଭାଗରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ନହୋଇ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଏ ତାକୁ ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀସ୍ୱର କୁହାଯାଏ । କେବଳ ‘ଆ’ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ଅନ୍ତର୍ଗତ ।

ଉଚ୍ଚାରଣ ସମୟରେ ମୁଖର ଅବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ଦୁଇ ପ୍ରକାରର, ଯଥା —Open vowel ଖୋଲସ୍ୱର; ୨—Close vowel ବା ବନ୍ଦସ୍ୱର ।

Open vowel—ଯେଉଁ ସ୍ୱର ଉଚ୍ଚାରଣ କଲାବେଳେ ମୁଖ ଫମଟ ଖୋଲହୁଏ ତାକୁ Open vowel କୁହାଯାଏ । ‘ଅ’ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ସ୍ୱରଲପି ।

Close lowel—ଯେଉଁ ସ୍ୱରଧ୍ୱନି ଉଚ୍ଚାରଣ ନିୟମରେ ମୁଖବନ୍ଦ ହୋଇ ଯାଏ ତାକୁ Close vowel କୁହନ୍ତି । ‘ଇ’ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ଅନ୍ତର୍ଗତ ।

ସମୟ ସମୟରେ ଢେ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁ କରୁ ଟିସ୍ୱର ଧ୍ୱନିର ମିଳନ ହୁଏ; ଉଦାହରଣ—‘ନେଉଆ’

Spread vowel—ଇ, ଏ, ଅ

Round vowel—ଉ, ଅ, ଓ

CHART

	ଅଗ୍ର	ମଧ୍ୟ	ପଶ୍ଚାତ
ସଂବୃତ ବାଚକ	ଇ	—	ଉ
ଅର୍ଦ୍ଧ ସଂବୃତ ବା ମଧ୍ୟ	ଏ	—	ଓ
ଅର୍ଦ୍ଧ ବିବୃତ	—	—	ଅ
ବିବୃତ ବା ନମ୍ନ	—	ଆ	—

ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି—

ଯେଉଁ ଧ୍ବନିମାନଙ୍କ ଉଚ୍ଚାରଣରେ ନିର୍ଗତ ଶ୍ବାସର ଅବରୁଦ୍ଧତା ହୁଏ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି କୁହାଯାଏ । ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନିକୁ ଚାରି ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରାଯାଏ । ଯଥା—ଅଦୋଷ, ସଦୋଷ, ଅଲ୍ପପ୍ରାଣ ଓ ମହାପ୍ରାଣ । ଅଦୋଷ—ଯେଉଁ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣମାନଙ୍କର ଉଚ୍ଚାରଣରେ ସ୍ଵରତନ୍ତ୍ରୀର କମ୍ପନ ହୁଏନାହିଁ, ସେଗୁଡ଼ିକ ଅଦୋଷ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି କୁହାଯାଏ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଣ୍ଣର ପ୍ରଥମ ଦୁଇଟି ଅକ୍ଷର ଏବଂ ‘ସ’ ହେଉଛି ଅଦୋଷ ।

ସଦୋଷ—ଯେଉଁ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣମାନଙ୍କର ଉଚ୍ଚାରଣରେ ସ୍ଵରତନ୍ତ୍ରୀର କମ୍ପନହୁଏ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ସଦୋଷ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି କୁହାଯାଏ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଣ୍ଣର ଶେଷ ତିନୋଟି ଅକ୍ଷର, ଯୁ, ର ଲ, ବ ଓ ସ୍ଵରଧ୍ବନି ସମୂହ ସଦୋଷ ଅଟନ୍ତି ।

ଅଲ୍ପପ୍ରାଣ—ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଣ୍ଣର ପ୍ରଥମ ଓ ଦ୍ଵିତୀୟ ବର୍ଣ୍ଣ ଅଲ୍ପପ୍ରାଣ, ଯଥା—‘କ’ ବର୍ଣ୍ଣର ‘କ’ ଓ ‘ଗ’ ଅଲ୍ପପ୍ରାଣ ବା Aspirate

ମହାପ୍ରାଣ—ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଣ୍ଣର ଦ୍ଵିତୀୟ ଓ ତୃତୀୟ ବର୍ଣ୍ଣ ମହାପ୍ରାଣ ବା Non-aspirate, ଯଥା—‘କ’ ବର୍ଣ୍ଣର ‘ଖ’ ଓ ‘ଘ’ ଦ୍ଵୟ ଏହି ଶ୍ରେଣୀର ।

କଣ୍ଠ୍ୟ (velar)—‘କ’ ବର୍ଗ । ତାଳବ୍ୟ (Palatal)—‘ଚ’ ବର୍ଗ; ଏହାକୁ ସଂଘର୍ଷିକା (Africates) ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ । ମୁର୍ଦ୍ଧାଣ୍ୟ (Cerebral)—‘ଟ’ ବର୍ଗ । ଦନ୍ତମୂଳୀୟ (Alveolar)—‘ତ’ ବର୍ଗ; କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ବର୍ଗଦ୍ୱେଲେ ଦନ୍ତ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ ବା Dental ହେବ । ଦ୍ୱିଓଷ୍ଠ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ (Bilabial) । ‘ପ’ ବର୍ଗ-‘ଫ’—ଅର୍ଦ୍ଧସ୍ୱର ବା Semivowel । ‘ର’ କର୍ମ୍ମିତ ବା Trilled ବର୍ଣ୍ଣ । ‘ଲ’—ତାଡ଼ିତ ବା Flapped ‘ସ’ ଉଷ୍ମସ୍ପନ୍ଦ ବା Sibilant । ‘ହ’ ମଧ୍ୟ Sibilant ବା ଉଷ୍ମସ୍ପନ୍ଦ ଅଟେ । କାଢ଼ଣ ଏଥିରେ ‘ମହାପ୍ରାଣ’ ଅନ୍ତର୍ଗତ ‘ଅ’ ହୋଇଛି ।

CHART

ଦ୍ରୁଷ୍ଟି	ଦନ୍ତମୂଳୀୟ	ମୂର୍ଦ୍ଧାଣ୍ୟ	ତାଳବ୍ୟ	କଣ୍ଠ୍ୟ
ସ୍ୱର୍ଗ				
ଅଳ୍ପପ୍ରାଣ ପ, ବ	ତ, ଦ	ଟ, ଡ	ଚ, ଜ	କ, ଗ
ମହାପ୍ରାଣ ଫ, ବ	ଥ, ଧ	ଠ, ଢ	ଛ, ଝ	ଶ, ଘ
N.B. ‘ଚ’ ବର୍ଗର	ସ୍ୱର୍ଗ ସଂଘର୍ଷି			
ଅନୁନାସିକ ମ	ନ	ଣ		ଲ, ଙ
ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ	ଲ	ଳ		
କର୍ମ୍ମିତ ର				
ଉଦ୍‌ଘୋଷ		ଡ, ଢ		
ଉଷ୍ମ ସଂଘର୍ଷି ସ				ହ
ଅର୍ଦ୍ଧସ୍ୱର ଓ				ଫ

‘ସ୍ଵର’ ବର୍ଣ୍ଣର ଇତିହାସ

‘ଅ’—ଏହା ଏକ ଅର୍ଦ୍ଧ ବକୃତ ପଶ୍ଚାତ କଣ୍ଠ୍ୟ ସ୍ଵର ଧ୍ଵନି । ଏହା ସଂସ୍କୃତ ପ୍ରାକୃତରୁ ଉଦ୍ଭୂତ । ଏହା ଆ, ଇ, ଉ, ଏ, ଓ ହୋଇ ପାରେ । ତାହାର ସମ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା ।

‘ଇ’—ଏହା ସଂସ୍କୃତ ଅଗ୍ର ସଂଯୋଗ ସ୍ଵର ଧ୍ଵନି । ଏହି ସ୍ଵର-ଧ୍ଵନି ଦୁଇପ୍ରକାର, ‘ଇ’ ଏବଂ ‘ଇଃ’ । ‘ଇଃ’ ଅର୍ଥ ଭେଦକ ନୁହେଁ । ଏହା ‘ଇ’ର ସହଧ୍ଵନି ବା ପରିପୂର୍ବକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟକରେ । ଐ, ଔ—ଏହି ଦୁଇଟି ଦ୍ଵିସ୍ଵର ଧ୍ଵନି ।

‘ଊ’—ବ୍ୟବହାରରେ ଦେଖାଯାଏ ଯେ ଏହା ସ୍ଵର ବର୍ଣ୍ଣର ଅନ୍ତର୍ଗତ ନୁହେଁ । ଏହା ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣର ଅନ୍ତର୍ଗତ । ଓଡ଼ିଆ ପାରଂପରିକ ବ୍ୟାକରଣ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ‘ଊ’ର ବ୍ୟବହାର ରହିଛି । ଡକ୍ଟର କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ଟି ପାଠୀ Evolution of oriya language and Script ଗବେଷଣା ପୁସ୍ତକରେ ଏହାକୁ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣର ଅନ୍ତର୍ଗତ କରିଅଛନ୍ତି । ଏହାର ପ୍ରଧାନ କାରଣ ହେଲା ଯେ ଏହାର ମୌଳିକ ଉଚ୍ଚାରଣ ଆମେ ହରାଇ ବସିଛୁ । ଏହି ‘ଊ’ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୋଇଥାଏ । ଆମର ‘ଊ’ ବଙ୍ଗଳା ଭାଷାରେ ‘ଊ’ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଏ ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଓଡ଼ିଆ ସ୍ଵରୂପର ସଂସ୍କୃତ ଓ ପ୍ରାକୃତରୁ ଉଦ୍ଭୂତ :-

- ଅ > ଆ (କଷ, ଅଦ୍ୟ) > (କାଶ, ଆଜ)
 > ଇ (କଛପ କୋକିଳ) > (କଛୁମ, କୋଇଲି)
 > ଉ (ପିଞ୍ଜର, ଅଞ୍ଜଳୀ) > (ପଞ୍ଜୁରୀ, ଆଞ୍ଜୁଳା)
 > ଏ (ପଞ୍ଚୁ, ଶଯ୍ୟା) > (ପେଞ୍ଚା, ଶେଯ)
 > ଓ (ବହୁତ, ପ୍ରବାଳ) > (ବୋଲତ, ପୋହଳା)
- ଆ > ଅ (ଆଦ୍ରକ, ଆମଳକ) > (ଅଦା, ଅଳା)
 > ଉ (ଆବାସ, ପୁରାଣ) > (ଉଆସ, ପୁରୁଣା)
 > ଏ (ବିଡ଼ାଳ) > (ବିଲେଇ)
 > ଓ (ଧାବକ, ଶ୍ରାବ୍ୟ) > (ଧୋବା, ଶ୍ରେୟାସ)
- ଇ > ଅ (ହରିଦ୍ରା, ମୁଣ୍ଡି) > (ହଳଦୀ, ମୁଠା)
 > ଆ (ଇଷ୍ଟ, ଦକ୍ଷିଣ) > (ଆଷ୍ଟ, ଡାହାଣ)
 > ଉ (ବିନ୍ଦୁ, ଭଗିନୀ, ଶର୍ଥ) > (ବୁନ୍ଦା, ଭଉଣୀ ଭୂଠ)
 > ଏ (ମାଳ, ବିଲ୍ୱ) > (ନେଲି, ବେଲ)
- ଉ > ଅ (ମୁକୁଟ, ମୁକୁଳ) > (ମଉଡ଼ ମଉଳ)
 > ଆ (ବିନ୍ଦୁ, ଅଂଶୁ) > (ବୁନ୍ଦା, ଅଂଶା)
 > ଇ (ପୁଞ୍ଜଳି, ବାଲୁକା) > (ପିତୁଳା, ବାଲି)
 > ଏ (ନୂପୁର, ବରୁଣୀ) > (ନେଉଳ, ବାରେଣୀ)
 > ଓ (ଓଷ୍ଠ, ପୁଷ୍କରିଣୀ) > (ଓଟ, ପୋଖରୀ)
- ଏ > ଇ (କେଦାର, ଦେବର) > (କଥାରୀ ଦଅର)
 > ଉ (କୁହଳି, ନିଶ୍ଚେଣୀ) > (କୁହୁଡ଼ି, ନିଶ୍ଚୁଣୀ)
- ଐ > ଏ (କୈବର୍ତ୍ତ, ଗୈରିକ) > (କେଉଟ, ଗେରୁଆ)
 > ଇ (ଶୈବାଳ, ଶୈବାନ୍ୟ) > (ଶୈଉଳ, ଇଶାଣ)

ଓ > ଉ (ଅଳେକ, ପାଦୋଦକ) > (ଅଳୁଅ, ପାଦୁକ)
 > ଅ (ଗୋଧୂମ, ଗୋଶିର୍ଷ) > (ହେମ, ଗଜେ)
 ଔ > ଊ (ଘୌର, ଜୌନାବକ) > (ପୁର, ଜୁଆର)

ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣର ଇତିହାସ

‘କ’—ଏହା ଏକ ଅଦୋଷ, ଅଳ୍ପପ୍ରାଣ, କଣ୍ଠ୍ୟ, ସ୍ପର୍ଶବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ଏହା ସଂସ୍କୃତ—ପ୍ରାକୃତରୁ ଅବକଳ ଭାବେ ଓଡ଼ିଆକୁ ଆସିଛି । ଏହାର କେତେକ ନିମ୍ନରେ ଦର୍ଶାଇ ଦିଆଯାଇଛି ।

‘ଡ’—ଏହା ଏକ କଣ୍ଠ୍ୟ, ଅଣୁନାସିକ ସଦୋଷ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ଶବ୍ଦ ଭିତରେ ‘ଡ’ର ଏକକ ପ୍ରୟୋଗ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟରେ ଦେଖା ଯାଏ ନାହିଁ । ଏହା ତାହାର ଏକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ । ସ୍ୱବର୍ଗୀୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନବର୍ଣ୍ଣ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇ ‘ଡ଼’ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

‘ଞ’—କଣ୍ଠ୍ୟ ଅଣୁନାସିକ ସଦୋଷ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ଏହାର ଏକକ ପ୍ରୟୋଗ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟରେ ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ । ସ୍ୱବର୍ଗୀୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନବର୍ଣ୍ଣ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇ କାବ୍ୟ ବା ଶବ୍ଦରେ ଏହା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

‘ଶ’—ଏହା ଅଣୁନାସିକ ସଦୋଷ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ପ୍ରାଚ୍ୟ ବାସା ମଧ୍ୟରେ ‘ଶ’ ସ୍ୱଚ୍ଛନ୍ଦ । ଅପରାପର ଭାରତୀୟ ଭାଷାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପଞ୍ଜାବୀ, ସିନ୍ଧୀ, ଗୁଜରାଟୀ ଓ ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ଏହା ଅଛି । ବୈଦିକ, ସଂସ୍କୃତ ଓ ପ୍ରାକୃତରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଥିଲା । ସଂସ୍କୃତ-ପ୍ରାକୃତ ନିମ୍ନରୁ ଏହା ଓଡ଼ିଆକୁ ଆସିଛି । ‘ଶ’ର ଉଚ୍ଚାରଣରେ କିଛି ପଛକୁ ସାମନ୍ୟ ଆବର୍ତ୍ତୀତ ହୁଏ ଏବଂ କଠିନତାକୁ ସ୍ପର୍ଶକରି ତତ୍ତ୍ୱଶାବ୍ଦ ସମ୍ମୁଖାଦିଗକୁ ପ୍ରସାରିତ ହୁଏ । ଏହା ସ୍ୱବର୍ଗୀୟ

ବର୍ଣ୍ଣମାନଙ୍କ ମହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଏକକ ଭାବେ ପଦ ଆଦ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ ରହି ପାରେ । ଯଦି ‘ସ୍ୱ’ ସହିତ ‘ଶ’ ଯୁକ୍ତ ହୁଏ ତାହେଲେ ଏହା ପଦାନ୍ତରେ ରହେ । ଏହାର ଉଚ୍ଚାରଣ ‘ନ’ ‘ସ୍ୱ’ ହେବ । ଯଥା—ଅରଣ୍ୟ । ଅନେକ ସମୟରେ ସଂସ୍କୃତରେ ‘ଶ’ କୁ ‘ନ’ ଓ ‘ନ’ କୁ ‘ଶ’ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯଥା—ପର୍ଣ୍ଣ > ପାନ, ପାମ୍ପୟ > ପାଣି ।

‘ନ’ ଓ ‘ମ’—ଏ ଦୁଇଟି ସଦୋଷ ଅଶୁନାତ୍ମକ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ୱନି । ଏହା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣ ପରି ସବୁ ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରୟୋଗ ହୋଇ ପାରିବ ।

‘ଯ’—ଏହି ବର୍ଣ୍ଣରେ ସଂସ୍କୃତ-ପ୍ରାକୃତର ଓଡ଼ିଆ ଉଚ୍ଚାରଣ ଭେଦ ରହିଛି । ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଯ’ ଓ ‘ଜ’ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖା ଯାଏ ନାହିଁ । ବଙ୍ଗଳାରେ ମଧ୍ୟ ଏହା ହୋଇଥାଏ । ମୂଳ ସଂସ୍କୃତ ‘ଯ’ ଉଚ୍ଚାରଣ ପାଇଁ ଓଡ଼ିଆରେ ଏକ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଲିପି ‘ୟ’ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି । ଅତି ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ‘ଯ’ ଓ ‘ଜ’ ବର୍ଣ୍ଣରେ ଓଡ଼ିଆରେ ଉଚ୍ଚାରଣ-ଗତ ପାର୍ଥକ୍ୟ ନଥିଲା—ଏହାର ପ୍ରମାଣ ସ୍ୱରୂପ ଆମେ ୧୨ଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଦ୍ରୋଣୀ ଶିଳାଲେଖରେ ‘ବଜେ’ ଓ ‘ଜଳ’ ସ୍ଥାନରେ ‘ବଯେ’ ଓ ‘ଯଳ’ର ଉଲ୍ଲେଖ ଦେଖିବାକୁ ପାଉଁ । ଏହାକୁ ‘ଚ’ ବର୍ଣ୍ଣୀୟ ବର୍ଣ୍ଣ ବୋଲି ଧରିଲେ ଏହା ଏକ ସଦୋଷ, ଅଳ୍ପପ୍ରାଣ ଓ ତାଲବ୍ୟଧ୍ୱନି ଅଟେ ।

‘ଲ’—‘ଲ’ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଏକ ବଶିଷ୍ଟ ଧ୍ୱନି । ଅନ୍ୟ ପ୍ରତିବେଶୀ ମାଗଧୀ ପ୍ରାକୃତ ଭାଷାରେ ଏହାର ବ୍ୟବହାର ନାହିଁ । ଆଧୁନିକ ଭାଷାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପଞ୍ଜାବୀ, ରାଜସ୍ଥାନୀ, ମରାଠୀ ଓ ଗୁଜୁରାଟୀରେ ଏହି ଧ୍ୱନିର ବ୍ୟବହାର ଦେଖାଯାଏ । ଏପରିକି

ସଂସ୍କୃତରେ ‘ଲ’ ଧ୍ବନିର ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ବୈଦିକ-ସଂସ୍କୃତ ଓ ପାଲି-ପ୍ରାକୃତରେ ଏହା ଥିଲା । ତେଣୁ ପ୍ରାକୃତର ଏହି ଧ୍ବନି ଓଡ଼ିଆକୁ ଆସିଥିବାର ସମ୍ଭାବନା କରାଯାଇ ପାରେ । ଓଡ଼ିଆ ‘ଲ’ ଉଚ୍ଚାରଣର ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ହେଉଛି ଯେ କହ୍ନାର ଅଗ୍ରଭାଗ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଭାଗକୁ ଆମଞ୍ଚିତ ହୋଇ କଠନ ଭାଗକୁ ଆଘାତ କରେ । ତାହାରେ ହଠାତ୍ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଭାଗରେ ପଡ଼ିତ ହୁଏ । ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଲ’ର ବ୍ୟବହାର ୧୨ଶ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଉଛି । ଦ୍ଵିତୀୟ ଶିଳାଲେଖରେ ‘ଲ’ ଏବଂ ‘ଲ’ ସ୍ଵଚ୍ଛନ୍ଦ ଭାବେ ଉଚ୍ଚାରଣ ହୋଇଛି । ସେଠାରେ ଦେବନାଗରୀ ଲ ଦୁଇ ପ୍ରକାରେ ଲେଖାଯାଇଛି । ‘ଓଡ଼ିଆ’ ‘ଲ’ ପାଇଁ ନାଗରୀ ଲ ଏବଂ ‘ଲ’ ପାଇଁ ନାଗରୀ ଲ ଲେଖା ଯାଇଛି ।

ବ—(ଅନ୍ତସ୍ଥ ‘ବ’) ବର୍ତ୍ତମାନ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ବର୍ଗୀୟ ‘ବ’ ଓ ଅନ୍ତସ୍ଥ ‘ବ’ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ପାର୍ଥକ୍ୟ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ହିନ୍ଦୀ ଭାଷାରେ ଏହି ବର୍ଗୀୟ ‘ବ’, ‘ବ୍’ ରୂପରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଏ । ମନେହୁଏ ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ଉଚ୍ଚାରଣରେ ପାର୍ଥକ୍ୟ ସମ୍ଭବ ଥିଲା । କାରଣ, ପଞ୍ଚଦଶ ଶତାବ୍ଦୀ ଶିଳାଲେଖରେ ଆମେ ଦେଖିବାକୁ ପାଉ ଯେ ‘ବ’ ପାଇଁ ଦୁଇଟି ଅକ୍ଷର ଅଛି । ସେଥି ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ‘ବ’ ଓ ଅନ୍ୟଟି ‘ବ୍’ ଅଟେ । ଏହି ‘ବ’ ଏକ ଅନ୍ତସ୍ଥ, ଦୃଢ଼ ସଂଯୋଗ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ଏହାର ବ୍ୟବହାରରେ କୌଣସି ନିୟମ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ ନାହିଁ । ଏହା ଏକକ ଭାବେ ସଦର ଯେ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ।

ସ—ଓଡ଼ିଆ ବର୍ଣ୍ଣମାଳାରେ ତିନି ପ୍ରକାରର ‘ସ’ ଦେଖାଯାଉଥିଲେହଁ ଓଡ଼ିଆ ଉଚ୍ଚାରଣରେ କେବଳ ‘ସ’ ସିଦ୍ଧ ଓ ସ୍ଵାଭାବିକ ଧ୍ବନି । ବୈଦିକ ଭାଷାରେ ତିନି ପ୍ରକାରର ‘ସ’ ଦେଖାଯାଉଥିଲେହଁ

ପ୍ରକୃତରେ ସୂକ୍ଷ୍ମ ଯଥାର୍ଥ — ‘ଶେଷତଃ ସଃ’ । ଓଡ଼ିଆ ପରି ପଞ୍ଜାବୀ ଓ ହିନ୍ଦୀ ଭାଷାରେ କେବଳ ‘ସ’ ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ ।

ଡ, ଡ :— ଓଡ଼ିଆ ବର୍ଣ୍ଣମାଳାର ଦୁଇଟି ମୂଳ ଅକ୍ଷର ଡ, ଡ ର ଦୁଇଟି ସହଧ୍ବନି ଦେଖାଯାଏ ଡ, ଡ । ଏହି ବର୍ଣ୍ଣ ଦୁଇଟି ପଦାଦ୍ୟରେ ରହେ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଏକ ମଧ୍ୟ ଓ ପ୍ରାନ୍ତରେ ‘ଡ’, ‘ଡ’ ପରିପୂରକ ଧ୍ବନି ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । ଅନେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ‘ର’ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇ ‘ଡ’ ହୁଏ । ଯଥା—କର > କଡ଼, ମର > ମଡ଼ା । ପ୍ରାଚୀନ ଅଭିଲେଖ-ଲିପିରେ ‘ଡ’ର ନିମ୍ନରେ ଗୋଟିଏ ବିନ୍ଦୁ ଦେଇ ‘ଡ’ ଲେଖିବାର ପଦ୍ଧତି ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ । ଏ ଦୁଇଟି ଉଚ୍ଚସ୍ଥିତ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନି । ତନ୍ମଧ୍ୟରୁ ‘ଡ’ ସଂଘାତ ଅଳ୍ପ-ପ୍ରାଣ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣ ଓ ‘ଡ’ ସଂଘାତ ମହାପ୍ରାଣ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣ ।

କେତେକ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଧ୍ବନିର ଉତ୍ପତ୍ତି ହିମ :—

ଷ > କ—ବୁବୁଷା > ଭେକ, ଭିଷା > ଭକ

ଖ > କ—ଶୁଖିଲି > ଶିକୁଳି

କ > ଖ—ଫୀଡ଼ା > ଖେଳ, ସଳାକା > ଖଳଖ ।

ଫ > ଖ—ଫୁଲ > ଖଲ, ଫୁଲଗାର > ଖମାର

ଷ > ଖ—ଷୁଦ୍ଧ > ଖୁଦ

ଶିଳା ଲେଖରେ ‘ଶ’ ଓ ‘ଖ’ର ଅବଶିଷ୍ଟ ଯୋଗାଯୋଗ ରହିଛି । ୧୪^ଶ ଶିଳା ଲେଖରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ—
ଲେଷଇ > ଲେଖଇ, ଅଷଣ୍ଡ > ଅଖଣ୍ଡ ।

କ > ଗ—(ପାଁକ, ବକ, ଶାକ) > (ପାଗ, ବଗ, ଶାଗ)

ଘ > ଗ—(ଘମ୍ଭ, ମହାଘ) > (ଗରମ, ମହରଗ)

- ଚ> ଖ—(ଗୁହ) > (ଘର)
 ଚ> ଚ—(ଚଣ୍ଡୁଳ, ନୃତ୍ୟ) > (ଚୂଡ଼ଳ, ନାଚ)
 ଷ> ଛ—ଷଟ୍ > ଛ
 ସ> ଛ—ସମ୍ବନ୍ଧ > ଗୁମ୍ଫା
 ଷ> ଛ—ସୁରକା > ଛୁରୀ
 ଧ> ଛ—ମିଥ୍ୟା > ମିଛ ।
 ସ୍ତ> ଛ—ବିସ୍ତରଣ > ବିଛଣା ।
 ଦ> ଜ—ବାଦଲ > ବାଜଣା
 ସ୍ତ> ଜ—(ସଦ୍ୟ, ଆଦ୍ୟ) > (ସଜ, ଆଜ)
 ଢ> ଝ—(ସୁଦ୍ଧ, ମଧ୍ୟ) > (ସୁଝ, ମଝି)
 ଷ> ଝ—(ସରତ, ଶାମ) > (ଝରଲ, ଝାମ)
 ଦ> ଝ—ଦୁଷ୍ଟତା > ଝିଅ
 ଚ> ଟ—(ଲଟା, ବର୍ତ୍ତୁଳ) > (ଲଟା, ବାଟଲା)
 ଧ> ଠ—(ଚତୁର୍ଥୀ, ଶର୍ଥ) > (ଚଉଠୀ, ଚୁଠ)
 ସ୍ତ> ଠ—(ସୁଲ, ସ୍ଥାନ) > (ଠୁଲ, ଠଆ)
 ଟ> ଠ—(ମୁଷ୍ଟି, ପିଷ୍ଟକ) > (ମୁଠି, ପିଠା)
 ଚ> ଡ—(ହରିତକ, ପ୍ରତିବାସୀ) > (ହରିଡ଼ା, ଯଡ଼ାଣୀ)
 ଦ> ଡ—(ଦର, ଦକ୍ଷିଣ) > (ଡର, ଡାହାଣ)
 ର> ଡ—ମର > ମଡ଼ା
 କ> ଡ—(ଫାଳ, କଳି ସୁଗଳ) > (ଫଡ଼ା, କଡ଼ି, ଯୋଡ଼ା)
 ଟ> ଡ—(ପେଟିକା, ଚଟ) > (ପେଡ଼ି, ଚଡ଼ା)
 ଠ> ଢ—(ପଠକ, ବୃଦ୍ଧ) > (ପଢ଼ଇ, ବୁଢ଼ା)
 ଧ> ଢ—ଧାରସୂତ > ଢାଳିବା
 ନ> ଣ—ଫେନ < ଫେଣି, ବନ > ବଣ

ଚି>ଚ—ଚୂଷ>ଚାଷ,

ସ୍ତ>ଥ—(ମସ୍ତକ, ପୃସ୍ତକ, ସ୍ତୋକ)>(ମଥା, ପୋଥି,
ଥୋକାଏ)

‘ଦ’ର ସ୍ୱତଃ ଆଗମ ହୁଏ; ଯଥା—ବାନର>ବାନ୍ଦର,
ପନ୍ଦର>ପନ୍ଦର ।

ଭ>ଧ—ଗର୍ଭ>ଗଧ

ପ>ଫ—ପାଶ>ଫାଶ

ବ>ଭ—(ବେଶ, ବିହ୍ୱଳ)>(ଭେଶ, ଭୋଳ)

ବ>ମ—(ବ୍ୟବହାର, କିନ୍ତା)>(ବେସାର, କିଭ)

—(ବିନତି, ବନ୍ତ)>(ମିନତି, ମନ୍ତ)

ଶ>ହ—(ମୁଖ, ସଖୀ)>(ମୁହଁ, ସହୀ)

ଥ>ହ—(କଥନକା>(କାହାଣୀ)

ଧ>ହ—(ବଧୂର, ମଧୁ)>(ବହୁର, ମହୁ)

ବ>ହ—(ପ୍ରବାଳ, ଗବାଳୟ)>(ପୋହଳା, ଗୁହାଳ)

ଭ>ହ—(ଗଞ୍ଜର, ପ୍ରସ୍ତ)>(ଗଞ୍ଜର, ପାହାନ୍ତା)

— — —

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଉଚ୍ଚାରଣଗତ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ

ସଂସ୍କୃତ, ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଜନନୀ ସ୍ୱରୂପା । ସଂସ୍କୃତରୁ ବହୁଶବ୍ଦ ପ୍ରାକୃତ-ଓଡ଼ିଆରେ ଚ୍ୟୁତ । ହିନ୍ଦୀ, ବଙ୍ଗଳା ଭାଷାରେ ସଂସ୍କୃତରୁ ଚ୍ୟୁତ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦର ଶେଷବର୍ଣ୍ଣ ଯେପରି ବକୃତ ହୋଇ ‘ହସନ୍ତ’ ଯୁକ୍ତ ହୋଇ ବର୍ଣ୍ଣ ଉଚ୍ଚାରଣ ହୁଏ, ଓଡ଼ିଆରେ ସେପରି ହୁଏନାହିଁ । ଏହାହିଁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରଧାନ ବିଶେଷତ୍ୱ । ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଭାଷାରେ ସଂସ୍କୃତପଦର ଶବ୍ଦର ଧ୍ୱନିଗୁଡ଼ିକ ମୌଳିକ ବୈଜ୍ଞାନିକ ନିୟମରେ ଉଚ୍ଚାରଣ ହୁଏନାହିଁ । ଭାରତର ପ୍ରାଦେଶିକ ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାହିଁ ଏହି ବିଶେଷତ୍ୱକୁ ଅତ୍ୟୁର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଛି । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ବିଶେଷତ୍ୱ ହେଲା—

(କ) ଡ, ଶ, ଲ, ଡ, ଢ ଏ ପାଞ୍ଚୋଟି ଧ୍ୱନି ପଦାତ୍ୟରେ ରହେ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ଏହା ରହିଥିବା ଦେଖାଯାଏ ।

(ଖ) ‘ମ’ ଏବଂ ‘ନ’ର ପଦାତ୍ୟ ଏବଂ ପଦପ୍ରାନ୍ତ ଅବସ୍ଥିତିରେ ଧ୍ୱନିଗତ ପାର୍ଥକ୍ୟ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ— ‘କାମ’ ‘ଓ’ ମକା । ଏଥିରେ ପ୍ରଥମ ଶବ୍ଦର ଉଚ୍ଚାରଣ ‘ମ’ ଅଶୁଦ୍ଧାସିକ ପରି ଜଣାଯାଉ ଥିବା ସ୍ଥଳେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶବ୍ଦରେ ନୁହେଁ । କିନ୍ତୁ ବଙ୍ଗଳା ଓ ହିନ୍ଦି ଭାଷାରେ ଏହି ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିଗୋଚର ହୁଏ ନାହିଁ ।

(ଗ) ର—‘ରୁ’ । ଏହି ‘ର’ ଧ୍ୱନିଟି ‘ରୁ’ ଭାବରେ କାବ୍ୟ ବା ଶବ୍ଦମାନଙ୍କରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଅଛି । ଏହା ବ୍ୟଞ୍ଜନ ବର୍ଣ୍ଣମାନଙ୍କ

ସହ ମିଶି ଉଚ୍ଚ ରିତ ହେଉଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରୟୋଗ ସଂସ୍କୃତ-ବୈଦିକ ଭାଷାରେ ଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟରେ ଏହା ଘୂରବର୍ଣ୍ଣର ଅନ୍ତର୍ଗତ । କିନ୍ତୁ ବ୍ୟଞ୍ଜନବର୍ଣ୍ଣମାନଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ । ତେଣୁ କେହି କେହି ଏହାକୁ ‘ନବାକର’ କହନ୍ତି । ବଙ୍ଗଳାରେ ଏହି ‘ର’, ‘ରି’ ଭାବରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ।

(ଦ) ଚ, ଛ, ଜ, ଝ ପୃଷ୍ଠପୁନି (Affricate)—ଏହି ଚାରୋଟି ପୁନି ଉଚ୍ଚାରିତ ହେବା ସମୟରେ ଏମାନଙ୍କ ଅବସ୍ଥିତି ଖୁବ୍ ଅଳ୍ପ ସମୟ । ତେଣୁ ଏହି ଚାରୋଟି ପୃଷ୍ଠ ଅଟେ ।

(ଝ) ‘ତ’ ଧର୍ମ ଦନ୍ତମୂଳୀୟ—‘ତ’ ବର୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣଗୁଡ଼ିକ ଦନ୍ତମୂଳରେ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପଡ଼ୋଶୀ ଭାଷାମାନଙ୍କରେ ଏହା ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

(ଚ) କେବଳ ଦନ୍ତମୂଳୀୟ ‘ସ’ର ବ୍ୟବହାର ଦେଖାଯାଏ ।

(ଛ) ‘ଜ’, ‘ଝ’ ପଦ ଆଦ୍ୟ ବ୍ୟଞ୍ଜନ ଅନ୍ୟତ୍ର ଡ, ଢ, ହୁଏ । କିନ୍ତୁ ଅଣୁନାସିକ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ହୁଏ ନାହିଁ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—ଖଡ଼ଗ > ଖଣ୍ଡା, ମଡ଼ା > ମଣ୍ଡା ।

(ଜ) ‘ଷ୍ୟ’ର ଉଚ୍ଚାରଣ ‘ଶ୍ୟ’ ହୁଏ । ଲିଖିତ ଅନୁସାରେ ସଦା ‘କଷ୍ୟ’ ଏହା ଉଚ୍ଚାରଣ ହୁଏନାହିଁ । ‘କଶ୍ୟ’ ଉଚ୍ଚାରିତ ହୁଏ । ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏପରି ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ନାହିଁ ।

(ଝ) ଶ୍ୟ = ନ୍ୟ । ‘ଅରଣ୍ୟ’କୁ ଉଚ୍ଚାରଣ କଲ ସମୟରେ ଅରନ୍ୟ ହୁଏ ।

(ଞ) ମ୍—ନ୍ = କୁନ୍, ସୁନ୍ ।

(ଟ) ଦ୍ରଂ = ଦ୍ର—ସିଂଦ୍ର—ସିଦ୍ର

(ଠ) ସ୍ନ—ସ୍ନଂ—କୃଷ୍ଣ—କୃଷ୍ଣ

(ଡ) ‘ହ’ ର ‘ଏ’ = ‘ସ୍ୟ’ ହୁଏ (ଉଚ୍ଚାରଣ), କିନ୍ତୁ ଲିଖିତ ‘ସହ୍ୟ’ ।

(ଢ) ପଦାନ୍ତରେ ଯୁକ୍ତ ଧ୍ବନ୍ ଋଦ୍ଧେ ନାହିଁ । ଯଥା—ମୁକ୍ତାରେ, ‘ତ’ର ଉଚ୍ଚାରଣ ଅଲଗା । କିନ୍ତୁ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ‘ବକ୍ସ’ରେ ଏହା ମିଶି ରହିଛି ।

(ଣ) ‘ଓ’ ଧ୍ବନ୍ ପଦାନ୍ତରେ ସମ୍ପୋଷନାତ୍ମକ ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ଅନ୍ୟତ୍ର ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏନାହିଁ ।

(ତ) Penultimate vowel ଶେଷବର୍ଣ୍ଣର ପୂର୍ବ ଉପରେ ରହେ ।

(ଥ) ସଂଯୁକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ପୂର୍ଣ୍ଣଉଚ୍ଚାରଣ ହୁଏ ନାହିଁ ।

(ନ) ଏତଦ୍‌ବ୍ୟଞ୍ଜିତ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଦୁଇଟି ବଚନ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଯଥା—ଏକ ବଚନ ଓ ବହୁ ବଚନ । ସଂସ୍କୃତରେ ତିନୋଟି ବଚନ ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ ।

— — —

ଲିଙ୍ଗ

ଓଡ଼ିଆ ଲିଙ୍ଗ ବିଧିରେ ସଂସ୍କୃତ, ହିନ୍ଦୀ କିମ୍ବା କେତେକ ଆଧୁନିକ ଭାଷାର ଜଟିଳତା ନାହିଁ । ସଂସ୍କୃତରେ ଲିଙ୍ଗ ଭେଦରେ କାରକ ଭିନ୍ନ ହୁଏ । ଫିୟା ପ୍ରୟୋଗରେ ଓ ସବ୍‌ନାମ ବ୍ୟବହାରରେ ଇଂରାଜୀପରି ଲିଙ୍ଗ ପରିବର୍ତ୍ତନର ବ୍ୟବହାର ଦେଖାଯାଏ । ଓଡ଼ିଆରେ ଶବ୍ଦର ଲିଙ୍ଗ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବା ଯେପରି ସହଜ ଲିଙ୍ଗ ରୂପାନ୍ତର କରିବା ମଧ୍ୟ ତଦନୁରୂପ ସହଜ । କେତେଗୁଡ଼ିଏ ସୁପରିଚିତ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ତ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟୟ ପ୍ରୟୋଗରେ ଓଡ଼ିଆରେ ଲିଙ୍ଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇଥାଏ । ଏପରିକି ବିଶେଷଣ ପ୍ରୟୋଗରେ ଲିଙ୍ଗର ଅନୁରୂପ ବିଶେଷଣ ନହେଲେ ମଧ୍ୟ ଓଡ଼ିଆରେ ତାହା ଦୋଷଯୁକ୍ତ ନୁହେଁ । ଓଡ଼ିଆରେ ଲିଙ୍ଗ ଦ୍ଵିବିଧ—ପୁଂଲିଙ୍ଗ ଓ ସ୍ତ୍ରୀଲିଙ୍ଗ । ଅପ୍ରାଣୀବାଚକ ସମସ୍ତ ବିଶେଷ୍ୟ କ୍ଲବଲିଙ୍ଗ । ପୁଂଲିଙ୍ଗ ଶବ୍ଦରେ ସ୍ତ୍ରୀଲିଙ୍ଗ—ପ୍ରତ୍ୟୟ ସଂଯୋଗ କରାଯାଏ । ଓଡ଼ିଆରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ପ୍ରତ୍ୟୟମାନ ଯୋଗ କରାଯାଏ । ଯଥା—ଈ, ଆଣି, ଉଣି, ଇଣି—ଏହି ପ୍ରତ୍ୟୟ ଗୁଡ଼ିକ ସଂସ୍କୃତରୁ ଗୃହୀତ ହୋଇଛି । ଆଉ କେତେକ ସ୍ଥଳରେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯଥା—ପୁଅ ଝିଅ, ବଳଦ-ଗାଈ । କେତେକ ଶବ୍ଦରେ ଲିଙ୍ଗ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବରେ ଅଣ୍ଟିର ବା ମାଈ ଶବ୍ଦ ଯୋଗ କରାଯାଏ ।

ଲିଙ୍ଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ ସଙ୍ଗରେ ସଦନାମ, ବିଶେଷଣ, ଝିପ୍ପା
ଇତ୍ୟାଦିରେ କୌଣସି ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ନାହିଁ । ଉଦାହରଣ
ସ୍ୱରୂପ—ସେ ଗ୍ରେଟ ପୁଅଟି ଖେଳୁଛି । ସେହିପରି ସେ ଗ୍ରେଟ ଝିଅଟି
ଖେଳୁଛି, ଇତ୍ୟାଦି । ଏଠାରେ ଲିଙ୍ଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଛଡ଼ା ଅନ୍ୟ କିଛି
ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଉ ନାହିଁ । କେତେକ ଭାରତୀୟ ଭାଷାରେ ଲିଙ୍ଗ
ବ୍ୟବହାର ଯେଉଁ ସବୁ ଜଟିଳତା ରହିଛି ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ସେଥିରୁ
ମୁକ୍ତ ।

ବଚନ

ସଂସ୍କୃତରେ ତିନୋଟି ବଚନର ପ୍ରୟୋଗ ଅଛି । ସେଗୁଡ଼ିକ
ହେଲା— ଏକବଚନ, ଦ୍ୱିବଚନ ଓ ବହୁବଚନ । କିନ୍ତୁ
ଓଡ଼ିଆରେ ଦୁଇଟି ବଚନ ଦେଖାଯାଏ—ଏକବଚନ ଓ ବହୁ
ବଚନ । ଦ୍ୱିବଚନ ଓଡ଼ିଆରେ ନାହିଁ । ଏହି ବଚନଟି କେତେ
ଗୁଡ଼ିଏ ଶବ୍ଦ ମିଶ୍ରଣରେ ପ୍ରକାଶ କରା ଯାଇଥାଏ । ଉଦାହରଣ
ସ୍ୱରୂପ—ହଳଦେଉଳା ଯାଉଁଲୀ, ଦୁଇଟି ଇତ୍ୟାଦି ।

ଓଡ଼ିଆ ଏକ ବଚନରେ କୌଣସି ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲାଗେ ନାହିଁ ।
ମୂଳ ପ୍ରତିପାଦିତ ଶବ୍ଦ ସବୁବେଳେ ଏକ ବଚନାତ୍ମକ । ଯାହା
ସଂଧାରଣ ଶବ୍ଦ ତାହା ଏକ ବଚନ ଅଟେ । ଯଥା—ଗଛ, ପିଲା,
ଇତ୍ୟାଦି । ଓଡ଼ିଆରେ ବହୁବଚନ କେତେକ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସହ
ଯୋଗରେ ନିଷ୍ପନ୍ନ ହୁଏ । ଏହି ପ୍ରତ୍ୟୟମାନଙ୍କ ଭିତରେ ପ୍ରଧାନ
ହେଉଛି—ଏ, ମାନେ ବା ମାନ ।

କାବ୍ୟ ସାହିତ୍ୟରେ ଏବଂ ସାଧାରଣ ଭାଷାରେ ‘ଏ’ ପ୍ରତ୍ୟୟର
ବ୍ୟବହାର ଦେଖାଯାଏ । ଏକ ବଚନର ‘ଏ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଏକ ଶବ୍ଦରୁ
ଜାତ । ଯଥା—ପିଲାଏ, ପିଲେ ଖେଳୁଛନ୍ତି । ବାଳକେ ମୋର

ବୋଲ କର । ବହୁବଚନର ‘ଏ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଉତ୍ପତ୍ତି ସଂପର୍କରେ ତିନୋଟି ମତ ଦେଖାଯାଏ ।

(କ) ଡଃ କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ଟିପ୍ପାଣୀଙ୍କ ମତରେ ଏଋ > ଏ । ସଂସ୍କୃତର ତୃତୀୟା ବହୁବଚନ ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଏ’ ହୋଇଛି ।

(ଖ) ବିମ୍ ସାହେବଙ୍କ ମତ ଅନୁସାରେ ସଂସ୍କୃତ ଅକାରନ୍ତ ଶବ୍ଦର ବହୁ ବଚନ ପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ଆ’ ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଏ’ ହୋଇ ରହିଛି । ସଂସ୍କୃତ ନରଃ ଏ, ପ୍ରକୃତ !

(ଗ) ଗୋପୀନାଥନନ୍ଦଙ୍କ ମତରେ—ସବେ, ତେ, ଲେ, ଇତ୍ୟାଦି ସଂସ୍କୃତ—ସବ୍‌ନାମ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକରେ ବହୁବଚନ ପ୍ରୟୋଗରେ ଏକାନ୍ତେ ହେବାର ଦେଖାଯାଉଛି । ଏହି ଶବ୍ଦ ଓଡ଼ିଆରେ ଗୃହୀତ ହୋଇଅଛି ।

‘ମାନେ’—ଏହା ସମ୍ପର୍କରେ ବହୁତଗୁଡ଼ିଏ ମତ ରହିଛି । ପ୍ରାଚୀନ ଭାଷା ମଧ୍ୟରେ ମାଗଧୀ ଅପ୍ରଭଂଶରେ ଏହି ‘ମାନେ’ର ସ୍ୱାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ରହିଛି । ଛତିଶଗଡ଼ି ଭାଷା ବ୍ୟଙ୍ଗତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଏହା ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଖ୍ରୀ: ୧୬୮୮ଷ୍ଟାବ୍ଦର ସୀମାତଳମ ଶିଳା-ଲେଖରେ ଏହି ‘ମାନେ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ‘ମାନେ’ ସମ୍ପର୍କୀୟ ମତବାଦ-ଗୁଡ଼ିକ ହେଲା—

(କ) ବିଜୟଚନ୍ଦ୍ର ମଜୁମଦାର ତାଙ୍କ History of Bengali-language ପୁସ୍ତକରେ ମତ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ବିହାରୀ ‘ବନ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଓଡ଼ିଆରେ ‘ମାନ୍’ ହୋଇଛି ।

(ଖ) ଗ୍ରୀସ୍ୱରସନ ଓ ସୁମନ୍ତକୁମାର ଗୁଟଙ୍ଗଙ୍କ ମତାନୁଯାୟୀ ମାନବ > ମାନେ ହୋଇଛି ।

(ଗ) ପଣ୍ଡିତ ବିନାୟକ ମିଶ୍ରଙ୍କ ମତାନୁସାରେ ‘ଗଣ୍ଡ’ ଶ୍ରେଣୀରେ ‘ଅମାତ୍’, ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଆସନ୍ତ’ ଓ ଏଥିରୁ ‘ମାନେ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଆସିଛି । ଅମାତ > ଆସନ୍ତ > ମାନେ; ମାଳ > ମାନେ ।

(ଘ) ଗୋପୀନାଥ ନନ୍ଦଙ୍କ ମତରେ ‘ମାନ୍ୟ’ ଶବ୍ଦରୁ ମାନେ ଆସିଛି । ଏହି ‘ମାନ୍ୟ’ ବହୁ ବଚନ ହିସାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି ।

(ଙ) Hoernole କି ମତରେ ‘ମନୁଷ୍ୟ’ ଶବ୍ଦରୁ ମାନେ ଆସିଛି ।

(ଚ) ଡଃ କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ଶିପାଠୀଙ୍କ ମତରେ ‘ମାନୁଷ’ରୁ ‘ମାନେ’ ହୋଇଛି ।

ଉପରୋକ୍ତ ମତଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ମାନବ ବା ମନୁଷ୍ୟ ଶବ୍ଦରୁ ‘ମାନେ’ ଆସିଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଅଧିକ ସନ୍ଦାବନା ଦେଖାଯାଏ । ହିନ୍ଦୀର ବହୁ ବଚନରେ ‘ଲେଗ’ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । ଏହା ମାନବ ବାଚୀ ଶବ୍ଦ । ଭେଜ ପୁରୀଆରେ ‘ମନୁଷ୍ୟ’ ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ରୂପ ‘ମନୁସୀ’ । ପୂର୍ବ ହିନ୍ଦୀର ଏକ ଶାଖା ଛତିଶଗଡ଼ରେ ବହୁ ବଚନ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହେଉଛି ‘ମନ୍’ । ତେଣୁ ‘ମନୁଷ୍ୟ’ ଶବ୍ଦରୁ ମାନେ ଆସିଥିବା କଥା ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରାଯାଇ ପାରେ ।

ମାନୁଷ୍ୟ > ମାନିଷେ > ମାନିହେ > ମାନିଏ > ମାନେ ।
ଆଉ କେତେଗୁଡ଼ିଏଶବ୍ଦ ବହୁ ବଚନରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଏ, ଯଥା—ଗୁଡ଼ା, ଗୁଡ଼ାକ, ଗୁଡ଼ିଏ, ମାଳ, ଫଲ, ମେଞ୍ଚା, ବିସ୍ତର, ସବୁ, ବହୁ ଇତ୍ୟାଦି ।

ଓଡ଼ିଆ ସଙ୍ଗୀତ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କେତୋଟି କଥା—

(କ) ଭାରତୀୟ ସକଳ ଆର୍ଯ୍ୟ ଭାଷାର ସଙ୍ଗୀତ ପଦଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟସମାନ ଏବଂ ଏଗୁଡ଼ିକ ସଂସ୍କୃତ ଓ ପ୍ରାକୃତରୁ ଗୃହୀତ ହୋଇଅଛି ।

(ଖ) ଓଡ଼ିଆ ସଙ୍ଗୀତ ପଦଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାଚୀନ ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷାର ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ।

(ଗ) ଓଡ଼ିଆରେ ଦୂରନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ସଙ୍ଗୀତ ନାହିଁ ।

(ଘ) ଓଡ଼ିଆ ସଙ୍ଗୀତରେ ଲଙ୍ଘନ ନାହିଁ ।

(ଙ) ସାଧାରଣ ଓ ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ବାଦକ ଭାବେ ସଙ୍ଗୀତ ଦ୍ଵିବିଧ ।
ଯଥା—ତୁ, ତୁମେ, ଆମେ । କିନ୍ତୁ ଇଂରାଜୀ You ସମସ୍ତଙ୍କ ପାଇଁ ।

(ଚ) ଓଡ଼ିଆ ସଙ୍ଗୀତପଦ ଏକାନ୍ତ ହୁଏ, ଯଥା—
ଆମେ, ତମେ, ସେ, ଏକ, ଯେ ଇତ୍ୟାଦି ।

(ଛ) ନାନାପ୍ରକାରର ସଙ୍ଗୀତଜାତ ପଦ ନିଷ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ । ଯଥା—ସ୍ଵର୍ଗ୍ୟ ଓ ପରିମାଣ ବାଦକ—ଏତେ, ଯେତେ, କେତେ ।

କାଳ ବାଦକ—କେବେ, ଯେବେ

ସ୍ଥାନ ବାଦକ—କେଉଁଠି, ଯେଉଁଠି, ଯହିଁ

ଗୁଣ ବାଦକ—କେମନ୍ତ, ଯେମନ୍ତ, ଏମନ୍ତ

ବିଭକ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟୟର ଇତିହାସ

ଦ୍ଵିତୀୟା ବିଭକ୍ତି ‘କୁ’ :—ପଣ୍ଡିତ ବନାୟକ ମିଶ୍ରଙ୍କ ମତରେ ଏହି ‘କୁ’ ଆମେ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଭାଷାରୁ ଗ୍ରହଣ କରିଛୁ । ତାମିଲ ଭାଷାରେ ୪ର୍ଥୀ ବିଭକ୍ତିରେ ଏହି ‘କୁ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୁଏ ।

ଦ୍ଵିତୀୟତଃ, ପଣ୍ଡିତ ଗୋପୀନାଥ ନନ୍ଦ ମତ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି ଯେ ପ୍ରାକୃତରେ ‘ଉ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ପରେ ‘କୁ’ ହୋଇ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇ ଅଛି । ଏହି ‘ଉ’ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କାଳକ୍ରମେ ‘କୁ’ ହୋଇ ଆଧୁନିକ ଓଡ଼ିଆ ବ୍ୟାକରଣ ତଥା ସାହିତ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଅଛି । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ—ଅପ୍ପଉ = ଆସନ୍ତୁ ।

ତୃତୀୟତଃ, ମୂଳ ସଂସ୍କୃତଶବ୍ଦରୁ ଏହା ଆସିଅଛି । ଯେହି ସଂସ୍କୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘କଷ’ ବା ‘କ୍ଷେ’ ବିମ୍ବ, ହାର୍‌ନୋଲ୍‌ଡ଼, କଲେଜ, ସୁନାତ ଚୁଟର୍ଜି ଓ ଶ୍ୟାମସୁନ୍ଦର ରାଜଗୁରୁ ଏହି ମତର ପୃଷ୍ଠ ପୋଷକ । ସେମାନଙ୍କ ମତରେ ‘କଷ’ ଶବ୍ଦଟି ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଇ ‘କୁ’ ହୋଇଛି ।

ଚତୁର୍ଥତଃ, ‘କୁ’ ପ୍ରତ୍ୟୟଟି କଷ ଶବ୍ଦରୁ ଆସିନାହିଁ । ଏହି ‘କୁ’ର ମୂଳ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି—କୃତେ ବା କୃତ । ଏହି ମତର ପୃଷ୍ଠ ପୋଷକ ହେଉଛନ୍ତି ସୁକୁମାର ସେନ, ବାଣୀକଣ୍ଠ କାକୃତ ଓ ଗ୍ରୀସ୍ୱରସେନ ।

କୃତ > କଉ > କୋ > କୁ କିମ୍ବା କୃତ > କଏ > କଇ > କ > କେ > କୁ । ପଞ୍ଚମରେ ଭଣ୍ଡାରକରଙ୍କ ମତରେ ସଂସ୍କୃତ ଶବ୍ଦ ‘କିମ୍’ରୁ କେହି ଓ ସେଥିରୁ କୁ, କେ ହୋଇଛି ।

ସର୍ବଶେଷରେ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଉପରୋକ୍ତ ମତଗୁଡ଼ିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କଲେ ଠିକ୍ ଭାବେ ବୁଝିଯାଏ ଯେ ‘କୃତେ’ରୁ ଚତୁର୍ଥୀ ବିଭକ୍ତି ‘କୁ’ ଏବଂ ‘କଷ’ରୁ ୨ୟା ‘କୁ’ ଆସିଛି ।

ତୃତୀୟା ବିଭକ୍ତି ‘ଏ’:—ଏହି ‘ଏ’ ସଂସ୍କୃତ ‘ଏନ’ରୁ ଆସିଛି ।
ଯଥା—ନରେଶ, ପ୍ରାଚୀନ । ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଏଣ୍’ ପ୍ରତ୍ୟୟର ପ୍ରୟୋଗ
ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ଦ୍ୱିତୀୟମତ ହେଉଛି ‘ଇ’ରୁ ମଧ୍ୟ ‘ଏ’
ଆସିଛି—ଇଃ > ଇଃ > ଇ > ଏଇ > ଏ । ତେଣୁ, ଏହି ‘ଏ’
ପ୍ରତ୍ୟୟକୁ ଆମେ ସିଧାସଳଖ ଭାବେ ସଂସ୍କୃତରୁ ପାଇଅଛୁ ।

‘ରେ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ:—ରଜଗୁରୁଙ୍କ ମତରେ ‘କୃତ’ ଶବ୍ଦରୁ
‘ରେ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଆସିଛି । ତାଙ୍କ ମତରେ—କୃତେ > କରତେ >
କରିଷ୍ଠେ > ରିଏ > ରେ ।

ପଞ୍ଚମୀବିଭକ୍ତି ‘ଉ’:—ଏହି ‘ଉ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସୃଷ୍ଟି ସମ୍ବନ୍ଧରେ
ତନୋଟି ମତ ପରିଦୃଷ୍ଟହୁଏ । ପଣ୍ଡିତ ଗୋପୀନାଥ ନନ୍ଦଙ୍କ ମତ
ଅନୁସାରେ, ପ୍ରାକୃତ ପଞ୍ଚମୀ ବିଭକ୍ତି ‘ଦୁ’ ବା ‘ଉ’ ଓଡ଼ିଆରେ ‘ଉ’
ପ୍ରତ୍ୟୟ ରୂପେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଅଛି । ଡଃ କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ସିଂଘାଠୀଙ୍କ
ମତରେ ପ୍ରାକୃତ ପଞ୍ଚମୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ହୁ’ > ଉ ହୋଇଛି ।
ରଜଗୁରୁଙ୍କ ମତରେ ସଂସ୍କୃତ ପଞ୍ଚମୀ ବିଭକ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ଆତ’ (ଯଥା-
ନରାତ୍) > ଆଦୁ > ଆଡୁ > ଉ > ରୁ > ଉ । ଉପରୋକ୍ତ
ତନୋଟି ମତମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରଥମ ଓ ଦ୍ୱିତୀୟମତ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ମତେ ହୁଏ ।
ତୃତୀୟ ମତଟି ଅବାସ୍ତବ । କାରଣ ‘ଆତ’ରୁ ‘ଉ’ ହୋଇପାରିବ
ନାହିଁ ।

ଷଷ୍ଠୀବିଭକ୍ତି ‘ର’:—ପଣ୍ଡିତ ଗୋପୀନାଥନନ୍ଦ ଓ ଶ୍ୟାମ-
ସୁନ୍ଦର ରଜଗୁରୁଙ୍କ ମତରେ ପ୍ରାକୃତ ‘କେର’ ବା ‘କେରକ’ ରୁ
‘ର’ ଆସିଛି । ହାର୍ନୋଲ୍ ସାହେବ ଓ କେଲରଙ୍କ ମତରେ—କୃତେ >
କରିତୋ > କରିଷ୍ଠୋ > କେର > ର । Lassen, Weber &
Pischel କି ଅନୁସାରେ ମୂଳଶବ୍ଦ ‘କାର୍ଯ୍ୟ’ ରୁ ‘କେର’ ହୋଇଛି ।
ଭାଷାତତ୍ତ୍ୱବିତ୍ ବିମ୍ବଙ୍କ ମତରେ—କୃତସ୍ > କରିଓ > କେରେ >

କର > କର > ର । ବିଜୟଚନ୍ଦ୍ର ମଜୁମଦାର ମତଦିଅନ୍ତି—
ସ୍ୟ > ସ୍ତ > ସ > କ୍ତ > ହଃ > ର । ପଣ୍ଡିତ ବିନାୟକ ମିଶ୍ରଙ୍କ
ମତ ଯେ ଦ୍ରାବିଡ଼ ପ୍ରଭାବରେ ‘ସ’ ଟା ଓଡ଼ିଆରେ ‘ର’ ହୋଇଛି ।

ହିନ୍ଦୀବ୍ୟସ୍ତ (Verbal System)

ଓଡ଼ିଆରେ ହିନ୍ଦୀର ସବମୋଟ ସତରଟି ରୂପ ଦେଖାଯାଏ ।
ଯଥା—ଅଜ୍ଞାତ, ବର୍ତ୍ତମାନ, ଭବିଷ୍ୟତ କାଳ ଓ ସର୍ତ୍ତମୂଳକ ଭାବରେ
ସାମାନ୍ୟ, ସମ୍ପନ୍ନ, ଅସଂପନ୍ନ ଭେଦରେ ତିନୋଟି କର ରୂପ
($୪ \times ୩ = ୧୨$) ନିତ୍ୟ ପ୍ରକୃତି ବା Habitual ରେ ସଂପନ୍ନ
ଓ ଅସଂପନ୍ନ ଦୁଇରୂପ ଓ ଅନୁଜ୍ଞାରେ ସାମାନ୍ୟ, ସଂପନ୍ନ ଓ
ଅସଂପନ୍ନ ତିନି ରୂପ, ଏସବୁ ମୋଟ ସତରଟି ଦେଖାଯାଏ ।

ଓଡ଼ିଆ ହିନ୍ଦୀପଦ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ନିର୍ଣ୍ଣିତ ହୁଏ—ଧାତୁ
+ Aspect ସୂଚକ ପ୍ରତ୍ୟୟ + ସଦାୟୁକଧାତୁପ୍ରତ୍ୟୟ + କାଳ
ବା ଭାବ—ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ + ପୁରୁଷ ଓ ବଚନ ପ୍ରତ୍ୟୟ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ
ସ୍ବରୂପ—ହିନ୍ଦୀପଦ ‘ଖେଳୁଥିବା’ ବିଶ୍ଳେଷଣ କଲେ ଦେଖାଯାଏ—
ଖେଳ + ଉ + ଥା + ବ + ଉ ।

ବିଭିନ୍ନ ହିନ୍ଦୀରୂପର ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ପ୍ରତ୍ୟୟ :—

କାଳ ଓ ଭାବ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ

ବର୍ତ୍ତମାନ—କ୍ତ

ଅଜ୍ଞାତ—ଲ

ଭବିଷ୍ୟତ—ବ

ସର୍ତ୍ତମୂଳକ—ନ୍ତ

Aspect ସୂଚନ

 } ଅସଂପନ୍ନ—ଉ
 ସଂପନ୍ନ—ଇ
ବଚନ ଓ ପୁରୁଷ
ନଦେଶକ
 ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ (ଏକ ବଚନ)—ଇ
 ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ (ବହୁବଚନ)—ଉଁ
 ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁରୁଷ (ଏକବଚନ)—ଉ
 ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁରୁଷ (ବହୁବଚନ)—ଅ
 ତୃତୀୟ ପୁରୁଷ (ସଂଭ୍ରମବାଚକ)—ନ୍ତି
 ଚତୁର୍ଥ ପୁରୁଷ (ଏକବଚନ)—ଅ, ଏ
 ଚତୁର୍ଥ ପୁରୁଷ (ବହୁବଚନ)—ଏ, ନ୍ତି

ଓଡ଼ିଆ ସହାୟକ ହିନ୍ଦୀ—ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦ ଗଠନରେ ଦୁଇଟି ସହାୟକ ହିନ୍ଦୀ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଯଥା—‘ଅଛ’ ଏବଂ ‘ଆ’ । ଯେଉଁ ପଦଗୁଡ଼ିକ ସହାୟକ ହିନ୍ଦୀ ଯୋଗରେ ଗଠିତ ହୋଇଥାଏ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ସଂଯୁକ୍ତ ବା ଯୌଗିକ ହିନ୍ଦୀପଦ କୁହାଯାଏ । ଯେଉଁଥିରେ ସହାୟକ ହିନ୍ଦୀପଦ ନଥାଏ ତାହାକୁ ସରଳ ପଦ ବା Simple Form କୁହାଯାଏ । ସରଳପଦଗୁଡ଼ିକ ଦୁଇ ଶ୍ରେଣୀରେ ବିଭକ୍ତ, ଯଥା ୧—ମୌଳିକ କାଳ ବା Radical Form, ୨—କୃଦନ୍ତକାଳ ବା Participle Form କୁହାଯାଇଥାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—ମୁଁ ଖେଳେ, ତୁ କର ଇତ୍ୟାଦି ମୌଳିକ କାଳ । ‘ମୁଁ ଖେଳିବ’, ‘ସେ ଖେଳନ୍ତା’ ଏଗୁଡ଼ିକ କୃଦନ୍ତ ହିନ୍ଦୀପଦ, କାରଣ ଓଡ଼ିଆରେ ଅତୀତସୂଚକ ‘ଲ’, ଭବିଷ୍ୟତ ସୂଚକ ‘ବ’, ସର୍ତ୍ତସୂଚକ ‘ନ୍ତ’, ପ୍ରତ୍ୟୟଗୁଡ଼ିକ ସଂସ୍କୃତ ପ୍ରାକୃତ ଭାଷା କୃଦନ୍ତ ପଦ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଗୃହୀତ । ଓଡ଼ିଆ ‘ଲ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସଂସ୍କୃତ ନିଷ୍ଠାପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ତ’ କିମ୍ବା ‘କୃତ’ କିମ୍ବା ପ୍ରାକୃତ ‘ଇଲ୍ଲ’ରୁ ନିଷ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ଭବିଷ୍ୟତ ପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ବ’ ସଂସ୍କୃତ ‘ଭବ୍ୟ’

ପ୍ରତ୍ୟୟରୁ ଆସିଛି । ପର୍ତ୍ତମୂଳକ ପ୍ରତ୍ୟୟ ‘ନ୍ତ’ ସଂସ୍କୃତ ‘ଶନ୍ତ’
ପ୍ରତ୍ୟୟରୁ ଗୃହୀତ ।

ଓଡ଼ିଆ କ୍ରିୟାର ବିବିଧ ରୂପ :—

୧—ଶିଜନ୍ତ ବା ପ୍ରୟୋଜକ କ୍ରିୟା (Causative)—ଧାତୁ
ଉତ୍ତରେ ‘ଆ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ ହୋଇ ଏହି କ୍ରିୟା ପଦ ନିଷ୍ପନ୍ନ
କରାଯାଏ । ଯଥା—କରେ > କରାଏ । କଲ > କରାଇଲ । ଅନେକ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ‘ଆ’ ପଦବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇ ‘ଏ’ ହୁଏ, ଯଥା—
କରାଇଲ > କରେଇଲ । ପୁନଶ୍ଚ ଅନେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ‘ଶିଜନ୍ତ’
ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗରେ ମୂଳଧାତୁର ରୂପ ବଦଳିଯାଏ, ଯଥା—
ଶାଏ > ଖୁଆଏ, ଶୋଇଲ > ଶୁଅଇଲ ।

୨—ଅସମାପିକା—ଓଡ଼ିଆ ଅସମାପିକା କ୍ରିୟାଧାତୁ
ଉତ୍ତରେ ‘ଇ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଲଗି ପଦ ନିଷ୍ପନ୍ନ କରାଯାଏ । ଯଥା—
କର > କରଇ । ପ୍ରାଚୀନ ସାହିତ୍ୟରେ ଏହି ଅର୍ଥରେ ‘ଇଶ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ
ଦେଖାଯାଏ ।

୩—କ୍ରିୟାର୍ଥ କ୍ରିୟା—ଧାତୁ ଉତ୍ତରେ ‘ଇବାକୁ’ ଯୋଗ
କରି ଏହି ରୂପ ଗଠିତ ହୁଏ, ଯଥା—କର > କରବାକୁ । ବାଲେଶ୍ଵର
ଅଞ୍ଚଳରେ ଏହି ସ୍ଥଳରେ ‘ତେ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୁଏ, ଯଥା—କରତେ ।

୪—କ୍ରିୟା ବିଶେଷ୍ୟ (Verbal noun)—ସାଧାରଣତଃ
ଧାତୁ ଉତ୍ତରେ ‘ଇବା’ ଯୋଗରେ ଗଠିତ ହୁଏ, ଯଥା—ଖେଳ >
ଖେଳିବା, ମର > ମରିବା, ଏହାବ୍ୟତୀତ ‘ଆ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ମଧ୍ୟ ହୁଏ;
ଯଥା—ଖା > ଖିଆ, ଶୋ > ଶୁଆ, ।

୫—କ୍ରିୟାମୂଳ ବିଶେଷଣ (Participle)—ବର୍ତ୍ତମାନ-
କାଳିକ ‘ନ୍ତ’ ବା ‘ନ୍ତା’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗରେ ଏହି ରୂପ ଗଠିତ
ହୁଏ, ଯଥା—ଉଡ଼ନ୍ତା ଚଢ଼େଇ, ଫଳନ୍ତୁ ଗଛ ।

ସେହିପରି ଅଙ୍ଗତକାଳିକ ‘ଲ’ ବା ‘ଆ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗରେ ମଧ୍ୟ ଏହି ରୂପ ହୁଏ, ଯଥା—ମଲ୍ଲମାଛ, ଖାଇଲଭାତ, ଭଜାଘର, ରୋଗିଘର ।

ଉଦାହରଣକାଳିକ ‘ଇବା’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ ହୋଇ ଏହି ଧାତୁ ନିଷ୍ପନ୍ନ ହୁଏ, ଯଥା—କରିବା କାମ, ଯିବାବାଟ ଇତ୍ୟାଦି ।

୬—ଯୌଗିକ ଫିୟା (Compound verb)—ସାଧାରଣ ଫିୟାର ଅର୍ଥ ବିସ୍ତାର, ବିକାଶ ଓ ପରିସ୍ପଷ୍ଟତା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ କ୍ରିୟା ସହିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ଫିୟା ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ । ଯଥା—ବସି ପଡ଼ିଲା, ଉଠିଗଲା, ଡେଇଁ ଦେଇ, ଫିଙ୍ଗି ଦେଲା ଇତ୍ୟାଦି ବହୁ ଯୌଗିକ ଫିୟା ଓଡ଼ିଆରେ ଦେଖାଯାଏ ।

୭—ଓଡ଼ିଆରେ ତିନୋଟି ବାଚ୍ୟ ଅଛି । ଯଥା—କର୍ତ୍ତୃବାଚ୍ୟ, କର୍ମବାଚ୍ୟ ଓ ଭାବବାଚ୍ୟ । ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ—ମୁଁ ପାଣି ଡାଳିଲି, ମୋ ଦ୍ଵାରା ପାଣି ଡାଳା ହେଲା ଓ ପାଣି ଡାଳିଗଲା ।

୮—‘ଶି’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗ କଲେ ଓଡ଼ିଆ ଫିୟାରେ ବିଶେଷ ଭାବ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏ । ଯଥା—

(କ) ପରିସମାପ୍ତି ଅର୍ଥରେ—ସେ ଗଲାଣି

(ଖ) ସମ୍ଭାବନା ଅର୍ଥରେ—ସେ ଯିବଣି ।

୯—ନିଷେଧାତ୍ମକ ଫିୟା—(Negative verb)—‘ନ’ ପୂର୍ବ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗେ କମ୍ପା ‘ନାହିଁ’ ପରପ୍ରତ୍ୟୟ ଯୋଗେ ଏହା ଗଠିତ ହୁଏ । ଯଥା—ତୁ ନକର, ତୁ କରନାହିଁ । ସେ କରୁ ନଥିଲା ।

ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦ ଭଣ୍ଡାର (Oriya Vocabulary)

ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦଭଣ୍ଡାର ଚାରିଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ, ଯଥା—ତତ୍ତ୍ୱମ, ତଦ୍ଭବ, ଦେଶଜ ଓ ବୈଦେଶିକ ।

ତତ୍ତ୍ୱମ :—ସଂସ୍କୃତ ଭାଷାର ଅନେକ ଶବ୍ଦ ଅବିକୃତ ଭାବରେ ଓଡ଼ିଆରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଅଛି । ସେଗୁଡ଼ିକୁ ତତ୍ତ୍ୱମଶବ୍ଦ କୁହାଯାଏ ଯଥା—ନୟା, ଅରଣ୍ୟ, ହସ୍ତୀ, ଷ୍ଟ୍ରୀ, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ବିବାହ, ପ୍ରସ୍ଥାନ, ପରିଧାନ, ଲତା, ମସ୍ତକ, ପ୍ରାଚୀନ, ଅଜ୍ଞାନିତା, ବଧୂ, ଦ୍ରୁମ, କୃତଜ୍ଞ, ନିୟାମକ, ତପସ୍ୱୀ, ଶିକ୍ଷା, ପ୍ରସାଦ, ଗନ୍ଧର୍ବ, ଜାଗ୍ରତ, ମିତ୍ର, ଜାଜ୍ଞାମାନ ଇତ୍ୟାଦି ।

ତଦ୍ଭବ :—ଅନେକ ସଂସ୍କୃତଶବ୍ଦ କାଳକ୍ରମେ ରୂପାନ୍ତରିତ ହୋଇ ଓଡ଼ିଆରେ ପ୍ରଚଳିତ । ଏମାନଙ୍କୁ ତଦ୍ଭବଶବ୍ଦ କୁହାଯାଏ । ନିମ୍ନରେ ତା'ର ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦିଆଗଲା ।—

ସଂସ୍କୃତ	ଓଡ଼ିଆ	ସଂସ୍କୃତ	ଓଡ଼ିଆ
ନୟା	ନଈ	ମୃଗ	ମିରିଗ
ଗ୍ରାହକ	ଗରା	ବସନ୍ତରା	ବାହୁରା
ପୃଷ୍ଠରଶ୍ମୀ	ପୋଖରୀ	ଘୃତ	ଘିଅ
ନକୁଳ	ନେଉଳ	କର୍ଣ୍ଣ	କାନ
ସର୍ପ	ସାପ	ଦନ୍ତ	ଦାନ୍ତ
		ବୃଦ୍ଧ	ବୁଢ଼ା

ଦେଶଜ ଶବ୍ଦ:—ଓଡ଼ିଆରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିବା କେତେକଶବ୍ଦ ସମ୍ଭବ ଓ ପ୍ରାକୃତରୁ ସୃଷ୍ଟି ନୁହଁନ୍ତି । ଏଗୁଡ଼ିକ କାଳକ୍ରମେ ସେହି ଅଞ୍ଚଳର ଦେଶବାସୀଙ୍କଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ସମ୍ଭବ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ପତ୍ତି ଜଣା ପଡ଼ୁନାହିଁ । ଏ ପ୍ରକାର ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଶଜଶବ୍ଦ କୁହାଯାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—ପିଲ, କୁଟା, କଣ୍ଡେଇ, ଖାଣ୍ଡି, ଡଙ୍ଗା, ତେଲ, ଧୋକଡ଼, ଡଗର, ମଲଟ, ତୋଳା, ବାଖନ, ଚେଙ୍ଗା, ତୋଡ଼କା, ଗାଡ଼ିଆଳ, କୋରଡ଼ା, ଚେଣ୍ଡା, ଥୋଡ଼ପାହାର, ଗାଲୁ ଗୁମ, ଧଇଁସଇଁ, ଡଉଳ ଇତ୍ୟାଦି ।

ବୈଦେଶିକ ଶବ୍ଦ:—କାଳକ୍ରମେ ଭାରତର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରଦେଶର ଅଧିବାସୀଙ୍କ ସଂସ୍ପର୍ଶରେ ଓଡ଼ିଶାର ଅଧିବାସୀମାନେ ଆସିବା ଫଳରେ ଅନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳର ଭାଷାର ପ୍ରଭାବ ଓଡ଼ିଆ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ବହୁ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ପ୍ରଚଳିତ ହେଲା । ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ପ୍ରସାର ଦୃଷ୍ଟିରୁ ବିଭକ୍ତ କରାଯାଇ ପାରେ । ଯଥା—

(କ) ଆର୍ଯ୍ୟୋତ୍ତର ଭାରତୀୟ ଭାଷାରୁ ଗ୍ରହଣ :—ଆର୍ଯ୍ୟୋତ୍ତର ଭାଷା କହିଲେ ସାଧାରଣତଃ ଦ୍ରାବିଡ଼, ଚେଲୁରୁ, ଚାମିଲ, ମୁଣ୍ଡା କୋଲି ପ୍ରଭୃତି ଭାଷାକୁ ବୁଝାଯାଏ । ଏହି ସବୁ ଭାଷାରୁ ବହୁଶବ୍ଦ ଓଡ଼ିଆ ଭେ ଭଣ୍ଡାରକୁ ବୁଦ୍ଧି କରାଗଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ—ମର୍କଟ କୁକୁର, ଚିନା, କାକୁଡ଼ି, କାତ, ପହଡ଼, ଥଟା, ବାଟି, କୁଞ୍ଜା, ପଲ, ବିଷା, ଗୌଣୀ ଇତ୍ୟାଦି ।

(ଖ) ଯାବନିକ ଭାଷାରୁ ଗ୍ରହଣ :—ଯାବନିକଭାଷା କହିଲେ ତାହା ଆରବୀ, ପାର୍ସୀ ଭୂର୍ବୀ ପ୍ରଭୃତିକୁ ବୁଝାଏ । ଆରବୀଶବ୍ଦ ହେଲା—କିତାବ, ଫିକର, କାଇଦା, ତରଫ, କଦର, କରାମତ, ଦିମାକ,

ଜମିଦାର, ଜବାବ, ଜର, ହରଜତ, କଲ୍ଲା, ଜଲ୍ଲା, ଇତ୍ୟାଦି
ପାରସୀ ଶବ୍ଦ ହେଲା—ବେହୋସ, ନାରୁର, ଗୁମାସ୍ତା, ମାଲିକ,
କନାରା, ଖାତିର, ବରାବର, ଜାଗା, ଅନ୍ଦାଜ, ପସନ୍ଦ, ଚୁକୁନ,
ନାଲିସ, ହୁସିଆର, ତଲାସ, ଜାହଜ, ଜୋର, ତିଆର ଇତ୍ୟାଦି ।

(ଗ) ପୁରୋପାୟ ଶ୍ରୀକ୍ଷାରୁ ଗ୍ରହଣ :- ଯଥା—ଅର୍ଦ୍ଧାଙ୍ଗ—
Orderly, Table—ଟେବୁଲ୍; ଡାକ୍ତର—Doctor; ପୁଲିସ—
Police, ଟିକଟ—Ticket, ହାସପିତାଲ—Hospital,
ମାଷ୍ଟର—Master, ବାକ୍ସ—Box, ଆରମ୍ଭ ଚେୟାର—
Arm Chair.

ଆହୁତ ବିଦେଶୀ ଶବ୍ଦର କେତୋଟି ଧାର :- ୧—ମୂଳ
ଶବ୍ଦ ଓ ଅର୍ଥ ଅବିକଳ ଭାବରେ ଗୃହୀତ, ୨—ମୂଳଶବ୍ଦ ଗୃହୀତ
ହେଲେ ଅର୍ଥ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ହୁଏ, ୩—ଅର୍ଥ ରୂପା-
ନ୍ତରିତ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଶବ୍ଦର ରୂପାନ୍ତରିତ ହୁଏ ।

ଓଡ଼ିଆ ଉପଭାଷା (Oriya Dialect)

କୌଣସି ଭାଷାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦଳ ବା ଅଞ୍ଚଳ
ବିଶେଷରେ ପ୍ରଚଳିତ ରୂପାନ୍ତରକୁ ଉପଭାଷା କୁହାଯାଏ । ପ୍ରତ୍ୟେକ
ଭାଷାର ପ୍ରାନ୍ତୀୟ ପ୍ରଦେଶମାନଙ୍କରେ ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟଭାଷା-
ଭାଷୀଙ୍କ ସଂସ୍ପର୍ଶରେ ଉପଭାଷା ଗଠିତ ହୁଏ । ଉପନିବେଶ ସ୍ଥାପନ
କିମ୍ବା ପ୍ରାକୃତିକ କାରଣରୁ ଭୁବନ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ ହେଲେ ଉପଭାଷା ସୃଷ୍ଟି
ହୁଏ । ଜାତିଗତ, ଧର୍ମଗତ ବା ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟଭୁକ୍ତ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ
ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରେ ଭାଷାଗତ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ପ୍ରକାଶ ପାଏ । ଉଦାହରଣ

ସ୍ବରୂପ—ଓଡ଼ିଶାରେ ବାହୁଣୀ, କରଣ ଓ ଦରଜନ ପ୍ରଭୃତି ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଜାତିଆଣ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରେ ସ୍ବାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ଦେଖାଯାଏ । ସେହିପରି ଅଞ୍ଚଳ ଭେଦରେ ପୁରୀ, କଟକ, ବାଲିଶାହୀର, ଗଞ୍ଜାମ, ସମ୍ବଲପୁର ଓ ପୂର୍ବତନ ଗଢ଼ଜାତ ଭାଗରେ ଆଞ୍ଚଳିକ ପାର୍ଥକ୍ୟ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଭାରତରେ ଭାଷା ଭୂଲନାରେ ଉପଭାଷା ସଂଖ୍ୟା ବହୁ ପରିମାଣରେ ବେଶୀ । ଗ୍ରୀସୁରସନ୍ ଭାରତରଭାଷା ସର୍ବେ କରି ଦେଖାଇଛନ୍ତି ଯେ ଆମ ଦେଶର ମୋଟ ଭାଷା ସଂଖ୍ୟା ୧୭୯ ଓ ଉପଭାଷା ସଂଖ୍ୟା ୫୪୪ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଭାଷାରେ ଏକାଧିକ ଉପଭାଷା ରହିଛି ।

ଉପଭାଷା ମୁଖ୍ୟତଃ କଥିତ ଭାଷା । ଏଥିରେ ସ୍ବାତନ୍ତ୍ର ଲିପି ନଥାଏ । ଲିଖିତ ସାହିତ୍ୟ, ବ୍ୟାକରଣ ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଏଥିରେ ଦେଖାଯାଏନା । ସାହିତ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି ଓ ବ୍ୟାକରଣ ଲେଖାହେଲେ ଉପଭାଷା, ଭାଷାପରି ସ୍ବାତନ୍ତ୍ର ଲଭ କରେ । ଉପଭାଷାର ଆଉ ଏକ ଲକ୍ଷଣ, ଏଥିରେ ସାବଜମାନ ରୂପ ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ । ଏଥିର ଆଞ୍ଚଳିକତା ନିୟତ ପରିବର୍ତ୍ତନଶୀଳ । ଏହାର ଆଉ ଏକ ଲକ୍ଷଣ ଯେ ମୂଳ ଭାଷାଠାରୁ ଏହା ସ୍ବାତନ୍ତ୍ର ହେଲେହେଁ ନାନାଭାବରେ ତା ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧାନୁକ । କେତେକ ଔପନ୍ୟାସିକ ଶବ୍ଦ, ପଦଗଠନ-ବିଧି ଓ ଧ୍ବନି ତନ୍ତ୍ରରେ ସ୍ବାତନ୍ତ୍ରତା ହେତୁ ଏହା ମୂଳ-ଭାଷାଠାରୁ ପୃଥକ ।

ଓଡ଼ିଶାରେ ଦୁଇଟି ପ୍ରଧାନ ଉପଭାଷା ଅଛି । ସମ୍ବଲ ପୁରୀ ଉପଭାଷା ଓ କୋରପୁଟ ଦେଶୀୟାଭାଷା । ଗ୍ରୀସୁରସନ୍ ସାହେବ କୋରପୁଟର ‘ଭାଷୀ’ ଭାଷାକୁ ଓଡ଼ିଶାର ଏକମାତ୍ର ଉପଭାଷା ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ଭାଷୀଭାଷା ଦେଶୀୟା ଭାଷାର ଅନ୍ତର୍ଗତ । ଏହି ଦୁଇ ଉପଭାଷାର ଧ୍ବନିତନ୍ତ୍ର, ପଦ ଗଠନ ବିଧି, ବିଶ୍ବାବଧି,

ଶବ୍ଦଭଣ୍ଡାରରେ ବହୁ ପାର୍ଥକ୍ୟ ମୂଳଭାଷୀଠାରୁ ଦେଖାଯାଏ । ଏଥିରେ ପ୍ରଚୁର ଲେକସାହିତ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି । ଛବିଶଗଡ଼ି ଭାଷାର ସନ୍ଧି ଶ୍ରେଣୀରେ ସମ୍ବଲପୁରୀ ଉପଭାଷା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ।

ଓଡ଼ିଶାର ବିଚ୍ଛିନ୍ନାଞ୍ଚଳମାନେ ଯଥା — ମେଦିନିପୁରୀ, ସିନ୍ଧୁଭୂମି, ବସ୍ତର, ରାୟଗଡ଼ି, ସିଖିଲ୍ଲମ୍ ଅଞ୍ଚଳରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉପଭାଷାମାନ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି । ଏହିସବୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲେଗ୍ରୀୟସନଙ୍କ ମନ୍ତବ୍ୟ “Orisa is remarkably free From dialectcal variations” କଥାଟିର ଯଥାର୍ଥତା ସପକ୍ଷରେ ସନ୍ଦେହ ଜାତହୁଏ ।

ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ଭାଷାମାନଙ୍କସହ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସଂପର୍କ

ମରହଟ୍ଟା ଭାଷା ସହିତ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସମ୍ପର୍କ :—
ମରହଟ୍ଟା ପ୍ରାକୃତ ଓ ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରାକୃତ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ବନ୍ଧ ନାହିଁ । ଓଡ଼ିଆ Outer Group ମାତ୍ର ମରହଟ୍ଟା Inner Group ଭାବେ ଅଭିହିତ । ତଥାପି ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଷା ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି । (କ) ଅସମାପିକାରେ ‘ଶ’ ପ୍ରୟୋଗରେ ମରହଟ୍ଟା ଭାଷାସହିତ ଓଡ଼ିଆ-ଭାଷାର ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ପରିଦୃଷ୍ଟହୁଏ । ଆମର ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାବିତ୍ତ୍ୱ-ବରେ ବ୍ୟବହୃତ ‘ଯାଇଶ’ ‘ଖାଇଶ’ ‘କରଣ’ ଇତ୍ୟାଦି ମରହଟ୍ଟା ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ଦେଖାଯାଏ । (ଖ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଶେଷ ଅକ୍ଷରରେ ହଲନ୍ତ (୍) ରହେ ନାହିଁ । ମାତ୍ର ବଙ୍ଗଳା ପ୍ରଭୃତିରେ ‘ଶିଃଛେନ୍’, ଗିଃଛେନ୍, ନିଃଛେନ୍, ପ୍ରଭୃତିର ପ୍ରୟୋଗ ଦୃଷ୍ଟିଗୋଚର ହୁଏ । ସଦାନୁରେ ସ୍ୱର-ବର୍ଣ୍ଣର ଅବସ୍ଥିତି ଓଡ଼ିଆରେ ଦେଖାଗଲ୍ପରେ

ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ଚତୁର୍ଥ ମାତୃଶ୍ୟ ରହିଛି । (ଗ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ବ୍ୟବହୃତ ‘ଲ’ ଧ୍ବନି ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ଦେଖାଯାଏ । (ଘ) ଅଜ୍ଞାତ କାଳରେ ‘ଲ’ ପ୍ରୟୋଗ, ଯଥା—କରିଲି, ଖାଇଲି ପ୍ରଭୃତି ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଦେଖାଗଲା ପରି ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ରହିଛି । ଉତ୍ତୟ ଭାଷାରେ ‘ଲ’ ପ୍ରୟୋଗ ଅଜ୍ଞାତ କାଳର ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ରୂପେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । (ଙ) ଦୁଇନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଉତ୍ତୟ ଓଡ଼ିଆ ଓ ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ ନାହିଁ । (ଚ) ଓଡ଼ିଆର ୪ଥୀ ବିଭକ୍ତିରେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତ୍ୟୟ (ଆନୁସଙ୍ଗୀୟ) ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । ଯଥା—ଲଗି, ପାଇଁ ।

ମୋ ଲଗି ବହି ଆଣିବ

ମୋ ପାଇଁ ପାନ ଆଣିବ ।

ମରାଠୀ ଭାଷାରେ ଏହା ‘ଲ୍ଲ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ଛତଶଗଡ଼ ଭାଷା ସହିତ ଓଡ଼ିଆର ସମ୍ପର୍କ— ଓଡ଼ିଆ ବହୁବଚନର ପ୍ରୟୋଗ ‘ମାନେ’ ହୁଏ । ଯଥା—

ସେ—ସେମାନେ

ପିଲା—ପିଲାମାନେ ।

ଛତଶଗଡ଼ ଭାଷାରେ ଏହି ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ଦେଖାଯାଏ । ଏହି ଭାଷାର ବହୁବଚନର ପ୍ରୟୋଗ ‘ମନ’ ହୁଏ ।

ଆସମୀୟା ଭାଷା ସହିତ ଓଡ଼ିଆର ସମ୍ପର୍କ— ଓଡ଼ିଆ ଚୂଞ୍ଚାୟ ପୁରୁଷ ବହୁବଚନ ସାମାନ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳରେ ‘ନ୍ତୁ’ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୁଏ । ଆସମୀୟା ଭାଷାରେ ଅବକଳ ଏହି ପ୍ରତ୍ୟୟ ଦେଖାଯାଏ । ଯଥା—

(ଓଡ଼ିଆ) ସେ କରନ୍ତି, (ଆସମୀୟା) ସେ କରନ୍ତି ।

ମୈଥୁଳୀ ଭାଷାସହ ସମ୍ପର୍କ—ଏହି ଭାଷାସହ ଓଡ଼ିଆର କେବଳ ଧ୍ବନିତତ୍ତ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟରୁ ମାତ୍ରାକତ୍ତ୍ୱ ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ମାତ୍ର ଶବ୍ଦରୂପ ଠେକେ ଠେକେ ପରି ବିଶେଷ କିଛି ସାଦୃଶ୍ୟ ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଅବଧି ଭାଷାସହ ସମ୍ପର୍କ—ଅବଧି ‘ସ’ ସହିତ ଓଡ଼ିଆ ‘ସ’ ର ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ଅଛି । ଆମର ‘ଶ’ ଓ ‘ଷ’ ଦୁଇଟି ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଏହାର ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ନାହିଁ । ‘ସ’ର ଉଚ୍ଚରଣରେ ସମ୍ପର୍କରେ ଏ ଦୁଇଟି ନିଜର ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ଦେଖାଯାନ୍ତି ।

ଆର୍ଯ୍ୟୋତର ଭାଷାମାନଙ୍କ ସହ ଓଡ଼ିଆର ସମ୍ପର୍କ—ଆର୍ଯ୍ୟୋତର ଭାଷାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଓ ତେଲୁଗୁ ଭାଷାସହ ଓଡ଼ିଆର ଯୋଗାଯୋଗ ବେଶୀ ପରିମାଣରେ ଧରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ଆର୍ଯ୍ୟମାନେ ଓଡ଼ିଆ ମାଟିରେ ପାଦଦେବା ପୂର୍ବରୁ ତାହା ଦ୍ରାବିଡ଼ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଅଞ୍ଚଳଥିଲା । ପଶ୍ଚିତ ମଲକଣ୍ଡ ଦାସ ‘ନମ ପଣ୍ଡିତମ’ ପୁସ୍ତକରେ ସେ ସମୟର ସଭ୍ୟତାକୁ ଶବ୍ଦର ସଭ୍ୟତା ନାମରେ ନାମିତ କରିଛନ୍ତି । ବହୁକାଳଧରି ଶବ୍ଦମାନେ ଓଡ଼ିଶାରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ । ଗଙ୍ଗବଂଶ ରାଜତ୍ୱ କାଳରେ ଆନ୍ଧ୍ର ଓ ଓଡ଼ିଶା ମଧ୍ୟରେ ରାଜନୈତିକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପିତ ହୋଇଥିଲା । ଫଳରେ ଆନ୍ଧ୍ରର ତେଲୁଗୁ ଭାଷା ସହିତ ଓଡ଼ିଆଭାଷାର କେତେକ ସାମ୍ୟ ଥିବାର ଲକ୍ଷ୍ୟ କରାଯାଏ । ଦ୍ରାବିଡ଼ଭାଷା ସଂସ୍କୃତ ଭାଷାକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିପାରି ଥିବାରୁ ଏହିଭାଷା ଓଡ଼ିଆକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ସ୍ୱାଭାବିକ । କେତେକ ଶିଳାଲେଖରେ ଓଡ଼ିଆ ଓ ତେଲୁଗୁ ଭାଷା ଉଭୟର ପ୍ରୟୋଗ ଦେଖାଯାଏ । ଭୁବନେଶ୍ୱରର ଦ୍ୱେ ଭାଷିକ ଶିଳାଲେଖ ଏହାର

ଉଦାହରଣ । ବର୍ତ୍ତମାନସୁଦ୍ଧା ଗଞ୍ଜାମ ଜିଲ୍ଲାର ଅଧିବାସୀମାନେ
ତେଲୁଗୁଭାଷାଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ । ଓଡ଼ିଶାର ସମସ୍ତ କଲବର୍ତ୍ତୀ
ନୋଲିଆଗଣ ମଧ୍ୟ ଏହି ଭାଷାଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ ।

ଓଡ଼ିଆଭାଷା ଓ ଧୃବ ବହୁସରମାଣରେ ଦ୍ରାବିଡ଼ାନୁସାରୀ ।
କେତେକ ଲିପିତତ୍ତ୍ୱବିତମାନଙ୍କ ମତରେ ଓଡ଼ିଆ ଲିପିର
ଗୋଲକୃତ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଲିପି ଅନୁସାରୀ । ଉଦାହରଣ ଭାଷାରେ କେତେକ
ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ହେଲା—

(କ) ତାମିଲରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦର ଶେଷରେ ‘ଆ’କାର ଥିଲେ
ତାହା ‘ଏ’କାରରେ ପରିଣତ ହୁଏ । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ତାହା
ହୁଏ ।

ଯଥା—ଜଗ, ଜଗନ୍ନାଥ ବା ଜଗା; ସ୍ନେହରେ ଜଗାଇ ବା ଜଗେଇ
ହୁଏ ।

(ଖ) ‘ଉ’ ମରେ ଯେକୌଣସି ବର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା ତହିଁରେ
‘ଇ’, ‘ଉ’ ବା ‘ଏ’କାର ହୋଇ ପରେ ନାହିଁ । ଏହି ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ
ଉଦୟ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଓ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଦେଖାଯାଏ । ଓଡ଼ିଆରେ—

ଉପବାସ—ଓପାସ, ଉଷ୍ମ—ଓଟ ହୁଏ । ତେଲୁଗୁ, ତାମିଲରେ
ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ହୁଏ ।

(ଗ) ଓଡ଼ିଆ ‘ମର୍ଚ୍ଚ’ ଶବ୍ଦ ତାମିଲରୁ ଗୃହୀତ ବୋଲି ଡଃ
କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ଟ୍ରିପାଠୀ ମତ ଦିଅନ୍ତି । ତାଙ୍କ ମତାନୁସାରେ
ତାମିଲରେ ‘ମର୍ଚ୍ଚ’ ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ‘ଗଛ’ ଏବଂ ‘କାଟ’ ଅର୍ଥଯିବାକୁ
ବୁଝାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟରୁ ‘ମର୍ଚ୍ଚ’ ଆସିଛି । ସେହିପରି ତାମିଲ
କୁରୁ’ରୁ ଓଡ଼ିଆ ‘କୁକୁର’ ଶବ୍ଦ ଆସିଛି ।

(ଘ) ର, ଶ, ଲ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ପ୍ରଚଳିତ । କିନ୍ତୁ ଅଧିକାଂଶ ଆର୍ଯ୍ୟ ଭାଷାରେ ର, ନ, ଲ, ଝୁଏ । ଦ୍ରାବିଡ଼ ଭାଷାର ପ୍ରଭାବରେ ଓଡ଼ିଆରେ ର, ଶ, ଲ ଋ ପ୍ରୟୋଗ ଅଛି ।

(ଙ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ବହୁ ପ୍ରଚଳିତ ପରଚିତ ଶବ୍ଦ ତାମିଲ ଭାଷାରୁ ଗୃହୀତ, ଯଥା—ଗିନା, କାକୁଡ଼ି, କାତ, ପହଡ଼ି, ଥଙ୍ଗା, ବାଟି, କୁଞ୍ଜା, ପଳ, ବସା, ସୌଟୀ ଇତ୍ୟାଦି । ପଣ୍ଡିତ ବିନାୟକ ମିଶ୍ର ‘ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଇତିହାସ’ ପୁସ୍ତକରେ ବହୁ ତାମିଲ ଶବ୍ଦ ଓଡ଼ିଆରେ ଗୃହୀତ ହୋଇଥିବାର ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ।

— — —

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରାଚୀନତା

ଗବେଷକମାନେ ମତ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଓଡ଼ିଶାର ଆଦିମ ଅଧିବାସୀମାନେ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଜାତିର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ରାବିଡ଼ ଭାଷା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଦ୍ରାବିଡ଼ ଭାଷାରେ ଏକ ଚଟା ଜାତିକ ଉତ୍କଳ ଓ ଓଡ଼ିଶୁ କୁହାଯାଏ । ତତ୍କାଳୀନ ସମୟରେ ଓଡ଼ିଶା ଅଞ୍ଚଳର ଅଧିବାସୀମାନେ ବିଶେଷ ଭାବରେ କୃଷି କାର୍ଯ୍ୟରେ ମନଯୋଗୀ ଥିବାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ‘ଉତ୍କଳ’ ଓ ‘ଓଡ଼ିଶୁ’ ନାମରେ ଅଭିହିତ କରାଯାଉଥିଲା । ଏହି ଶବ୍ଦଦ୍ୱୟରୁ ଉତ୍କଳ ଓ ଓଡ଼ିଶା ଶବ୍ଦର ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୃଷ୍ଟି, ଏହି ଉଡ଼ି ଦେଶର ଭାଷା ବର୍ତ୍ତମାନ ଓଡ଼ିଆ ନାମରେ ନାମିତ ।

ବେଦର ଭାଷାହିଁ ପ୍ରାଚୀନତମ ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷା । ସଂସ୍କୃତ, ପାଲି, ପ୍ରାକୃତ ପ୍ରଭୃତି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକର ବେଦ ଜନନୀ ସ୍ୱରୂପା । ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ ସଂସ୍କାର ମଧ୍ୟଦେଇ ଆର୍ଯ୍ୟ ଭାଷା ଗତି କରିବାରୁ ତାହା ସଂସ୍କୃତ ହେଲା । ପାଣିନୀ ବ୍ୟାକରଣ ରଚନା କରି ସଂସ୍କୃତର ପଥରୋପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ସାହିତ୍ୟିକ ଭାଷାର ମାଧ୍ୟମ କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ କଥିତ ଭାଷା ପୂର୍ବ ପରି ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଉଥିଲା । ସେହି ପରିବର୍ତ୍ତନ ପଳରେ ଦରବର୍ତ୍ତୀ ଯୁଗରେ ‘ପାଲି’ ଭାଷା ସୃଷ୍ଟି ହେଲା । ଅନାଦିମାନଙ୍କ ପ୍ରଭାବରେ ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷା ବହୁ ପରିମାଣରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇ ପାଲି ନାମ ଧାରଣ କଲା । ଏହି ପାଲିଭାଷା ପ୍ରକୃତରେ ନିୟମରେ ସୃଷ୍ଟି ବୋଲି ଏହାକୁ ‘ପ୍ରାକୃତ’ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ । ଯେଉଁ ସମୟରେ ଆର୍ଯ୍ୟମାନେ ମଗଧରେ ଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପାଲି ଭାଷାର ସୃଷ୍ଟି । ତେଣୁ, ଏହା ସେମାନଙ୍କର ଭାଷା ଥିବାରୁ ତାହା ‘ମଗଧୀ’ ନାମରେ ମଧ୍ୟ କଥିତ । ଭାରତୀୟ

ଆର୍ଯ୍ୟଭଟ୍ଟା ଚାରି ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ । ଯଥା— ମାଗଧୀ, ଅର୍ଦ୍ଧମାଗଧୀ, ମହାରାଷ୍ଟ୍ରୀ ଓ ଗୌରାସ୍ୟମା । ‘ମାଗଧୀ’ ମଧ୍ୟରୁ ଓଡ଼ିଆ, ବଙ୍ଗଳା ଓ ଆସମୀୟା ଭାଷାର ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି । ବହୁ ହିମବିକାଶୀ ମଧ୍ୟ-ଦେଇ ଓଡ଼ିଆଭାଷା ଉତ୍କଳରେ ସୋପାନରେ ପଦାର୍ପଣ କରିଛି । ତେଣୁ, ଏହାର ପ୍ରଚାରରେ ସଠିକ୍ ବିବରଣୀ ପ୍ରଦାନ କରିବା କଷ୍ଟକର ।

ଭାଷା ଓ ସାହିତ୍ୟର ବିବର୍ତ୍ତନ ମୂଳରେ ଧର୍ମ ପ୍ରଚାରର ପ୍ରଭାବ ସବୁଥା ସ୍ୱୀକାର୍ଯ୍ୟ । ଶ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ଦ୍ୱିତୀୟଶତାବ୍ଦୀରେ ଅଶୋକଙ୍କ କଳିଙ୍ଗ ବିଜୟ ଓ ଧର୍ମପ୍ରସାର, ଦକ୍ଷିଣ ଦେଶର ରାଜା ନାଗାର୍ଜୁନଙ୍କଠାରୁ ଉତ୍କଳ ଗଜପତିଙ୍କ ବୌଦ୍ଧଧର୍ମ ପ୍ରସାର ଏବଂ ଖାରବେଳଙ୍କ ସମୟରେ ମାଗଧୀ ବ୍ରହ୍ମଣ୍ୟ ଉତ୍କଳରେ ବସତି ସ୍ଥାପନଦ୍ୱାରା ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାର ମନ୍ଥଣରେ ଓଡ଼ିଶାରେ ଉତ୍କଳ-ବିଭାଷାର ସୂତ୍ରପତ ହେଲା । ଏହା ଦ୍ୱିତୀୟ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଓଡ଼ିଶାରେ ସୁପ୍ରଚଳିତ ଥିଲା । ନାଟ୍ୟାଚାର୍ଯ୍ୟ ଭରତମୁନି (ଶ୍ରୀଋଷ୍ଟ ଶତାବ୍ଦୀ) ସ୍ୱପଣୀତ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷା ପରି ‘ଉତ୍କଳ ବିଭାଷା’ ମଞ୍ଜୁପଦୋଗୀ ହୋଇଥିବା ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି । ବହୁ କାରଣରୁ ଉତ୍କଳ ଅଧିବାସୀମାନେ ଆର୍ଯ୍ୟମାନଙ୍କ ସଂସ୍ପର୍ଶରେ ଆସିବାର ସେମାନଙ୍କ ଉଚ୍ଚାରଣ ପ୍ରଣାଳୀରେ ସଂଶ୍ଳଷ୍ଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦେଖାଗଲା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାରେ ବହୁ ତତ୍ତ୍ୱର୍ଥ ଓ ତତ୍ତ୍ୱବଶିଷ୍ଟ ପ୍ରଚଳିତ ହେଲା । ଫଳରେ ଉତ୍କଳଭାଷା ଉତ୍କଳ ପ୍ରାକୃତରେ ପରିଣତ ହେଲା । ଶ୍ରୀଷ୍ଟାଦି ସପ୍ତମ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଏହି ସ୍ୱାଭାବିକ ପ୍ରସ୍ତୁତ ପରିଲକ୍ଷିତ ହେଉଥିଲା ।

ବ୍ୟାସକୃତ ସଂସ୍କୃତ ମହାଭାରତରେ କଳିଙ୍ଗଦେଶ ଓ ଅଧିବାସୀ ମାନଙ୍କର ବହୁଳ ବର୍ଣ୍ଣନା ଦୃଷ୍ଟିଗୋଚର ହୁଏ । ଲଳିତ ବିପ୍ଳବ-

ବିବରଣୀ ଅନୁସାରେ ବୁଦ୍ଧ ଜାଣିଥିବା ଚଉଷଠୀ ଲିପିମଧ୍ୟରେ ଉକ୍ତ ଉକ୍ତ ଲିପି ଅନ୍ୟତମ । ଜୈନନନ୍ଦୀସୁତରେ ଉକ୍ତ ଲିପିର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି । ଅଟଶାଳ ଓ ଶାରବେଳଙ୍କ ଶିଳାଲେଖରେ ଓଡ଼ିଆଶବ୍ଦ ଓ ଭାଷାର ସୁନ୍ଦରା ଭରିରହିଛି ।

ପ୍ରାକୃତ ଲଙ୍କେଶ୍ୱର ବ୍ୟାକରଣରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ଅଠରଟି ଭାଷା ମଧ୍ୟରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରୟୋଗ ଅଛି । ଚୀନପରିବ୍ରାଜକ ହୁଏନସାଙ୍କ ବିବରଣୀ ଅନୁସାରେ ସପ୍ତମ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଉତ୍କଳରେ ଏକ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଭାଷା ପ୍ରଚଳିତ ଥିଲା । ତେଣୁ, ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଯେ ଏହି ସମୟକୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ରୂପ ଧାରଣକରି ସାରିଥିଲା ଏହା ତାଙ୍କ ବିବରଣୀରୁ ଜଣାଯାଏ । ବାରଶ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଲିଖିତ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପଣ୍ଡିତଙ୍କ ‘ପ୍ରାକୃତ ଚନ୍ଦ୍ରକା’ରେ ସତାଇଶ ଗୋଟି ବିଭାଷା ମଧ୍ୟରେ ଉଡ଼ିବିଭାଷାର ବର୍ଣ୍ଣନା ଅଛି । ଚତୁର୍ଦ୍ଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଲେଖକ ମାର୍କଣ୍ଡେୟଙ୍କ ‘ପ୍ରାକୃତ ପ୍ରକାଶ’ରେ ଉକ୍ତ ପ୍ରାକୃତର ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ମିଳେ । ପୁରୁଷୋତ୍ତମ ଦେବଙ୍କ ‘ପ୍ରାକୃତ ଅନୁଶାସନ’ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ‘ଉକ୍ତ ଅପଭ୍ରଂଶ’ର ନାମୋଲ୍ଲେଖ ରହିଛି ।

ଏତଦ୍ ବ୍ୟତୀତ ସ୍ଥର ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ଲିଖିତ ରେକର୍ଡ ମଧ୍ୟ ରହିଛି । ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଚର୍ଯାଗୀତିକା ନବମରୁ ଏକାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଲିଖିତ । ଏଥିରେ ଉଚ୍ଚାରଣ, ପଦବିନ୍ୟାସ, କାରକ, ଚିତ୍ରକ୍ତି, ସଙ୍ଗୀତମ, ଶିକ୍ଷା ଓ ନିତ୍ୟବ୍ୟବହାରୀୟ ପଦ ପ୍ରୟୋଗ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଆଧୁନିକ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସ୍ୱରୂପ ପରିଷ୍କାର ଦେଖି ହୁଏ ।
ପଥା—

“ନଗର ବାରିହରେ ଡୋମୀ ତୋହର କୁଡ଼ିଆ’

‘ଲୁଇଭଣଲ ଗୁରୁ ପୁରୁଷ ଜାଣ’ ଇତ୍ୟାଦି । ବଙ୍ଗଳାର ମହାମହୋପାଧ୍ୟାୟ ହରପ୍ରସାଦ ଶାସ୍ତ୍ରୀ ନେପାଳ ଲୁଇବେସରୁ

ତର୍ଯାଗୀତି ଗୁଡ଼ିକୁ ପାଇଥିଲେ । ବଙ୍ଗଳା, ଓଡ଼ିଆ, ଆସମୀୟା ପ୍ରଭୃତି ଭାଷାର ସମାଲୋଚକ-ଗବେଷକମାନେ ନିଜନିଜ ଭାଷାର ସ୍ୱରୂପ ଏହା ମଧ୍ୟରୁ ସନ୍ଧାନ କରି ବସିଥାନ୍ତି । ଏଗୁଡ଼ିକର ରଚୟିତା କାନ୍ଦୁପା, ଲୁଇସା, ଶବରପା ପ୍ରଭୃତି ସିଦ୍ଧ ସହକର୍ତ୍ତା ସାଧକ ଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ଉତ୍କଳୀୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଛି ।

ସହକର୍ତ୍ତା ବୌଦ୍ଧସାଧକମାନଙ୍କ ତର୍ଯାଗୀତି ରଚନାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ନାଥ ଯୋଗୀମାନଙ୍କର ରଚିତ ‘ନାଥସାହିତ୍ୟ’ ପ୍ରଚଳିତ ଥିବାର ଡଃ ବର୍ଣ୍ଣାଧର ମହାନ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରିଛନ୍ତି । ଗୋରଖ, ‘ନାଥ ପନ୍ଥୀ’ଙ୍କର ଆଦିଗୁରୁ । ଏହି ନାଥ ଯୋଗୀମାନଙ୍କଦ୍ୱାରା ରଚିତ ‘ସିଂଧୁବେଦ’ ‘ଅମର କୋଷ ଗୀତା’ ଓ ‘ସପ୍ତାଙ୍ଗଯୋଗ ଗୀତା’ ପ୍ରଭୃତି କେତେଗଣ ପୁସ୍ତକ ରଚିତ ବୋଲି ଡଃ ମହାନ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ନାଥଧର୍ମର ଯୌଗିକ ସାଧନା, କାୟାସାଧନା, ପିଣ୍ଡବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡ ତତ୍ତ୍ୱ ପ୍ରଭୃତି ଧର୍ମ-ଦର୍ଶନ ପରବର୍ତ୍ତୀ କରି ସାରଳା ଓ ତାଙ୍କ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସନ୍ଥସାହିତ୍ୟ ଓ ପଞ୍ଚସଖା ସାହିତ୍ୟକୁ ବିଶେଷ ଭାବରେ ପ୍ରଭାବିତ କରିଅଛି ।

ଏକାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀ ବେଳକୁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସ୍ୱଳ୍ପ ପରି-ପ୍ରକାଶ ଉପଲବ୍ଧ କରାଯାଏ । ଏହି ସମୟର ଶିଳାଲେଖ, ତାମ୍ର ଫଳକ ଆଦିରୁ ଏହାର ସ୍ୱାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ଜଣାପଡ଼େ । ଡଃ କୁଞ୍ଜବିହାରୀ ବିପାଠୀଙ୍କ ଗବେଷଣା ପୁସ୍ତକ ‘Evolution of Oriya Language & Script’ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଥିବା ଉତ୍ତମ ଶିଳାଲେଖ ଖ୍ରୀ ୧୦୫୧ରେ ଉତ୍କୀର୍ଣ୍ଣ ବୋଲି ସେ ପ୍ରମାଣ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ଶିଳାଲେଖ ଅନନ୍ତବର୍ମା ଦେବଙ୍କ ସମୟର । ଓଡ଼ିଶାର ପ୍ରଥମ ଗଙ୍ଗରାଜା ଚୈଳଗଙ୍ଗଦେବଙ୍କ ପିତାମହ ଏହାକୁ ଲେଖାଇଥିଲେ । ଏତଦ୍ୱ୍ୟତୀତ ପଣ୍ଡିତ ସତ୍ୟନାରାୟଣ ରାଜଗୁରୁ ୧୯୫୩ ମସିହାରେ

ବାଲେଶ୍ଵରରୁ ଅବସ୍ଥୁପ ଶିଳାଲେଖକୁ ଦଶମ-ଏକାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିଛନ୍ତି । ଏଥିରେ ଅଛି—

“ଦେବ... ଭଗବତ କରୁଣ । ଅଛନ୍ତି ଭୋ କୁମାର ସେଣ”,
ପ୍ରଥମ ଓଡ଼ିଆ ଅଭିଳେଖ ‘ଉରଜମ୍’ (ଆନ୍ଧ୍ରରୁ ପ୍ରାପ୍ତ)କୁ କେତେକ ମଧୁମ ଶତାବ୍ଦୀରୁ ଦଶମ ଶତାବ୍ଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଖୋଦିତ ବୋଲି କହିଥାନ୍ତି । ଏହାର ଭାଷା, ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ—

“ଦେବ ଯଶୋଧାରାଦନ କରମୟୀ କରୁଣାଲେସ
ଏତକେ ଯମକ ଅଛଇ ପିଟଇ ସଧ କଲେସ ।”

ମୁଖ୍ୟତଃ, ସାରଳା ମହାଭାରତ ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରାମାଣିକ ପରିଚୟ । ସେହି ଭାଷାସହିତ ମଧ୍ୟଯୁଗୀୟ ବା ଅଧୁନିକ ଭାଷା ଭୁଲନାକଲେ ଆମେ ପ୍ରାଚୀନ ଭାଷାର ସ୍ଵରୂପ ଓ ସ୍ଵାତନ୍ତ୍ର୍ୟ ଉପଲବ୍ଧ କରୁ । ସାରଳାଦାସଙ୍କ ମହାଭାରତ, ବଳରାମଦାସଙ୍କ ରାମାୟଣ, ଜଗନ୍ନାଥ ଦାସଙ୍କ ଭାଗବତ୍ ଏବଂ ଅରୁଣାଚାନନ୍ଦ, ଯଶୋବନ୍ତ ଓ ଅନନ୍ତ ପ୍ରଭୃତି ପଞ୍ଚସଖାଙ୍କ ରଚନା ବଳୀରେ ପ୍ରାଚୀନ ଭାଷାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭରପୂର ଭାବରେ ରହିଛି । ପ୍ରଥମେକ ଦୁଇ ବର୍ଷିଷ୍ଟ କବିଙ୍କ ରଚନାରେହିଁ ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆଭାଷାର ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ଅସ୍ପୃଶ୍ଯ ଭାବରେ ନିହିତ ।

ମଧ୍ୟଯୁଗୀୟ (୧୫୫୦-୧୮୫୦) ଓଡ଼ିଆସାହିତ୍ୟ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟିଦେଇ ବିଚାରକଲେ ଦେଖାଯାଏ ଯେ ତାହା ହମେ ସଂସ୍କୃତାଭିମୁଖୀ ହୋଇଛି । ଭଞ୍ଜ, ଅଭିମନ୍ୟୁ, ଯଦୁମଣି ପ୍ରଭୃତି ପଣ୍ଡିତ-କବିମାନେ କାବ୍ୟରେ ସଂସ୍କୃତଶବ୍ଦ ବହୁପରିମାଣରେ ପ୍ରୟୋଗକରି ଶ୍ରୀମଦ୍ ଭଗବତ୍-ଉତ୍କଳ ମନ୍ତ୍ରିତ କରିଛନ୍ତି ।

ଏହି ସମୟରେ ଓଡ଼ିଆଭାଷା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀରଭାଷା ସଂପର୍କରେ ଆସିଛି । ମୁସଲମାନ, ମେଗଲ୍ ପ୍ରଭୃତି ଶାସନ ଓଡ଼ିଶାରେ

ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତ ହେବାରୁ ଆମ ଭାଷାରେ ବହୁ ଆରଗୀ, ପାଣିଶଦ୍ ପ୍ରବେଶକଲ । କବିସୂର୍ଯ୍ୟ ଯଦୁମଣି ଓ ବ୍ରଜନାଥଙ୍କ ରଚନା ପାଠକଲେ ଏହି ଆହରଣ ଓ ପ୍ରଭାବର ବ୍ୟାପକ ପରିଚୟ ମିଳେ । ଏହାର ପ୍ରଧାନ କାରଣ ହେଉଛି—ଏହିସବୁ ସାବନକ ଶ୍ରୀ ରାଜରାଜା ଭାବରେ ପ୍ରଚଳିତହେଲେ ।

ମରହଟ୍ଟାମାନେ କେତେକାଳ ଓଡ଼ିଶା ଶାସନକରିଥିଲେ । କନ୍ଧ, ଆମରାଷାରେ ମରାଠୀ ପ୍ରଭାବ ବିଶେଷ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏନାହିଁ । ଏହା ଆର୍ଯ୍ୟଭାଷା ହୋଇଥିବାରୁ ତାର ପ୍ରଭାବ ଲକ୍ଷ୍ୟକର ପାଏନାହିଁ । ଏହି ସମୟରେ ପର୍ତ୍ତୁଗୀଜ, ଫରମୋର, ଫରାସୀ, ଓଲନ୍ଦାଜ ଓ ଇଂରେଜ ପ୍ରଭୃତି ବହୁ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଭାଷାଭାଷି ଆସି ବାଣିଜ୍ୟ ବ୍ୟବସାୟକରି ବସତି ସ୍ଥାପନକଲେ । ଏମାନଙ୍କ ସଂସ୍ପର୍ଶରେ ଆସି ଆମ ଭାଷାରେ ଅନେକ ନୂତନ ଶବ୍ଦ ଓ ତାର ପ୍ରୟୋଗ ପ୍ରଚଳିତ ହେଲେ । ୧୮୦୩ ଖ୍ରୀ:ଅରେ ଓଡ଼ିଶାରେ ଇଂରେଜ ଶାସନ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହେଲେ । ଆମ ତାଙ୍କଠାରୁ କେବଳ ଶବ୍ଦନୁହେଁ କି ପ୍ରତ୍ୟୟନୁହେଁ ଆହୁରି ଅନେକ କିଛି ଗ୍ରହଣ କରିଛୁ । ଇଂରେଜ ଭାଷାର ପଦଗଠନ ଶକ୍ତି, ବାକ୍ୟ ଗଠନଶକ୍ତି, ଅନୁକରଣରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ବ୍ୟାକରଣ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇଛି ।

ଆଧୁନିକ ଭାଷା (୧୮୫୦—) ଯଥାର୍ଥରେ ରାଧାନାଥ, ମଧୁସୂଦନଙ୍କ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତ ସାହିତ୍ୟଭାଷା । ଏ ଭାଷା ବିଭବ ଶବ୍ଦ ବହୁଳ ଏବଂ ଏହାର ଗଠନ ଶକ୍ତିରେ ଏକ ସର୍ବମାନ୍ୟ Standard ଶକ୍ତି ଅନୁସୂତ ହୋଇଛି । ଏହା ପ୍ରତିବେଶୀଭାଷା ବଙ୍ଗଳା, ହିନ୍ଦୀ, ଉର୍ଦ୍ଦୁ ଓ ବିଦେଶୀ ଭାଷାମାନଙ୍କରୁ ବହୁ ଉପାଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି । ତେଣୁ ପ୍ରତିଦିନ ଆମ ଭାଷା ନବନବ ଆହରଣ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତ ଓ ପରିବର୍ଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଚାଲିଛି ।

ଶୁଦ୍ଧିପଦ

ପୃଷ୍ଠା	ଧାତୁ	ଅଶୁଦ୍ଧ	ଶୁଦ୍ଧ
୨	୭	ସ୍ଫୁଟଳିତ	ଶୁଟଳିତ
୨	୧୦	Divin	Divine
୩, ୭	୧୧, ୧୪	ଭୌଗୋଳିକ ...	ଭୌଗୋଳିକ
୪	୧୫	ଦ୍ରୁତ	ଦ୍ରୁତ
୪	୨୧	ପରିପୃଷ୍ଠି	ପରିପୃଷ୍ଠି
୭	୨୨	ନୂତନ	ନୂତନ
୧୧	୭, ୧୪, ୧୭	ବହିର୍ମୁଖୀ	ବହିର୍ମୁଖୀ
୧୧	୧୨	Syntihetic ...	Synthetic
୧୨	୩	ଅନ୍ତଗତ	ଅନ୍ତର୍ଗତ
୨୨	୪	କାଫିର	କାଫିର
୧୫	୨	ବ୍ୟାହକ	ବାହ୍ୟକ
୨୨	୩	ଭ୍ରଷାଭ୍ରଷ	ଭ୍ରଷାଭ୍ରଷୀ
୧୭	୮	ନିକଟବର୍ତ୍ତୀତା ...	ନିକଟବର୍ତ୍ତୀତା
୧୭	୨୦ (ଓଡ଼ିଆ) କପିଳିକା		(ପାଲି) କପିଳିକା
୧୮	୧୧ (ସଂସ୍କୃତ) ଆଲଭ ...		(ସଂସ୍କୃତ) ଆଲଭୁ
୨୪	୩ ପ୍ରିୟକୃତ		ପ୍ରିୟକୃତ
୨୫	୧୮ Colse Vowel ...		Close Vowel
୨୨	୨୩ Spread Vowel—ଅ, Spread Vowel—ଆ		
୩୧	୫ ଦ୍ଵୈତ୍ଵ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ ...		ଦ୍ଵୈତ୍ଵ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ
୭୩	୧୧ ସ୍ଵରୂପା		ସ୍ଵରୂପା
୭୪	୧୧ ତତ୍ତ୍ଵମ୍		ତତ୍ତ୍ଵମ୍
୨୨	୨୧ ସ୍ଵାତନ୍ତ୍ର		ସ୍ଵାତନ୍ତ୍ର୍ୟ
୭୮	୧୭ ଗଠନ ରାତି		ଗଠନଶୀଳ
୭୭	୨୨ ସଂସ୍କୃତ		ସଂସ୍କୃତ

ଏହି ପୁସ୍ତକ ପାଇବାର ଦୁଇଟି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଠିକଣା—

କିତାବ ମହଲ,
କଲେଜ ଛକ, କଟକ-୩

ମହାପାତ୍ର ବ୍ରହ୍ମସ୍,
ବାଲୁବଜାର, କଟକ-୨